Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 10:30 a. m. 28.7
Mínima de hoy, a las 6:20 a. m. 22.5

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 20 (68.0)
A las 6 a. m. de hoy, 15 (59.0)

AÑO XXV. NUM. 268. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) MANILA, I. F., MIERCOLES, 12 DE DICIEMBRE, 1934. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE. Informacion Mundial, Local y Servicio de Provincias. 14 PAGINAS—7 CTS,

13/2
ENTRADA 17 ENE. 1935 MADRID

ACCION UNIDA URGE QUIRINO

Murphy insinua que Cruz debe dimitir

PLANTEA HOY EL CASO ANTE EL GABINETE

Opina que un funcionario censurado por la Corte no debe continuar

PIDE SER INFORMADO

Pero el Director se defiende diciendo que su oficina ha obrado de buena fé

Provocado por el mismo Gobernador General Frank Murphy, se trato esta mañana en la sesion del Gabinete de la cuestion de confianza relacionada con las actuaciones del Director del Trabajo, Hermenegildo Cruz, que ha sido fuertemente censurada en una decision promulgada por el Tribunal Supremo bajo la ponencia del Magistrado Geo. A. Malcolm.

El Gobernador General expreso su deseo al Secretario del Trabajo de ser detalladamente informado del asunto que dio lugar a la censura de la Corte Suprema, diciendo, ademas, que cuando un funcionario ha sido objeto de una censura por el Tribunal Supremo, hasta el extremo de declarar su actuacion como un obstaculo a la politica de la administracion, ese funcionario no debe merecer por más tiempo la confianza del gobierno y del publico.

Se indico también por el Gobernador General que su actitud respecto al asunto del Director Cruz dependera enteramente del informe que, le sometera el Secretario Torres y que tan pronto como este impuesto de los hechos, dara a conocer su decision.

En los circulos informativos se han indicado qque posiblemente el Gobernador General, despues de conocer los hechos ordenará la for-

(*Continua en la última página*)

BUENAS PASCUAS PARA MUCHOS AGRICULTORES

El azúcar, la copra y otros productos suben de precio diariamente

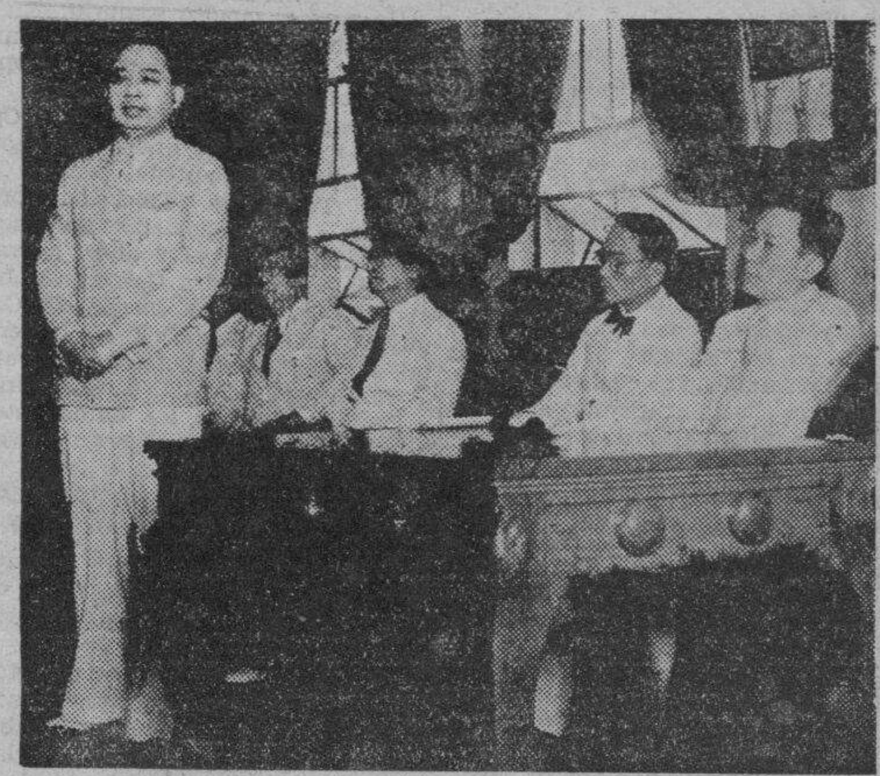
Buenas pascuas les aguardan a muchos agricultores de Filipinas, a juzgar por el mercado de los principales productos del pais, aumentando de precio el azucar y la copra este dia. El azucar de consumo local aumento diez centimos hoy por pico, cotizandose entre P6.90 y P7.00 el pico, mientras que la copra aumento 20 centimos en todas las variedades, llegando ya este ultimo a cotizarse, no solo en el nivel mas elevado de precio de este año, sino tambien mas elevado que las cotizaciones del año pasado de 1933.

La copra resecada se cotiza actualmente entre P6.70 y P6.80 por cada 100 kilos, P6.40 y P6.50 la semiresecada, y P6.10 y P6.20 el buen corriente.

El mercado de arroz, despues de aumentar de precio recientemente, hoy estuvo firme, lo mismo que el mercado de abaca y aceite de coco.

Esta situacion del mercado es mirada con optimismo por productores, puesto que en casi todos los años, los precios de los principales productos del pais bajan de precio debido a que muchos propietarios se ven obligados a vender sus productos, por los gastos de las fiestas de navidad.

Por la sanidad publica



Segunda convencion anual de la 'Philippine Public Health Association', compuesta de medicos, enfermeros y laborantes sociales dedicados a la sanidad publica. La reunion se inauguro esta mañana en la Escuela de Higiene. La fotografia representa la mesa presidencial cuando el Senador Claro M. Recto hacia uso de la palabra. De izquierda a derecha, el Dr. Jacobo Fajardo, Director de Sanidad; el Dr. Manuel L. Roxas; el Presidente Jorge Bocobo de la Universidad de Filipinas; el Dr. Hilario Lara, presidente de la asociacion; el Comisionado Jose Fabella, y (hablando) el Senador Recto.

FRENTE UNIDO CONTRA MALES

Cooperacion publica para la sanidad urgen Recto, Fabella y Lara

La importancia trascendental de la sanidad pública y la necesidad de que el gobierno, las agencias dedicadas a esta fase de la labor social y el público mismo cooperen para el éxito de los esfuerzos por preservarla, fué recalcada por el Senador Claro M. Recto, presidente de la Asamblea Constituyente; el Comisionado del Bienestar Público, José Fabella; y el Dr. Hilario Lara, presidente de la "Philippine Public Health Association", en discursos pronunciados ante los miembros de esta agrupación, reunidos en convención en la Escuela de Higiene y Sanidad Pública esta mañana.

La convención fué inaugurada a las 9, pronunciando la invocación el Rev. P. Austin Hannon, de la orden de Mary Knoll. Ocupaban la mesa presidencial el Dr. Jacobo Fajardo, director de Sanidad; el Dr. Manuel L. Roxas, el Presidente Jorge Bocobo de la Universidad de Fi-

(*Continua en la Pág. 12*)

EMINENTES PEDAGOGOS JAPONESES VIENEN

El consulado japones ha sido notificado de la llegada mañana de dos pre-eminentes pedagogos del Japon, que asistiran a la Conferencia de Educacion Superior, en los dias 18 al 20 de diciembre.

Los pedagogos, que vendran a bordo del 'President Cleveland' son, el profesor Yuten Ito de la Universidad Imperial de Taihoku; y el profesor Masanori Ashima del 'Womens College' de Tokio.

El profesor Ito disertara sobre un tema academico ante la sesion plenaria de la Conferencia el 19 de diciembre, en el Edificio Villamor, Avenida Taft. El profesor Oshima hablara el 20 de diciembre, en la ultima sesion plenaria de la Conferencia.

UN CISMA EN AMBOS ILOCOS

A protestar contra el Obispo Sancho ha venido un cura

Protestando contra alegadas injusticias en la administración ejecutiva del clero novo-segoviano y amenazando lanzar un nuevo cisma con una declaración de principios calcada en la de los Padres Burgos, Gomez y Zamora y adaptada a las exigencias del día, un sacerdote católico ilocano, de la comunidad novo-segoviana del Obispo Mons. Santiago Sancho, se encuentra actualmente en Manila para presentar una vigorosa protesta ante el Delegado Apostólico de Su Santidad, Mons. Guillermo Piani.

"Pero si en Manila no encontramos justicia", declaró el sacerdote, "apelaremos a Roma y si la Santa Sede no nos oye y no nos hace justicia, como compatriotas del P. Burgos haremos honor a su linaje. Agotaremos todos los medios que nuestra ley nos proporciona para la satisfacción de nuestra conciencia y reivindicación de nuestros derechos conculcados y para que vean que sabemos luchar dentro de los fueros de la ley".

Agregó que desde hace tiempo quería romper sus relaciones con su

(*Continua en la Pág. 12*)

BODEGA QUEMADA EN INCENDIO SOSPECHOSO

Un espacio de unos cuatro metros, empapado en petroleo, ha sido causa de que la policia abrigue sospechas sobre el origen de un incendio que estallo esta madrugada a las dos, en una bodega de "La Bella Tondeña", en la calle Clavel, 905-907, causando perdidas avaluadas en unos P19,000.

La bodega es de la propiedad de Lee Sing Hiap y estaba avalorada en P42,000 y asegurada en P6,000 solamente. Las perdidas en el edificio se calculan en P7,000. El contenido de la bodega, perteneciente a Ke Ni, cuyo establecimiento esta en la calle Sto. Cristo, esta avaluado, segun este, en P20,000 y asegurado en P15,000. El daño al contenido es estimado por el dueño en P12,000.

La policia ha encontrado que un trecho de unos cuatro metros del piso de la bodega estaba empapado en petroleo. Ademas, cuando ocurrio el incendio, todas las puertas de la bodega estaban cerradas y nadie estaba en ella. En vista de esto, la policia esta investigando minuciosamente el origen del fuego.

Yulo expedira una declaración sobre el 'Kaiun Maru' mañana

La verdadera actitud del Gobierno en el caso de la propuesta extradicion de los tripulantes del Kaiun Maru y las razones que le mueven para urgir dicha extradicion, serán por primera vez expuestas en una autorizada declaracion que se va a expedir mañana por el Secretario de Justicia Yulo.

El Secretario Yulo celebro ayer y esta mañana una conferencia con el Gobernador General sobre el asunto, habiendo anunciado definitivamente al mediodia de hoy que publicará su statement mañana.

UNIFORMIDAD EN INFORMES A LA MISION

No quiere que se arme en los congresistas una confusion

GIBSON ADMIRA MANILA

Puede atraer mas turistas. —McAdoo aplaza su vuelo

Una acción unida en cualquiera petición o recomendación que se haga a la Misión Congresional es lo que se necesita, si se quiere la eficacia para conseguir las alteraciones recomendadas en la Ley Tydings-McDuffie y en las relaciones economicas entre Estados Unidos y Filipinas, según declaró esta mañana el Secretario de Hacienda, Senador Elpidio Quirino.

Los Congresistas, según el Senador Quirino, han venido para sondear la opinión del pueblo, y si reciben diferentes o contradictorias opiniones de muchos grupos separados, se produciria una confusión, lo cual hará un poco dificil la labor de investigación de la Misión Congresional.

Se tiene entendido que esta declaración del Senador Quirino guarda relación con los diferentes movimientos, sobre el periodo transición, pues mientras unos piden que se acorte el plazo, otros están en favor de que se alargue, asi como también en la cuestión del azúcar, en que como se sabe, los azucareros están divididos.

Por otra parte, el Senador Juan Sumulong presidente del comité del Senado para la recepción a los Congresistas, que por una ligera indisposición sigue recluido en su casa, continúa, trabajando, conferenciando continuamente con diferentes elementos para conseguir opinio-

(*Continua en la última página*)

VIGILANCIA RIGIDA DE IMPORTACIONES

Aduaneros alerta para evitar fraudes en remesas de Navidad

El aumento en las importaciones debido a la actual temporada de navidad ha dado lugar a una redoblada vigilancia aduanera en los pantalanes, con el objeto de inspeccionar con mas minuciosidad todos los cargamentos que llegan procedentes del extranjero. Personal adicional de la division de aforos, segun informes, ha sido destinado a los pantalanes y tiene ordenes de abrir todas las cajas posibles con el fin de evitar posibles engaños.

Como se recordara, recientemente la Aduana impuso multas severas a algunos importadores chinos que trataron de defraudar a la Aduana mediante varias tretas que fueron descubiertas por las autoridades de dicha oficina.

Algunos altos funcionarios creen que ciertos importadores sin escrupulos trataran de aprovecharse del gran numero de cargamentos que llegan estos dias debido a la navidad para intentar evadir los derechos de aduanas y pagar mucho menos de lo que debieran.

No es seguro que se realice el vuelo naval a Filipinas

(*De la "Associated Press"*)

Washington, 11 de diciembre.—Que el vuelo de los aeroplanos navales de Estados Unidos hasta Filipinas durante el próximo verano no es cosa muy segura, y hasta podría no llevarse a cabo, porque, entre otros motivos, podría dar lugar a singulares conjeturas y especulaciones en el extranjero, es la opinión predominante este día en los círculos navales de Washington.

Uno de los requisitos para este vuelo sería la aprobación del departamento de Estado, teniendo en cuenta la importancia del acontecimiento.

Entretanto, en los círculos navales se continua discutiendo la posibilidad de realizar vuelos en masa el verano siguiente a todas las principales posesiones americanas, para fines de experimentación de aeroplanos. Es posible, dicen, que en cada vuelo se incluyan de dos a doce aeroplanos.

El proyectado vuelo a Filipinas ha sido objeto de larga consideración. Las autoridades navales recalcaron que hasta ahora no se ha tomado ningún acuerdo definitivo, limitándose a decir que solo se ha tratado de la posibilidad de realizar tales vuelos a Filipinas, Puerto Rico, Islas Vírgenes, Alaska y Hawaii, e insinuando que también es posible que ninguno de ellos llegue a llevarse a cabo.

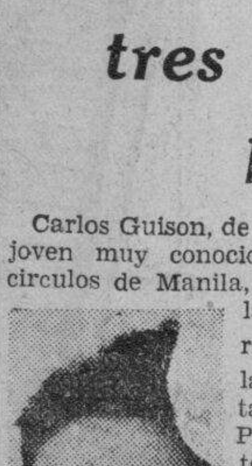
"El departamento de Estado debe aprobar el vuelo a Filipinas", ha comentado un portavoz de la oficina naval, "por las especulaciones y conjeturas a que podría dar lugar en el exterior.

"El almirante Reeves, que manda la escuadra", siguió diciendo, "también debe dar su aprobación, pues podrían estar envueltos en la empresa sus barcos y sus aeroplanos.

"El vuelo en masa alrededor del mundo, de que se ha hablado recientemente, no está dentro de las perspectivas."

Carlos Guison recibe tres cortaplumazos en plena Plaza Goiti hoy

Carlos Guison, de 32 años de edad, joven muy conocido en algunos circulos de Manila, ha sido apuñalado por Florencio Bonoan, a las 11:05 de esta mañana en la Plaza Goiti, frente al P. I. Barbershop, al lado del Palace Bazar, y se halla en el Hospital General en grave estado.



C. Guison

El cortalumpas utilizado por Bonoan para agredir a Guison ha sido confiscado por la Policia Secreta y servira como prueba de la agresion. Es un cortalumpas ordinario, pero de bastante tamaño.

Bonoan ha sido arrestado por la Policia Secreta, y se encuentra ahora sometido a investigacion en la estacion de la Luneta.

Bonoan, entrevistado por un reporter de La Vanguardia mientras se le tomaban las impresiones digitales en la Policia Secreta, comenzó diciendo que Guison le debia P52.00 por una partida de poker que tuvieron anoche. Despues, se acordo tal vez de que no debia seguir hablando con los reporteros, cortó subitamente la declaracion y se negó a continuar.

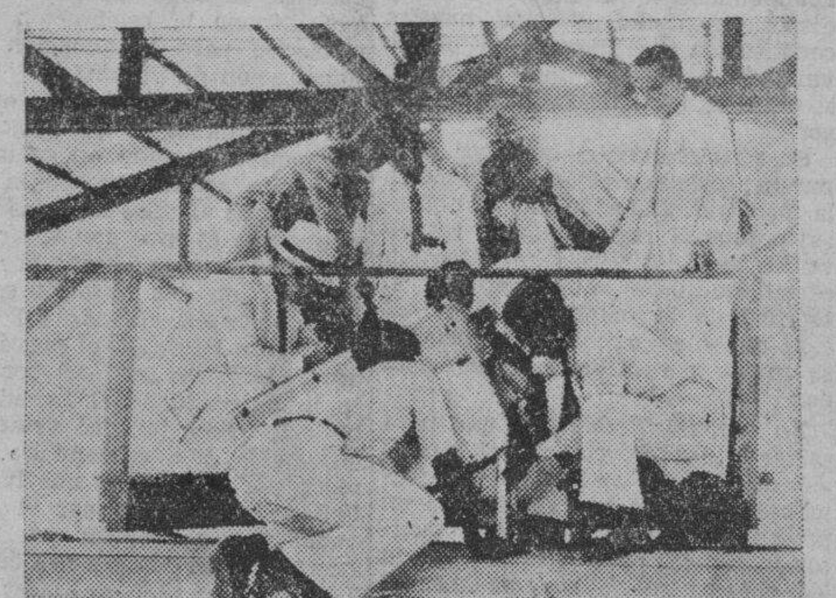
F. Bonoan

El herido, que recibio una herida profunda y penetrante en la parte superior del estomago, ha sido sometido inmediatamente a operacion y los medicos temen de que el

(*Continua en la última página*)

TODOS LOS NUMEROS YA ESTAN EN EL TAMBIOLO

Formalidades del "sweepstakes" de la caridad de 1934 llevadas a cabo esta mañana, cuando el contenido de doce cajas de "counterfoils" se vació en el tambor de la rueda de la Fortuna, en el Hipodromo de San Lázaro. Arriba, funcionarios del "sweepstakes" y representantes de la prensa, en el acto de vaciar los "counterfoils", en presencia de Thomas J. Wolf y el Coronel C. Livingston, jueces del sorteo, el Capitán M. Castañeda y otros. Abajo, a la izquierda, obreros cargando las cajas en la Casa Moneda, en el momento en que iban a ser llevadas al Hipodromo de San Lázaro. Abajo, a la derecha, Doña Julia V. de Ortigas y el Dr. Angel B. Trinidad, presenciando los trabajos de preparación del sorteo.



EL SORTEO YA COMENZARA HOY A LAS CUATRO

A las 11:55 comenzo a dar vueltas la rueda de la fortuna

Menos cinco minutos para las doce de hoy la gran rueda de la fortuna del "sweepstakes" de la caridad de 1934, ha comenzado a funcionar al impulso de un motor electrico, dando lugar a que miles y miles de "counterfoils" que se depositaron en el enorme tambor mecanico se movieran y volaran con la ayuda de fuertes ventiladores, ante numerosos espectadores, los jueces y el comité encargado de ver que todo esté en perfecto orden.

Los "counterfoils" fueron llevados en doce cajas bien lacradas selladas y con candado, de la casa Moneda donde estuvieron guardadas al Hipodromo de San Lazaro esta mañana, por el Sr. Miguel Avelino, tesorero auxiliar y cajero del "sweepstakes," ayudado por el Sr. Pablo Felix, su auxiliar. Las doce cajas fueron conducidas en dos trucks de la Molina Transportation Nos. 2643 y 2641. Cada camion estuvo bajo la custodia de dos policias.

A las 9:17 de la mañana los trucks entraron en el hipodromo de San Lazaro y despues de las formulidades de la entrega y el recibo de las mismas, a las 10:47 comenzó el proceso de la vaciada de los "counterfoils" en el enorme tambor de la rueda de la fortuna, con los jueces y el comité revisor presentes.

La rueda de la fortuna dará sus primeros numeros a las 4 de esta tarde, cuando se de inicio a la magna labor de recibir de manos de la

(*Continua en la última página*)

Quezon hablara ante la Asamblea

Pide a Recto se aplace la recepcion a Tydings y otros senadores para las 11:30 a .m. del dia 22 del actual

A la Asamblea Constituyente, reunida en pleno, le cabrá el privilegio de oir las primeras declaraciones sobre la cuestion filipina, no solo del senador Tydings, presidente de la Comitiva Congresional hoy en las Islas, sino tambien del presidente Quezon, inmediatamente despues de la llegada de este a Manila.

El Speaker Paredes ha recibido hoy un cablegrama del Presidente Quezon encareciendole trasmita su ruego al Presidente Recto, de la Asamblea, que la recepcion que los delegados haran a los distinguidos visitantes del Congreso de los Estados Unidos, tenga lugar, si no el 23, a las 11:30 a. m. del 22 del actual.

Del anterior despacho se desprende la impresion de que el presidente Quezon desea participar en el recibimiento de que se trata y, en todo caso, dirigir la palabra a los miembros de la Comitiva Congresional visitante y a los delegados de la Constituyente que los reciban. Teniendo en cuenta las muchas circunstancias concurrentes en la ocasion, visita de congresistas, redaccion de la Constitucion, retorno del Presidente Quezon, despues de varios meses de ausencia y estancia en la metropoli, desde ahora vinculan importancia suma a las declaraciones que pueda hacer dicho presidente Quezon.

Por otro lado, hacia dicha fecha los senadores de visita en el pais con fines de investigacion de determinadas condiciones economicas

(*Continua en la última página*)

EMISION DE BONOS POR MEDIO MILLON

El Alcalde recomienda una medida para hacer frente a un deficit

La expedición de medio millón de pesos en bonos ha sido recomendada por el Alcalde Posadas en una comunicación a la Junta Municipal esta mañana. Esta suma se destinará a la construcción de la adición del puente Ayala y el Alcalde recomienda la medida con el objeto de que la participación de la Ciudad en los fondos de vehículos de motor y gasolina, que iba a dedicarse a la construcción de dicha adición, se obtenga y sirva para hacer frente al déficit esperado en los ingresos de la Ciudad el año 1935.

(*Continua en la última página*)

EL CLERK DEL BANCO FILIPINO QUERELLADO

Jose Francisco, un clerk y contador del Departamento de Cambios Extranjeros del Banco de las Islas Filipinas, ha sido esta mañana querellado por el fiscal Francisco B. Albert por estafa de P4,298.25. Alegase que el acusado malverso esta cantidad el 28 de noviembre pasado defraudando de ese modo al Banco de las Islas Filipinas. Francisco ya ha prestado una fianza de P2,000 para su libertad provisional.

En otra querella presentada por el mismo fiscal, tambien ha sido acusado por estafa Macario S. Coma cajero y tenedor de libros del St. Theresa'y Hospital, de Sampaloc. La suma envuelta es de P500.35. Una fianza de mil pesos se ha fijado para su libertad temporal.

El Consul Espinos radiografia al buque "Sebastian Elcano"

Para averiguar la fecha exacta y la hora en que llegara a Manila, pues duda de que arribe a este puerto mañana, como se esperaba, el Consul Miguel Espinos, de España, radiografio esta mañana al "Sebastian Elcano", buque-escuela español, que esta hoy en alta mar. El consul espera recibir la contestacion pronto y anunciar la fecha exacta de la llegada esta tarde o mañana.

Otro debate se traba sobre corporaciones

Solo puedan ser reguladas mediante leyes generales

En aras de la formación, organización o reglamentación de corporaciones privadas, llamadas por Cuaderno privilegios especiales, se ha reñido este día, en la Asamblea, otra batalla parlamentaria ganada por Cuaderno, Sanchez y Briones, de un lado, y perdida por Mumar, Singson Encarnación y Orense, de otro. El inciso (16) del capítulo legislativo de la Constitución, que fué el "casus belli", disponiendo que las corporaciones citadas solo pueden ser reguladas mediante leyes generales, y no por leyes especiales, se mantuvo por mayoría de votos integralmente.

Con este inciso (16) se aprobaron igualmente, otros tres, el (13) delegando al Presidente determinada facultad sobre fijación de tipos de arancel, derechos de muellaje y to-

(*Continua en la Pág. 12*)

CEBU E ILOILO NO SIENTEN MUCHO FRIO

Las ciudades de Cebu e Iloilo aparentemente no sufren de los rigores del frio que desde hace algunos dias a esta parte van incomodando a los residentes de Manila.

Segun datos del Observatorio, la maxima registrada ayer en Cebu fue de 31.2 o C; y en Iloilo, 30.6 o C. En cuanto en Manila la maxima ayer fue de 28.7 o C., registrada a las 10:30 de la mañana.

La minima correspondiente para este dia se registro a las 620 de esta mañana, y fue de 22.5 o C., que indica que la temperatura para hoy sera un poco calida.

RODRIGUEZ INFORMA A MURPHY DE DAVAO

Da cuenta del resultado de investigaciones secretas sobre terrenos

El problema de las grandes extensiones de terrenos ocupadas por los japoneses en la provincia de Davao, ha sido objeto de un informe sometido este dia por el Departamento de Agricultura y Comercio al Gobernador General, en el que se da cuenta detallada del resultado de la investigaciones secretas que el departamento ha estado practicando sobre el particular.

En el memorandum, el Departamento expone el caso especifico de ciertos terrenos ocupados por una empresa japonesa, y en el que el Departamento, despues de conocer los hechos, ha emitido la opinión de que el contrato con la empresa japonesa afectada debe ser cancelado y que el gobierno recupere la propiedad de los terrenos.

Esta opinión departamental, sin embargo, no ha sido aun llevada a la practica, en vista de la falta de una politica general que se ha de seguir con respecto a las supuestas usurpaciones de terrenos en la provincia de Davao.

Para adoptar esta política se ha sabido que el Secretario Rodriguez celebrara dentro de poco una conferencia con el Secretario de Justicia a fin de discutir con dicho funcionario el problema y acordar entre los dos la politica que se ha de recomendar al Gobernador General en todos los casos de usurpación de terrenos en Davao.

La comitiva que saldra para recibir a Quezon en Hongkong aumenta

Decididamente una buena y nutrida comitiva de miembros de la Cámara de Representantes saldrá el encuentro del presidente Quezon, desde Hongkong. Se propone embarcar el sabado próximo, 15 del actual, en el "President Cleveland" para volver a Manila el 22 del propio mes, a bordo del "President Coolidge". Tendran, por tanto, cosa de tres dias de estancia en el vecino puerto.

Por ahora forman la comitiva el speaker Paredes, los representantes Maramba, Sandoval, Oppus y Ozamis. Se cree que varios mas podran agregarse a los expedicionarios arriba nombrados, contándose entre ellos el representante Cea, presidente del Comité de Relaciones Metropolíticas de la Cámara y del Especial encargado de investigar los fondos de la antigua fundación Monte de Piedad.

Dada la composición de la comitiva, se presume que durante el viaje de retorno, los expedicionarios tendran un cambio de impresiones con el presidente Quezon sobre diversos asuntos, políticos, económicos, legislativos, administrativos. Entre los de caracter legislativo, con vistas a las sesiones especiales, figuraran, probablemente, los de obras públicas, defensa nacional, ganado y otros mas entre convenidos en leyes o vetados por la acción ejecutiva.

M.E.C.D. 2016

Paredes urgira se reapruebe el bill de defensa nacional

El Delegado Jose somete un alegato ante la Asamblea en favor de la clase obrera

Considera que los articulados del proyecto de Constitución referente a los obreros no ofrece a estos completa protección

Mediante consentimiento unánime de la Asamblea y a instancias de parte, se insertó en los antecedentes de aquella un alegato hecho por el delegado Felipe E. José, de Baguio, en favor de los obreros, las organizaciones obreras y las provincias especiales demandando justicia para ellos. Habla el delegado José y formula estas consideraciones:

Sr. Presidente, he leido, el "draft" de la Constitución, no solo una vez, sino muchas veces, y, como consecuencia de dicha lectura, voy a exponer aqui mis humildes observaciones.

En el Título XIII, pagina 42, de las disposiciones generales lineas 20-21 y lineas 12 y 3 de la pagina 43 no veo claridad alguna, con respecto a la protección de los obreros, porque en este artículo no reconoce la personalidad juridica de los obreros organizados.

Según este precepto (solamente se menciona que) el Estado reglamentará las relaciones entre el capital y el trabajo. La palabra "reglamentar" según mi propio entender no quiere decir "protección" a los intereses de los obreros, especialmente a los organizaciones obreras.

Las frecuentes huelgas de los trabajadores en las fabricas, talleres y otras compañias de comercio e industrias, debido a las injusticias del capital, no tienen solución en nuestro esquema hoy en discusión, y para mas claro, os voy a leer dicho precepto:

Art. VII. El Estado en interes de la justicia social dispensará la necesaria protección al obrero especialmente al de las mujeres y niños y reglamentara las relaciones entre el capital y el trabajo y entre propietarios y terratenientes tanto en la agricultura como en las industrias.

Sr. Presidente, en primer lugar, esta disposición solo habla del obrero en singular, no hace mención de las organizaciones. La necesaria "protección" es elastica, vaga e indefinida. Hemos visto y es la practica seguida en nuestro gobierno por medio de sus agentes, en cuanto surje un desacuerdo entre el capital y el trabajo, aun cuando los obreros se hallasen en su perfecto derecho, en defensa de sus agravios, siempre, los agentes de la ley se inclinan al mas poderoso, al mas fuerte y grande, sin tener en cuenta la importancia de esas masas que constituyen la mayoria de nuestra población. A qué basará eso de la necesarias protección que dispone dicho articulo? Tal vez me contestaran, de esta forma: "Se basará en la justa demanda"? Y, como se aplica la justicia social? Se pone acaso en la balanza del jurado, el asunto contravertido"? Bajo este precepto la reglamentación que hiciera el gobierno, no remedia los conflictos entre el capital y el trabajo o sea, el conflicto entre el capital y los obreros organizados. Los pobres e indefensos obreros aunque estén asistidos por la razon, siempre resultarán agraviados y moralmente condenados por los agentes de la ley. Las justas demandas de los obreros no están atendidas ni protegidas por esta disposición.

Acepto, Sr. Presidente como buena, que el Estado reglamentará las relaciones entre el capital y el trabajo, pero, como ya he dicho la reglamentación solo se refiere a las relaciones y no dice nada sobre las condiciones que en estos casos siempre se registran las iniquidades. Los grandes se protegen mutuamente y el estado se inclina a favor de estos y los débiles seguiran abandonados tanto mas si no hay disposiciones definidas en nuestra constitución que proteje al obrero viniendo a resultar algo asi como si nada hubiesemos hecho a su favor.

Se ve claramente, que esta propuesta reglamentación no remedia la precaria situación de los obreros porque el reglamento no resuelve los agravios. Hay un decir en castellano que es muy adaptable al espiritu de la palabra reglamentación que dice asi: El hilo siempre se rompe por la parte mas delgada.

Yo veo, Sr. Presidente, que para salvar a los obreros de las garras desalmadas del capital, es esencialmente necesario la incersión de un precepto fijo, terminante y mandatorio; nunca podremos protejer a los obreros sin aplicar la justicia bajo los terminos de la Constitución con disposiciones claras e imperativas.

Sugiero pues, a esta magna Asamblea, el estudio detenido sobre este problema social para que el Estado pudiese echar mano directamente, contra los abusos e injusticias y, remediar los sufrmientos de nuestras organizaciones obreras. La mera intervención del gobierno en forma de reglamentar las relaciones, no es un medio eficaz para proteger a los hijos del sudor. No hay que perder de vista, caballeros de la convención el hecho de que, estamos aqui porque las masas obreras nos han elevado a este augusto cuerpo constitucional con el deliberado propósito y convencidos de que cumpliremos con nuestro deber en defensa de sus intereses.

Voy a pasar ahora, sobre los ideales del pueblo. En nuestro esquema aparece un precepto que para mi es una ofensa a los habitantes de las provincias especiales. Esto es lo que voy a discutir para exponer mi opinión sobre el alcance de dicho precepto que, para mi es innecesario. Dice asi:

Art. VI de las disposiciones genelares, página 42.

Mientras los habitantes de las provincias especiales no hayan logrado la plenitud de sus derechos politicos su bienestar sera un fideicomiso que administrara el Estado para el mayor beneficio de sus habitantes.

Esta disposición, Sr. Presidente, nos coloca en un sitio de nuestra historia como inconsecuentes, cuando, antes y después de la guerra hispano-filipino, después, filipino-americana, nosotros, estabamos demandando del Cielo clamando por la justicia divina para librarnos de las garras de la esclavitud bajo regimen estraño. Hemos sacrificado vidas y haciendas y, muchos cayeron por las luchas durante la oscuridad de la noche y siempre hemos afirmado por los cuatro vientos, de que somos capaces para regir nuestros propios destinos. Todos esos sacrificios y gritos de libertad fueron comprobados por los partidos politicos, pasados y presentes que se reorganizaron después.

El 19 de Junio de 1908, cuando se clausuró la Asamblea Filipina, el entonces Speaker Osmeña ha hecho la siguiente declaración:

"Al traves de todas las vicitudes, dificultades y contratiempos, el ideal del pueblo ha permanecido inalterable".

Uno de los trabajos mas dificiles que emprendieron nuestros primeros representantes eran las de civilizar y elevar el "Standard" de vida, la capacidad de nuestros municipios y provincias en el manejo de sus propios asuntos, pero Sr. Presidente, bajo este precepto, alteramos nuestros ideales y decimos ahora que, todo aquello que se refiere a la absoluta capacidad de nuestro país, es un engaño. El gran partido Nacionalista en su memorial enviado al Secretario de Guerra, Hon. Jacob Dikinson, en parte dice lo siguiente:

"Este Partido aspira a la independencia inmediata del pais porque considera al Pueblo Filipino dotado de aquellas condiciones necesarias para establecer y mantener un gobierno estable de ley y de orden, como ha sido comprobado por la existencia del que fue gobierno de la Republica Filipina en los años 1898 y 1899. El periodo de experimento que ha transcurrido durante la soberania americana, es suficiente para demostrar que los filipinos saben hacer uso de las libertades civiles y politicas, cumplir y hacer cumplir las leyes, evitar desordenes, prevaricarse de abusos, y vivir con arreglo a las practicas de las comunidades civilizadas".

Estas exposiciones de hechos no excluye ninguna comunidad filipina, tanto cristianos asi como no cristianos. En la página 67 de dicho memorial, fechado en Manila el 1.o de Septiembre de 1910 dice lo siguiente:

"El simple conocimiento por las tribus no cristianas, del establecimiento de un gobierno filipino en Malolos, produjo una verdadera aproximación en los sentimientos y relaciones de los pueblos cristianos, habiéndose estos presentado expontaneamente a las autoridades de dicho gobierno, presentándole leal apoyo y reconocimiento.—Desde aquella fecha, los no cristianos han demostrado sus interes al establecimiento de un gobierno filipino, a la unidad nacional y colaboraron exportaneamente, compartiéndose a la responsabilidad de un pueblo solido".

En la página 78 de dicho memorial cuando se intentó por parte de los americanos la segregación de las Islas Mindanao y Sulu dice lo siguiente:

"La separación entre unos y otros no tiende mas que fomentar la falta de interes comunes, que se traduce en sus resultados practicos en infundadas prevenciones entre unos y otros. Se debe inculcar en la gente de dichas tribus, la idea de que este es un gobierno filipino, y tal motivo se les debiera acostumbrar a ver filipinos al frente de los gobiernos instituidos entre las masas. Si la nación filipina ha de gobernarse sola en lo futuro, y los que constituyen tales tribus han de formar parte de dicha nación, es necesario hacerles mirar a los cristianos como hermanos, como ciudadanos con quienes han de vivir y han de estar unidos en comunidad de cultura y aspiración".

En la página 80 del mismo memorial en su conclusión dice también lo siguiente:

"Los filipinos en todo tiempo han demostrado un amplio espiritu de progreso, un alto interes en asimilarse todas las ideas y practicas de los pueblos civilizados, y no es dudoso que ellos obrarán de acuerdo con esas ideas y practicas, al ocupar su puesto entre las naciones de la tierra".

Sr. Presidente, estas manifestaciones no requieren argumento, solo diré que nos estamos desviando del camino de nuestros ideales. Sostuvimos que el pueblo filipino estaba preparado y no quisimos que se separara de nuestra organización cualquiera provincia o tribus, bajo cualquiera forma. Sostuvimos tambien que la civilización filipina ya estaba en el grado requerido, sin distinción de regiones, pero sin embargo, despuées de 24 años de haber enviado el memorial del entonces partido dirigente, al Secretario de Guerra, cambiamos de frente mancillando la historia de nuestros sagrados principios. Admitir ahora como se admite en el esquema de nuestra constitución, de que las provincias especiales o sus habitantes, no han logrado aún la plenitud de sus derechos politicos, es aceptar nuestra incapacidad.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA
DE LEYTE
21.er Distrito

A. E. No. 1723
EN EL ASUNTO DE LA DECLARACION DE AUSENCIA DE JULIANA NERZA, Andres Peliño, solicitante.

NOTIFICACION

Por la presente se notifica a todos los interesados que el dia 8 de Junio de 1935, a las 8:00 de la mañana y en la Sala de Sesiones del Juzgado de Primera Instancia de Maasin, Leyte, es el señalado para la vista de la solicitud de Andres Peliño para la declaración de ausencia de Juliana Nerza.

Cualquier interesado podrá comparecer en dichos dia, hora y lugar, para exponer las razones, si tiene algunas, por qué no debe accederse a la solicitud de Andres Peliño.

Dado por el Hon. Benito Natividad, Juez del 21.er Distrito, hoy 10 de noviembre de 1934.

FRANCISCO P. LOPEZ,
Escribano del Juzgado,
Maasin, Leyte.
(los mier.-hasta 22-mayo-35)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

INTESTADO DE LA FINADA SALUD MEMIJE DE ARTIAGA

No. 47269

AVISO

Los infrascritos Comisionados de Avaluo y Reclamaciones del Intestado arriba nombrado, participan por medio del presente a todos cuantos tengan que presentar alguna reclamacion contra los bienes de la referida finada, a que lo presenten juntamente con los respectivos comprobantes el ultimo Sabado de cada mes, dentro del plazo de seis (6) meses, a contar desde la primera publicacion de este aviso, en la casa No. 281, Calle Solana, Intramuros, Manila, desde las 4:00 p. m. hasta las 6:00 p.m. de dicho dia.

Manila 11 de Diciembre de 1934.

TOMAS PRAXEDES
TOMAS SAYO
Comisionados
(12-19-27-dic.-34)

SE CONSIDERARA EN EL PERIODO EXTRAORDINARIO

Pediran al Gobernador Murphy recomiende medidas que el ha vetado

El bill de la defensa nacional, una de las medidas vetadas por el Gobernador General será revisado y aprobado en las próximas sesiones especiales de la Legislatura según anunció ayer tarde el Speaker Quintin Paredes al esbozar el programa de estas sesiones especiales.

La medida, según el speaker, es una de las piezas importantes de legislación aprobadas en el primer período de sesiones de la décima Legislatura.

La medida más importante que será considerada en las sesiones especiales, según el speaker, será la que dispone la celebración de un plebiscito para la adopción de la constitución de Filipinas.

Los caudillos legislativos expresaron la confianza de que el gobernador general incluirá en su mensaje para esta sesión especial la consideración de algunas medidas importantes que él tuvo que vetar o que no pudieron considerarse por la Legislatura en sus pasadas sesiones. Estas incluyen además del bill de la defensa nacional, el proyecto sobre la comisión tarifaria por el que se interesó mucho el Senador Sumulong. Este bill fué vetado porque había sido enmendado de tal modo por la Cámara que hacia difícil su aprobación por el Gobernador General, según se explicó anoche en los círculos legislativos.

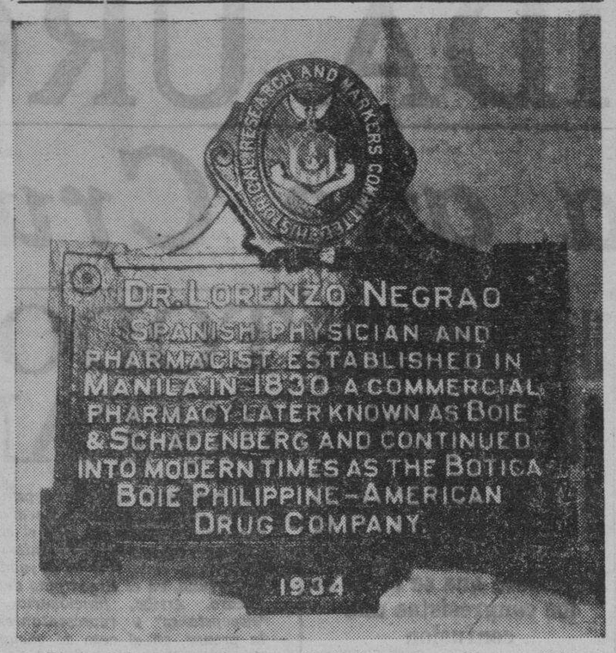
No hay un plan de hacer que el Gobernador General incluya en su mensaje todos o la mayoría de los bills que ha vetado, pero hay un deseo de que él actue favorablemente sobre algunas medidas no controvertibles.

De acuerdo con el Speaker Paredes, el Gobernador Murphy en uno de sus mensajes vetando cierta medida dijo que consideraría la cuestión de convocar a la Legislatura en sesión especial. El speaker, sin embargo, dijo que no se pedirá esta sesión especial hasta que la asamblea constitucional haya terminado de aprobar el esbozo de la constitución y el documento haya sido sometido al Gobernador General y a los caudillos legislativos.

Hay un movimiento, según informes, de forzar la suspensión de la sesión de la Asamblea para el enero. Entonces los delegados volverán a Manila hacia el 2 de enero para terminar su labor. Muchos miembros de la convención están ansiosos de volver a sus provincias para atender sus asuntos que han quedado abandonados desde la apertura de la Asamblea.

El Speaker Paredes también informó que es posible que la cuestión tarifaria se discuta en la sesión especial aunque mucho depende del resultado de las discusiones entre los miembros de la comitiva congresional y los caudillos legislativos. En este respecto se espera saber los puntos de vista de la misión congresional.

Botica Boie merece una señalada distincion del Gobierno Filipino



El Comité de Investigaciones Historicas cuya mision consiste en determinar datos historicos referente a Manila en particular y al Archipielago en general, ha concedido a la Philippine American Drug Co., BOTICA BOIE una señaladisima distincion, la primera en su genero en Manila consistente en una placa cuya fotografia acompañamos. En ella se especifica que la Philippine American Drug Co., BOTICA BOIE fue fundada en 1830 por el Dr. Lorenzo Negrao convirtiendose en la conocidisima manufactura de especificos que tanto honran a la industria farmaceutica Filipina.

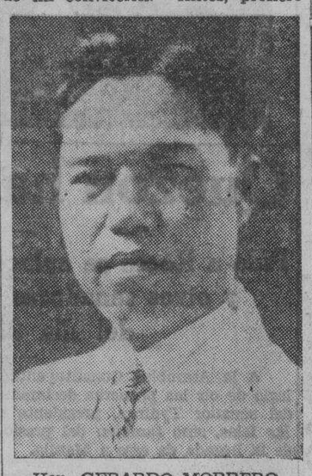
Cronicas Parlamentarias

Rasgos y figuras de la Constituyente y la Cámara en camino de la Historia, por lo menos, parlamentaria

Por ANA HAW.

Por temperamento, manso;
por convicción con "amok"

"Haced lo que querais. Yo respeto vuestro derecho, vuestra libertad. Más, no me pidais el sacrificio de mi convicción. Antes, prefiero



Hon. GERARDO MORRERO,
Representante por Samar.

caer en desgracia." El que así hablaba dando prueba de decisión, de entereza, de "amok" en aras de su convicción, es un miembro de la Cámara es habitualmente callado, por temperamento manso. Es trabajador y amigo de paz, de orden de adelanto. Suya es la iniciativa de premiar al inventor de aparato de alumbrado con aceite de coco como combustible. Y suya también la ponencia del Bill Paredes, aplicando el látigo de la ley contra los agiotistas, los especuladores, los logreros de artículos de primera necesidad en tiempo de calamidades públicas.

De su personalidad hablan estos antecedentes de la Cámara:

GERARDO MORRERO

Nacionalista-Consolidado, comerciante y agricultor. Nació en el pueblo de Guiuan, Samar, el 23 de abril de 1890, siendo sus padres Pablo e Isabel Bernardo. Estudió la primera enseñanza en su mismo pueblo natal. En mayo de 1905 fué a Cebú ingresando en el Colegio-Seminario de San Carlos donde terminó la segunda enseñanza y recibió el título de Bachiller en Artes en 1911. Hizo todos sus estudios con aprovechamiento y brillantez. Con motivo de los baguios que desfogaron en la provincia de Samar en los años 1908, 1909 y 1910, se vió obligado a regresar a su pueblo donde supo aprovechar su tiempo desempeñando la cátedra de varias asignaturas en el Colegio "Patrocinio de San José", adscrito a la Real y Pontificia Universidad de Santo Tomás. Su honda afición al estudio, en medio de aquellas circunstancias para él muy desfavorables, le estimuló vivamente para luchar por un estado mejor, y en 1912 se vino a Manila y se matriculó en la Facultad de Derecho de la Real y Pontificia Universidad de Santo Tomás, consiguiendo solo terminar el primer año con notable aprovechamiento. Obligado a abandonar las aulas por su precaria situación y ansioso de proseguir sus estudios facultativos, volvió a la enseñanza, haciéndose cargo de algunas asignaturas en el Colegio "La Juventud", poniendo al servicio de sus alumnos toda su abnegación y desinterés, su cultura, talento y entusiasmo. El Director del Colegio, admirado de sus raras dotes intelectuales, le exaltó al honroso puesto de secretario general del mismo, cargo que desempeñó con acierto y lucidez. Devorado constantemente por su sed insaciable de conocimientos, aprovechaba sus ratos libres de enseñanza para cursar el derecho en la Academia de Leyes del Sr. Felipe Buencamino (padre) donde con notas brillantes terminó

(*Continua en la página 13*)

MARABUT OPTA POR EL SISTEMA HOY EN VIGOR

Solo quiere evitar que aqui se estableciese un método budgetario distinto

Autoridad en materia presupuestaria y presidente del comité correspondente en la Cámara, el Representante Serafín Marabut, en su capacidad de delegado a la Constituyente, sostiene que bajo el sistema presidencial, es preferible el principio presupuestal por él preconizada, que consagra el derecho fundamental de los representantes del pueblo.

Estas son sus declaraciones:

"Tan solo deseo aclarar la errónea información que apareció en cierto sector de la prensa con referencia al debate en la Asamblea Constituyente acerca de mi enmienda que elimina la provisión del proyecto constitucional que prohibe a la Asamblea Nacional a aumentar las partidas de presupuestos que sean recomendadas por el Presidente en el "budget" al efecto de que la asamblea, al rechazar dicha enmienda, decidió adoptar el sistema budgetario ejecutivo o presidencial. De esto se deduce que aquellos que apoyaron la mencionada enmienda, estaban por la adopción de un sistema budgetario legislativo como el del Estado de Arkansas, en el que, hasta los cálculos preliminares de ingresos y gastos, se hacen por la legislatura. Este es el mismo sistema seguido anteriormente por todos los Estados de la Unión, por el gobierno Federal de los Estados Unidos y por el Gobierno Filipino, pero que ya abandonaron hace muchos años. Al hacer la defensa de mi enmienda, manifesté, claramente, que no estaba abogando por la restauración en nuestro gobierno de semejante práctica presupuestal, anticuada y poco satisfactoria, sino que quería la continuación del presente sistema presupuestal ejecutivo que tenemos, que es fundamentalmente semejante al sistema actualmente seguido por el Gobierno Federal de los Estados Unidos y por la gran mayoría de los Estados individuales de la Unión Americana.

"Lo que quise evitar es el establecimiento aquí de un sistema budgetario que, aunque es justificable en una forma de gobierno parlamentaria, bajo un sistema presidencial como el que se ha adoptado para el "Philipine Commonwealth", infringe el derecho fundamental de los representantes del pueblo en la legislatura a determinar los gastos públicos que deben ser autorizados. Solamente una pequeña minoría de los Estados en América, encabezados por Maryland, adoptaron este sistema budgetario semi-parlamentario".

Diez mueren por comer de un cangrejo de rio en Cagayan, Misamis Oriental

Una mujer estrangula a otra que por muchos años la engañó en su propio hogar

Por J. CORRALES RAMOS

Cagayan, Misamis Oriental, 22 de noviembre.—El dia de ayer, fecha 21, ha sido fecundo en sensaciones en cierto sector de Cagayan. Una joven, bastante bien parecida fué estrangulada. Diez personas, entre párvulos, jovenes y adultos fueron envenenados, muriendo tres y salvándose las siete.

He aqui el cuadro sombrio:

Estrangulada: Victorina Palcan, soltera, 25 años de edad, de Valencia, Bohol.

Envenenados: muertos, Pedro Cabañeros, casado 35 años, de Cagayan; Apolonio Bautista, soltero, 20 años, Tagoloan; Tiburcio Fabre, soltero, 24, Tagoloan. Salvados, Lourdes Cabañeros, 9 años, Norma Cabañeros, 6; Pedro Cabañeros, Jr., 4; Salvador Martin, casado, 25, Cagayan; su esposa Dolores Pimentel, 22; Ernesto Cañete, 7, Cagayan, y Candelaria Marilla, 6, Cagayan.

De acuerdo con los datos obtenidos por el que escribe estas lineas, Victorina Palcan era una joven de 19 años de edad, de aspecto simpatico y que había sido traida por Valeriano Pajo a la casa de este, hace 6 años con hoy, diciendo a su esposa que la joven era su hermana recien llegada de Valencia, Bohol, del que aquel es oriundo.

La esposa, Maura Borgoña, la recibió con afección, tratándola como miembro de su familia. Al cabo de un año, sin embargo, Victorina dio a luz un niño. Maura inquirió acerca del padre de la criatura, pero ante la negativa de Victorina en contestar no insistió, atribuyendo el silencio de Victorina al pudor. Transcurrió otro año y Victorina fué de nuevo madre. Entonces Maura empezó a sospechar. ¿Era realmente Victorina la hermana de su esposo? ¿Porque tienen distintos apellidos? A fin de poner en claro este misterio simuló salir de casa una noche para volver inmediatamente, y halló a los dos, Valeriano y Victorina, en flagrante delito. Iba a proceder tal como convenia, pero Valeriano le pidió perdon y perdonó bajo promesa de no reincidir. Transcurrió bastante tiempo. Maura creyó que su esposo cumplia su promesa. Más he aqui que hace poco notó que Victorina mostraba los mismos síntomas anteriores. Y los pícaros celos envenenaron el corazon de la pobre Maura. Vigiló y otra vez halló a los dos con las manos en la *masa*, como se suele decir, y para colmo de su desdicha adquirió la certeza, por informe confidencial, de que Victorina no era hermana

(*Continua en la página 13*)

M.E.C.D. 2016

Fiestas Felices con Parker

★ ★ ★ una PLUMA REGIA ★ ★ ★ para ofrecer ★ o poseer ★ ★ ★ ★ ★

—Qué regalo tan regio para obsequiar o recibir—un Juego de Pluma y Lápiz Parker Vacumatic! Imagínese cuán colmado de júbilo estará su corazón con semejante sorpresa.

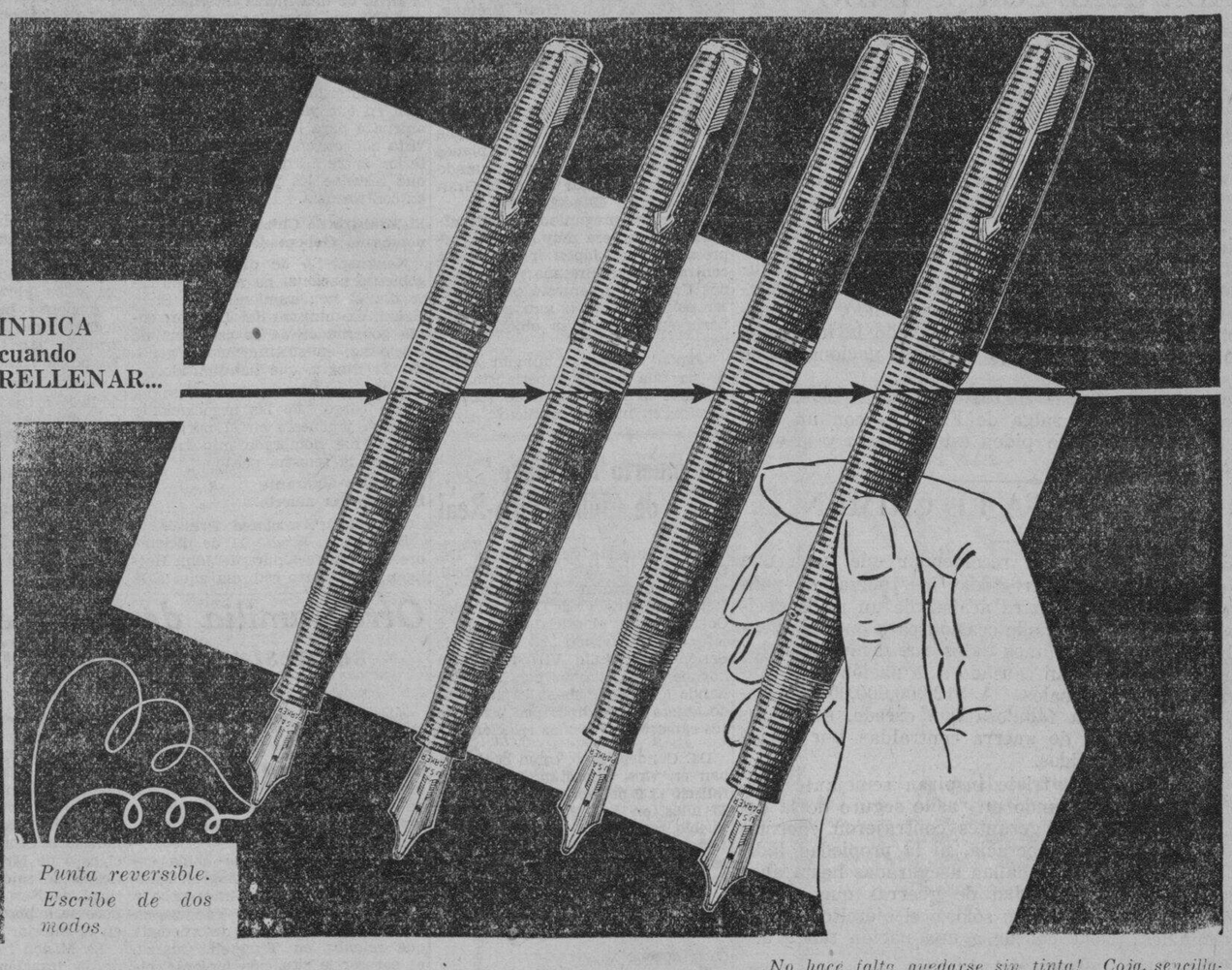
SI TIENE Ud. un amigo a quien desea agradar en particular—si Ud. ha buscado con ahinco un regalo apropiado sin encontrarlo—si Ud. busca algo nuevo, algo hermoso, algo que sea siempre útil—ofrezca la hermosa Parker Vacumatic!

Aclamada como la sensación en plumas en los diez años pasados, la Parker Vacumatic es distinta de cualquiera otra pluma que haya visto o que haya oido hablar. Sin el menor aumento en su tamaño, contiene 102% más de tinta! (Un novelista escribió con ella un libro de 12,000 palabras sin rellenarla!) Y esa provisión de tinta liberal está siempre a la vista! A traves de unas "ventanillas" relucientes, a traves de su cañon laminado, Ud. ve hasta la última gota de tinta. Coja sencillamente la pluma contra la luz y Ud. sabe exactamente la tinta que le queda!

Como el vuelo de un ave, la punta de la Parker de oro-platino se desliza sobre el papel con suma suavidad. Ud. escribe de *cualquier lado*, porque la punta de esta pluma está hábilmente formada y es *reversible*, para escribir su forma ordinaria de escritura o líneas finas delicadas. Para la correspondencia personal (donde la escritura a mano es siempre de mejor gusto)... para uso en la oficina... en libros de contabilidad... dondequiera o sea cual fuere lo que escriba, la pluma Parker escribe cada letra con soltura, firme y suavemente. No hallará Ud. una pluma de escritura más suave en ninguna parte.

Ud. puede estar seguro de que la persona a quien la ofrezca se regocijará de esta Parker Vacumatic. Su belleza, su diseño perfecto, su utilidad apelan a los jóvenes como a los viejos, al amigo como al asociado en el negocio. Llevar una Parker Vacumatic es un signo de modernismo—escribir con ella, una delicia! Acuda al más cercano establecimiento del ramo y haga su selección. ! The Parker Pen Company, Janesville, Wisconsin, E. U. de A.

Las cartas personales son realmente privadas cuando están escritas a puño y letra. Escriba cómodamente, rápidamente y suavemente tanto como quiera con la Parker Vacumatic—la pluma que nunca se vuelve seca!



Punta reversible. Escribe de dos modos.

Parker también fabrica primorosas escribanías de piedras preciosas con tubo para sostener la Parker Vacumatic. Hay de muchos tamaños y modelos para casa, escuela u oficina.

No hace falta quedarse sin tinta! Coja, sencillamente la Parker Vacumatic contra la luz y Ud. ve cuando debe rellenarse! ¡Qué alivio saber cuácita tinta le queda cuando escribe una carta larga o firma varios documentos importantes!

De venta en los mejores establecimientos del ramo.

Precios ₱10.00; ₱15.00; ₱20.00

Lapices en juego, ₱5.00.

Otras Plumas Parker a precios más bajos.

Parker VACUMATIC

Representantes de Ventas de la Fabrica

DODGE & SEYMOUR, LIMITED,

Insular Life Bldg., Manila

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"
Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz. Manila
Apartado de Correos No. 775.
Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street. Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	P1.50
En el extranjero—al año	40.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

EL MAS CRITICADO...

NINGUN director de buró ha sido tan discutido y criticado severamente en estos últimos tiempos como el de la oficina del trabajo. Todavía está fresca en la memoria de muchos la crítica que ha provocado en el seno de un comité de la Cámara de Representantes, este año, ciertas actuaciones del director Cruz. El mismo secretario departamental, Sr. Ramón Torres, tuvo que comparecer en persona ante dicho comité, para salvarle de una crísis.

Con la decisión de la Corte Suprema, que comentamos ayer, son dos ya los poderes que ponen en entredicho la utilidad del servicio de dicho funcionario de nombramiento: el legislativo y el judicial. Sólo falta que el poder ejecutivo determine ahora si todavía es útil, o no debe continuar ya en sus funciones. Hay un buen campo de sección dentro de la mayoría gobernante para escoger a una persona capaz y menos discutida.

NOS INTERESAN

SUPONEMOS que no habrá ningún filipino de buen sentido que no piense, que las declaraciones de cualquiera índole atribuidas al Embajador japonés en Washington en relación con la paz del Pacífico, o los Estados Unidos, tienen más importancia para nuestro país que cualquier suceso más o menos importante que pudiera ocurrir en el centro de Europa, o lejos de nuestra casa.

Bien: si lo que decimos es una verdad que no se puede negar, la declaración del Embajador Saito de que su nación se halla decidida a mantener la paz en el Extremo Oriente—paz japonesa—a todo trance, bien puede tomarse como otro indicio de que la situación cerca de nuestros mares no se presenta hasta ahora muy tranquila mientras Estados Unidos, Inglaterra y Japón no lleguen a una perfecta inteligencia en la cuestión de los armamentos navales.

Que esa inteligencia no está a la vista aún, y que los japoneses, supuestos garantes de un plan de neutralización sobre Filipinas, están complicando con su actitud el problema de la llamada independencia de estas Islas, es una cosa que se puede leer entre líneas.

CADA CUAL POR SU LADO

HAY observadores que dicen, que con motivo de la presencia de la Comitiva Congresional en estas Islas, los filipinos van de nuevo cada cual por su lado. Unos piden reciprocidad, otros libre cambio, los Veteranos del General Aguinaldo acortamiento del plazo de diez años, y los intereses conservadores prolongación hasta 25 años.

Otro sector pequeño sueña en un Estado autónomo como el de Canada, y en su mantenimiento de un modo más o menos permanente hasta que las perspectivas de una completa independencia sean claras y precisas.

Lo raro del caso, dicen tales observadores, es que muchos de esos elementos no quieren expresar publicamente sus deseos; se contentan con hablar al oido, o formular sus peticiones en privado, dando con ello la impresión de que no representan un punto de vista nacional, sino particular, o de grupo.

Y esto es lo que crea la confusión, y hará posible que la Comitiva Congresional salga de Filipinas con un baul de documentos secretos, que piden esto, aquello y lo otro, el cielo y la tierra.

LO QUE CUESTA EL CRIMEN

EL Presidente Roosevelt, al recomendar que haya una coordinación eficiente entre todas las fuerzas de policía, federales y de Estado, para acabar de un modo decisivo con los "gangsters", ha dado ocasión para que los agentes del gobierno expusiesen unos datos que demuestran las pérdidas horrorosas que han causado a la nación esas bandas organizadas de criminales. A $12,000,000,000 ascienden tales pérdidas, suma fabulosa que excede, según los informes, de las deudas de guerra contraidas por varias naciones con Estados Unidos.

¡Qué comentario más triste inspiran semejantes horrores! Para hacer del mundo un "asilo seguro de la democracia", las naciones beligerantes contrajeron enormes obligaciones; pero ni la democracia, ni la propiedad individual, ni la vida humana, se hallan aseguradas hasta ahora. Es decir, que sin necesidad de guerras que causan destrucción, en la paz, el crimen sólo, o el ejército organizado de criminales, puede causar a una nación tan grandes pérdidas.

En nuestro país, los "gansters" todavía se hallan en estado incipiente. Nuestro gobierno debe procurar que no se desarrolle, ni florezca en el ambiente del crimen, y cause los mismos horrores que causan en otras partes.

Quejas del Vecindario

Más limpieza en calles de Manila

Por FELIX CLEMENTE

En La Vanguardia del 10 del presente mes apareció un artículo publicado bajo el título "Artiaga urge haya limpieza todos los días" en relación con la semana de limpieza.

Si el Hon. Ingeniero de la Ciudad pudiese dedicar su atención por un momento en pasar por la calle Blumentritt y hacer un "passing review" de sus alrededores, verá que las calles Andrade, Cavite, Eleonor Rivera, Mangahan, Sulu, Felix Huertas, M. Hizon, Natividad y otras etc. se hallan en estado insanitario e igualmente encontrará que dichas calles están cubiertas de hierbas a la altura de dos metros poco más o menos.

Cualquiera persona que acertase pasar por este lugar se extrañaría del negligente abandono en que están estas calles y con seguridad tendrían el concepto de que por estas partes viven o tienen sus viviendas los igorrotes que tienen por costumbre levantar sus casuchas entre cogonales.

Los vecinos y residentes de las referidas calles en su mayor parte contribuyentes, no aciertan a comprender el por que los que tienen la obligación de hacer la limpieza y la conservación de las mencionadas calles hasta ahora no han puesto su atención a ellas no obstante las repetidas quejas que han elevado a las autoridades correspondientes.

Dr. F. RUSTIA SISON
DENTISTA
RAYOS-X
Tratamiento de la PIORREA
sin OPERACION
ARIAS BLDG. R-214. Tel. 2-21-67
Altos de Palace Bazar, Manila
Ave. Rizal y Carriedo

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos. Regimenes Alimenticios, Cura Sin operacion de las "Almorranas"
925 Avenida Rizal Tel. 2-31-95 — Res. 1047 Arlegui Tel. 2-41-84

NINGUNA NACION PAGARA DEUDAS A LOS EE. UU.

Inglaterra dice formalmente a América que no pagara su obligación

(De la "Associated Press")

Washington, 11 de diciembre.—Gran Bretaña ha notificado formalmente a los Estados Unidos este día que no pagara la suma parcial de $379,461,776 de su debido total de guerra, que expira el sabado.

Una nota entregada al departamento de Estado por Sir Ronald Lindsay, el embajador, decia que, hallandose pendiente una revision general de organizacion de deudas entre los gobiernos, Gran Bretaña cree "inutil e imprudente" efectuar pagos sobre la base del antiguo arreglo de hace diez años.

Francia ya ha anunciado su intencion de seguir la politica de la morosidad y despachos de Roma dicen asimismo que las autoridades ya han dado a entender que Italia seguiria el ejemplo de las otras principales naciones deudoras.

SAITO NIEGA HABER LANZADO AMENAZAS

Desmiente las declaraciones que el tilda de jingoistas atribuidas a él

(De la "Associated Press")

Washington, 10 de diciembre.—Las declaraciones jingoistas atribuidas al embajador Hiroshi Saito han arrancado este día del enviado japonés la afirmación de que "el designio del Japón es el establecimiento de la paz y del orden en el Extremo Oriente", y de que el Japón no abriga la menor idea de ser el agresor en ningun conflicto.

El "Evening Bulletin" de Filadelfia ha puesto en boca de Saito la declaración de que el Japón proseguirá su plan de establecer la paz en el Oriente, "aun cuando tenga que luchar contra la Gran Bretaña y los Estados Unidos".

El periódico ha afirmado que el enviado, entrevistado después de hablar en una asamblea de conferenciantes de Filadelfia, dijo que "Japón se suicidará nacionalmente si fuera necesario para proseguir su plan de establecer la paz en el Oriente".

A su vuelta aquí, el embajador insistió en que aquellas declaraciones jingoistas no le han interpretado bien sus sentimientos.

"Lo que he querido decir, dijo hablando aquí, era que la Gran Bretaña y los Estados Unidos "comprenderían eventualmente nuestra política", agregando que "si los Estados Unidos y la Gran Bretaña, sin embargo, no llegan a comprenderla y tratan por la fuerza de desviarnos de nuestro camino, entonces el Japón se vería obligado a luchar".

Esto, dijo, es diferente de la declaración que se me atribuye, la de que proseguiremos nuestros planes en el Extremo Oriente aun cuando tengamos que luchar contra la Gran Bretaña y los Estados Unidos".

"Se me ha preguntado', siguió diciendo, "si no era muy gravosa empresa para el Japón ir en guerra contra la Gran Bretaña y los Estados Unidos. Yo contesté que podría ser así, pero Japón aun se empeñaría en alcanzar su objetivo de paz.

"Japón no abriga ningun deseo de ser una nación imperialista. No tenemos la menor idea de ser el agresor en ningun conflicto".

Ha muerto la madre de Julio Villa-Real

Por la muerte de su madre Da. Candelaria C. Vda. de Villa-Real, un funcionario de la Cámara de Representantes y de la Asamblea Constituyente, el oficial de actas y jefe de la División del Diario de Sesiones Sr. Julio Villa-Real está hoy de duelo, aunque continúa llenando los deberes de su cargo, siendo objeto de pésames por parte de sus camaradas y demás relaciones.

Da. Candelaria, o, como la llamaban en vida, capitana Candeng falleció el 9 del actual a la edad de 85 años, en Las Piñas, Rizal, su pueblo residencial, después de confortada con los auxilios de su fé católica. La inhumación de los restos mortales de la venerable dama ha tenido lugar este día en el mismo pueblo.

Se aprueba el plan de la estabilizacion del azucar

(De la "Associated Press")

Washington, 11 de diciembre.—El Secretario de Agricultura, Henry A. Wallace, en su informe anual publicado este día, ha estampado en el programa de la estabilización del azúcar de la administración el sello de su aprobación.

Ha definido los objetivos del programa, tal como se prescribe en la ley Jones-Costigan, así:

Primero, retener la producción del azúcar de caña y de la remolacha de los Estados Unidos según el promedio aproximado de los últimos años;

Segundo, asegurar justos ingresos para los productores domésticos por medio de pagos benéficos derivados de los fondos de utilización;

Tercero, estabilizar la producción del azúcar de Filipinas, Puerto Rico, Hawaii y las Islas Vírgenes en niveles proporcionales a las exigencias del consumo de los Estados Unidos y de acuerdo con el bienestar económico de las varias áreas insulares;

Cuarto, contener la disminución de las importaciones azucareras de Cuba con el fin de reforzar el mercado cubano para los productos americanos;

Quinto, reducir los derechos sobre la importación del azúcar con el proposito de prevenir un aumento en el precio del azúcar, causado por el impuesto de utilización.

El Secretario Wallace dice que la ley prescribe medios para poder resolver detalladamente el problema del incremento constante de la producción azucarera de los Estados y de las regiones insulares, que ha ocasionado graves amenazas a los precios y ha sido el origen primordial de la reducción considerable de las exportaciones americanas a Cuba durante los últimos años.

Sintetizando, el Secretario Wallace escribió:

"En general, se han dado pasos positivos y eficaces para estabilizar la industria azucarera continental e insular. Al mismo tiempo, se han prescrito importaciones adecuadas de azúcar para preservar en gran escala el poder adquisitivo extranjero para los productos agrícolas y otros de América.

"Las posesiones insulares recibirán compensación con los productos del impuesto de utilización doméstica que se cobrará de sus azúcares. Los fondos de impuesto de utilización proveerán anualmente $10,000.000 que se pagarán a las Islas Filipinas, $8.000,000 a Puerto Rico, y $50,000 a las Islas Vírgenes.

"Shintoismo" pronto aparecera en Alemania

(De la "Associated Press")

Berlin, noviembre.—La "tercera religión" de Alemania, una cruzada de fé teutónica, parece estar en vísperas de emerger como una organización, declarando objetos de veneración al estado y al Fuehrer.

Pronto se reconocerá que el movimiento tiene los mismos privilegios y prerrogativas que disfrutan las iglesias católica y protestante, a juzgar por una promesa dada, según informes, por el Fuehrer Adolfo Hitler, a los caudillos de distrito reunidos en Munich.

La importante decisión hitleriana de alejar al partido nazi del conflicto eclesiástico ha engendrado cierta consternación al principio, según informes, pues los caudillos del partido veían claramente que esto significaría derrota del grupo cristiano de Alemania.

En compensación de esto, se ha dicho de fuentes autorizadas que Hitler ha prometido a los caudillos de la nueva religión, el doctor Alfredo Rosenberg, Rudolph Hess, Robert y Baldur von Schirach, que el movimiento sería también reconocido como una organización en forma.

Protestantes y católicos han augurado generalmente que muchos nazis a raja tabla, imbuidos en las doctrinas de Rosemberg, abandonaron las iglesias cristianas para unirse a la nueva religión.

La nueva cruzada se asemeja al shintoismo japonés, en que Hitler, igual que el Emperador japonés, y Alemania, como el Japón, serían objetos de veneración.

Informacion cablegrafica de todas partes del mundo

La Liga se reune por la cuestión del Sarre

(De la "Associated Press")

Ginebra, 11 de diciembre. — El Consejo de la Liga de las Naciones inaugurará una sesión aquí el 11 de enero, que durará hasta el 12, día de la celebración del plebiscito en la cuenca del Sarre, según se ha anunciado este día.

Están adelantando los planes para el envío de una fuerza internacional de 5,000 para patrullar el área fronteriza de minas de carbón disputada por Alemania y Francia, en relación con la votación.

Las autoridades de la Liga confían en que ya no surgirá ninguna amenaza para la paz de Europa, en vista del convenio de la semana anterior entre Francia y Alemania, que resuelve los puntos principales en controversia.

El-Ministro de China nombrado Gobernador

Nanking, 1.o de diciembre.— El gobierno nacional ha anunciado este día el nombramiento de Shao Hsiun, ex-ministro del Interior, como gobernador de la provincia de Chekiang, en sustitución del general Ti Pinglu, que ha dimitido.

El general Huang Fu, que se ha hecho cargo de las negociaciones con los japoneses en el norte de China, fué nombrado ministro del Interior la semana pasada.

El Contra-almirante Halligan, ha muerto

(De la "Associated Press")

Bremerton, Wash., 11 de diciembre.—El contra-almirante John Halligan, ha muerto este día aquí a la edad de 58 años. Había sido operado por unas úlceras en el estómago el 5 de los corrientes.

La última asignación de servicio del almirante Halligan fué como capitán del equipo aéreo de las fuerzas de patrulla de la escuadra. Era natural de Boston y se había graduado en la academia naval en 1898, a tiempo para tomar parte en la guerra hispano-americana, durante la cual fué un cadete naval a bordo del Brooklyn.

Durante la guerra mundial, figuró en las fuerzas navales americanas en Francia.

Deja a su viuda, que era Katrina Hoskinson Loomis, y una hija, Katherine Porter, esposa de Charles A. Dair, de la armada americana.

El gobierno de EE. UU. también acusado

Washington, 11 de diciembre.—El comité del senado que investiga el tráfico de municiones ha recibido este día pruebas de cooperación entre el gobierno de los Estados Unidos y los fabricantes americanos de municiones, juntamente con otras declaraciones de que el ejército y la armada han fomentado ventas a los posibles enemigos de este país.

K. V. Casey, gerente de ventas de la F. I. Du Pont de Nemours and Co., que ha sido sometido a interrogatorio durante varios días, ha declarado que los departamentos de guerra y armada han fomentado ventas a los posibles enemigos, por haber dado negocios a empresas americanas y porque dichas ventas han suministrado informes respecto a los preparativos militares extranjeros.

Otra familia de misioneros es secuestrada por bandidos chinos

(De la "Associated Press")

Shanghai, 12 de diciembre.—Los señores de J. C. Stan, misioneros americanos, han sido capturados con su hija pequeña por los bandidos en la provincia meridional de Anhwei, segun noticias recibidas aquí este día por la Misión del Interior de China.

La familia Stan, que había estado estacionada en Tsingtej, Anhwei, se ha trasladado hace poco a Wuhu, puerto en el río Yangtze, en vista de la situación desordenada que reinaba en Tsingteh. Cuando al parecer la situación mejoró, volvieron, pero solo para ser secuestrados.

No se ha podido aun tener el menor contacto con los captores que, segun se cree, son soldados bandidos expulsados de Kiangsi en la reciente campaña organizada por el gobierno nacional contra los comunistas.

Grandes preocupaciones ha promovido la captura, especialmente en el caso de Mrs. Stan, que está delicada de salud. Mrs. Stan es natural de New Jersey y solo hace poco se había agregado a la misión en el interior de China.

La Misión ha solicitado la ayuda de la legación americana en Peking.

Las oficinas misioneras de aquí también están preocupadas por la suerte de otros misioneros americanos, los señores de E. A. Kofield, de Bend, Oregon, que estaban estacionados en Tunki, Anhwei, a unas 60 millas al sur de Tsingtah, una región amenazada también por los bandidos. Los esposos Kofield han recibido órdenes telegráficas de evacuar y buscar seguridades sin la menor dilación.

W. A. Hanne, superintendente de la misión en Anhwei, ha ido a Nanking para ofrecer sus servicios a las autoridades consulares americanas de aquella capital y de este modo ayudar a los trabajos de liberación de la familia Stan.

Los padres de Mr. Stan viven en Paterson, N. J. Mrs. Stan nació en Tsinan, Shantung, y se ha graduado en el Wilson College de Chambersburg. Sus padres son el doctor C. F. Scott y señora, de la Misión Presbiteriana Americana en Tsinan.

Los esposos Stan solo tienen veinte años más o menos, y se habían casado no hace dos años. Su hija no tiene más que algunos meses de edad.

ALBERTO GUEVARA Y SANCHEZ
INGENIERO CIVIL
Diseños, Planos, Especificaciones, Calculo de materiales, Administración y Supervisión de Construcciones.
641 P. Noval, Sampaloc — Teléfono 2-53-90

D. O. M.

Doña Victoria Urtazo, Viuda de Ruiz de Arana

Fallecio en su residencia en Paco en la madrugada del dia 8 de Diciembre de 1934, a la edad de 96 años.

Sus desconsolados hijos, nietos y demás parientes ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. El entierro se verificó en el cementerio del Norte en la mañana del día 9 del presente mes de Diciembre.

EL ABOGADO DE HAUPTMANN DICE QUE FUE OTRO

Era también un carpintero que había sido "gangster", alega Reilley

(De la "Associated Press")

Flemington, N .Y., 11 de diciembre.—Edward Reilley, abogado principal de Bruno Hauptmann, acusado del secuestro y asesinato del niño Lindbergh, ha anunciado este día que tiene pruebas de que una de las notas en las negociaciones del rescate llevaba la escritura de un carpintero de New Jersey, que había sido un *gangster*.

La nota, según él, ostenta el sello postal de Williamsburgh, villa de Brooklyn, de la ciudad de Nueva York, y sugería que el Dr. John F. Condon fuera el intermediario para poder comunicarse con los secuestradores después del crimen del primero de marzo de 1932.

Con la nueva prueba que se alega se trata de engendrar la duda sobre la alegación del estado, al decir que Hauptmann, en cuyo poder se hallaron más de $14.000 de los $50,000 del rescate pagado, había secuestrado al hijo del famoso aviador trans-atlántico.

Maniatado e indiferente a todo, el carpintero extranjero ocupó su asiento en el juzgado este día y escuchó los primeros informes de sus abogados, al insistir en su petición de un bill de detalles, en el caso particular de haber Hauptmann sido el asesino del niño Lindbergh.

El magistrado de la Corte Suprema, Thomas Trenchard, aplazó la vista hasta el jueves para que Reilley pudiera comparecer.

Hauptmann fué conducido al juzgado desde su celda en la carcel del condado, donde ha estado estrictamente custodiado desde que fué traído del estado de Nueva York, hace varias semanas, por vía de extradición.

BYRD DESEA SALIR PARA NUEVA ZELANDA

Un mensaje se ha recibido de él desde la Pequeña América

(De la "Associated Press")

Schnectady, N. Y., 11 de diciembre.—La estacion radiografica de la General Electric Company de aquí ha anunciado este día que un radiograma desde Pequeña America decia que la segunda expedicion de exploracion antartica del contra-almirante Richard E. Byrd desea salir para Nueva Zelanda y Nueva York durante la ultima semana de enero.

El mensaje decia que los exploradores pararian en Dunedin, N. Z., hacia mediados de febrero antes de dirigirse a Nueva York y que Byrd esperaba llegar alli a principios de la primavera.

El barco de la expedicion, el guardacostas "Bear of Oakland," zarpara de Dunedin el 26 de diciembre, esperando llegar a las barreras de hielo del Antartico en diez dias. Si las condiciones son propicias, el barco mayor, el 'Jacob Ruperrt,' partira de Nueva Zelanda el 12 de enero.

La ejecucion de este programa significaria que la expedicion ha realizado ya su proposito original de permanecer en el hielo durante dos 'veranos' en el Antartico, el periodo en que hay luz del dia, y todo un invierno oscuro.

La expedicion salio de la bahia de Lynnhaven, Va. el 22 de octubre de 1933, cuando el 'Jacob Rupert' partio para Dunedin. En la expedicion estan representados doce ramos de la ciencia. La Sociedad Geografica Nacional ha suministrado los ultimos $10.000 que se necesitaban para los gastos.

FINCAS -EN- VENTA
Manila y Suburbios
Precios Reducidos
Razon:
"LA URBANA"
Sociedad Mutua le Construcción y Préstamos
Paterno Bldg.
Calle Helios, Sta. Cruz

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interes publico. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

VOLVEMOS A LAS ANDADAS

Por VALENTIN TRINIDAD.

Fresca aún en la memoria de todos la tragedia ocurrida no há mucho frente a la Fábrica de Tabacos y Cigarrillos "La Minerva", parece estarse incubando otra que puede ser mayor que la citada.

Una de las causas principales que contribuyeron a que dicho disturbio ocurriera, fué la excesiva complacencia por parte del gobierno en la concesión de permisos a determinadas entidades para celebrar "mitines" y reunirse en manifestaciones a su antojo y sin que motivo alguno lo justificara. El resultado no podía ser otro del que fué.

Ya en aquella ocasión dije que la libertad de palabra y de reunión son derechos individuales que dejan de serlo y, no solo pueden, sino que deben ser coartados, cuando se utilizan para atacar al gobierno constituido e incitar a las masas contra el mismo escudándose en ellos. Nuestras autoridades, sin embargo, no parecen darse cuenta de la necesidad de reprimir dichas libertades y el final ya ser desastroso, porque no puede dar lugar más que a una catástrofe.

Lo ocurrido recientemente en España, no ha sido más que el resultado de una parecida excesiva benignidad por parte del gobierno, que, no solo permitió reuniones y manifestaciones a granel, sino que hasta las fomentó con su actitud tolerante. Ellos debiera servirnos de lección, porque la táctica del elemento de desorden es la misma en todas partes.

No obstante, se me antoja que nuestras autoridades, como las de España, se cruzarán de brazos ante el tópico ese que se ha dado en llamar "derecho constitucional del individuo" y que aquí ocurrirá, más tarde o más temprano, algún incidente cuya seriedad e importancia pueden convertirlo en un verdadero peligro, no solo para la paz y el orden público, sino también para la estabilidad del gobierno constituido.

Lo anterior, viene a cuento de que, hace poco, el Presidente Municipal de San Antonio, Nueva Ecija, otorgó permiso a la "Confederación Nacional de Campesinos" para celebrar un "mitin" público—que por cierto se llevó a cabo nada menos que en el mismo edificio municipal—en el que se habló contra el gobierno constituído y se insultó a los presentes—que afortunadamente, no pasaban de cuarenta—que se unieran para obtener un gobierno mejor.

Es cosa bien sabida que la "Confederación Nacional de Campesinos" es uno de tantos disfraces de que se vale el Partido Comunista para ocultar su ingerencia en los movimientos subversivos con el fin de evitar que el gobierno pueda entorpecerle la dirección de los mismos. El Partido Comunista no saca nunca la cara para sus trabajos de propaganda y de proselitismo aún para sus fines de algarada o llejera y de disturbios que pudiera conducirle a la toma del poder en sus manos, se vale siempre de otras sociedades, cuyos miembros utiliza como carne de cañón en todo aquello que contra las autoridades. Existen en Filipinas varias de ese género que, ya por ignorancia de los verdaderos fines que persigue el Partido Comunista, o bien por verdadera simpatía a las doctrinas de dicho partido, trabajan por y para él, y la "Confederación Nacional de Campesinos" es, no solo una de ellas, sino la más importante de las mismas. Esto no debiera ignorarlo todo un señor Presidente Municipal. Y si en realidad lo ignora, nada le cuesta el recurrir a la Constabularia para cualquier informe que fuere necesario respecto a la filiación política de determinadas entidades. Si antes de conceder permisos para mitines obtuvieran los Presidentes Municipales los puntos de vista del Gobernador Provincial y del Comandante Provincial de la Constabularia, se evitarían el tener que alegar ignorancia respecto a los fines que persiguen dichas sociedades, si la concesión de permisos a las mismas para mitines y manifestaciones públicas da lugar a ulteriores disturbios.

Claro es que los Presidentes Municipales podrán alegar la tan decantada—tan poco real—"autonomía municipal". Pero creo que dicha supuesta autonomía debe ser sacrificada en aras del público bienestar cuando el ejercicio de dicho privilegio puede dar lugar a alteraciones más o menos graves del orden público.

¿No creen nuestras autoridades que ha llegado el momento de que se prohiban y no se concedan permisos para mitines y manifestaciones públicas cuando las que los piden son sociedades o agrupaciones de filiación política extremista, cuyos fines son subversivos y revolucionarios

¿Qué dicen a esto nuestras autoridades?

VOX POPULI....

Por ELIAS IBARRAMENDIA

Hay una expresión tagala, que dice: "Ang lumalakad ng matulin kung matinik ay malalim; nguni't ang lumalakad ng marahan kung matinik ay mababaw"—hemos "sacado a colación" este adagio vernacular, debido a ciertas noticias, recientemente publicadas por la prensa local de que, ciertos elementos "muy vivos" en nuestro país, tratan de "peticionar" a los congresistas americanos que están en Manila, la "prolongación" por veinte años, o la retención o permanencia de la soberanía de los Estados Unidos sobre Filipinas. El motivo primordial de este inesperado y "asombroso" ideal, es el temor de los "ideadores" de la propuesta petición al probable desbarajuste o "break-down" de nuestros negocios, y consecuentemente, el derrumbamiento inevitable del estado económico del país si el gobierno de los Estados Unidos nos conceda definitivamente la independencia.

No hemos de discutir con los "proponedores" de tal petición, la posibilidad o imposibilidad de su acerto; porque todo en este modo está dentro de la posibilidad, por tanto es posible, que ocurran tales eventos; pero hemos de citar como contensión a sus alegaciones un hecho incontrovertible: que, si los trece primeros Estados de América del Norte, hubiesen titubeado de asumir por su propia cuenta y riesgo, la independencia por la cual han luchado, cuando dicha independencia ya estaba en sus manos y la completa libertad de obrar como nación independiente de la soberanía de su antiguo metrópoli, jamás habrían realizado el adelanto económico de los Estados Unidos,—que, principió pobre su gobierno, más pobre aun que nosotros ahora,—pero eran inmensamente ricos sus vastos y extensos terrenos fertiles, jamás los Estados Unidos hubiera sido el país más rico del mundo, después de laborar con ahinco, después de cultivar y labrar todos los terrenos vírgenes que entonces se hallaban incultos, jamás habrían hecho el Norte de América, como lo es actualmente, si había algún poder soberano que habría entorpecido la tarea progresiva que emprendían los ciudadanos de los Estados Unidos, bajo leyes sabias, alentadoras y protectoras promulgadas por sus legisladores, quienes se interesaban sinceramente por el adelanto y prosperidad de su país; jamás pudo haber obrado el pueblo de los Estados Unidos, con tanto empuje y gran coraje, por el progreso económico de E. U., si había un poder soberano que intervenía en sus asuntos domésticos y exteriores.

La prosperidad y adelanto de un país no consiste en que tenga una mano protectora, que le sostenga para que pueda vivir. Los que tales piensen deben recordar lo que dijo el Dr. Rizal: "cuando Filipinas deje de ser una colonia, y que no tenga Madre Patria que la subyuga, cuando los filipinos sean libres ciudadanos; cuando emprendan por sí solos el desenvolvimiento de sus terrenos, el desarrollo del comercio e industria y agricultura, de la ciencia y arte, bajo el manto de la libertad, con leyes justas y sabias; entonces, solo queda el patriotismo para ser como la luz del faro que ha de guiar a la presente y futura generación a la meta de la grandeza y gloria"... "para que un pueblo sea digno de la libertad, tiene que ser fuerte, debe tener mucho civismo, pero jamás pusilánime y torpe, que equivale a ser débil; pues, un pueblo débil, no cría más que hombres cobardes, entregados a la indolencia que les conduce a la pobreza e indigencia; pero no; yo quiero ver a mi país, que tenga hijos cívicos y cada uno, contribuya su grano de arena para hacer a Filipinas, digna de su independencia y cuyo adelanto, no sea por medio de los extraños, ni por medio del vicio y corrupción. ¡No!, yo quiero una libertad acrisolada, que ha de inducir a los ciudadanos a hacer obras redentoras, porque la redención presupone virtud, la virtud sa-

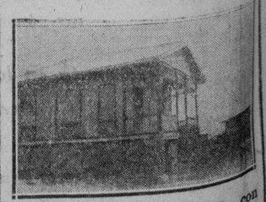
(*Continua en la Pág. 6*)

Ayude A Sus Riñones
No Tome Drogas Drásticas

Sus riñones tienen millones de tubos pequeñitos o filtros que usted pone en peligro si toma drogas drasticas e irritantes. Tenga cuidado! Si a causa de mal funcionamiento de los riñones o vejiga padece de frecuentes micciones durante la noche, de dolores en las piernas, nerviosidad, rigidez muscular, acidez, ardor y escozor, neuralgia o dolores reumaticos, lumbago y perdida de vitalidad, no pierda un solo instante: tome Cystex (Sis-tex) Empieza a obrar en 15 minutos y tonifica y calma los riñones irritados. Ha aliviado a millones y se garantiza que le dejara satisfecho o se le reembolsara su dinero al devolver el paquete vacio. Cystex cuesta solo unos pocos centavos la dosis en farmacias unos boticas. Cystex es una prescripcion facultativa y cada tableta contiene los siguientes ingredientes especialmente beneficiosos para los riñones. Hexametilenamina 0.1625 gr., Ext. Nuez Vomica Po. 0.0027, Acido Benzoico 0.0325, Sulf. Atropina 0.0008.—Ext. Buchu Po. 1-4, 0.0325 gr., Ext. Estigmas de Maiz 0.01625, Ext. de Grama 0.0325, Bicarb de Potas. Po. 0.0650, Sod. Borato Po. 0.0975, Cafeina Po. 0.00261, Atropina Sulf. Po. 0.00008.

DOS GANGAS EXCEPCIONALES EN RESIDENCIAS
Subida Material de Precios el 1.o de Enero

Arriba: bonita casa de 3 dormitorios, garage, lote elevado de 1241 m. c. con cerco de piedra, costó P12,085. Precio solamente P5982.00! P76.38 al mes. He aqui una verdadera oportunidad de toda la vida!



Esta casa costó P8,560.00 con 1390 m. c. del terreno mas elevado. Precio solamente P4,280.00, P53.82 al mes o P32.84 al primer año.

P. O. Box 2261—Tel. 2-53-93

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-62-29

La señorita Cristina de la Riva dio ayer tarde un esplendido "Linen Shower" en su residencia de Santamesa en honor a su prima Marie Sellner cuya boda con el Teniente Royal Laurence Rutter, tendra lugar el 27 del actual.

Fueron sus invitadas, Mrs. T. Brown, Mrs. F. Laing, Mrs. P. Whitemore, Mrs. H. Abbot, Mrs. E. P. Holmes,, Sra. de Gus Mattman, y las señoritas Rose Rosenbaum, Ruth Maynard, Lois Lynch, Barbara Bascomb, Olga Dresbach, Lolita Summers, Angelita y Carolina Sobral, Conchita y Consuelin de la Riva, Anna Harris, y Polly Thompson.

Recital de piano en el Centro Escolar

El Prof. Francisco Buencamino presenta las alumnas del Centro Escolar Conservatory of Music en un recital de piano el viernes 14, en honor a los padres y amigos de las estudiantes centroescolarinas. El concierto se celebrara desde en el salon de actos del colegio.

Las Srtas. Victoria Concepcion, Victoria Saguil, Teodoro Estrada, Aring de los Angeles, Paquito Buencamino, Jr., los profesores Rosario Dumlao-Ilagan, Asuncion Loanco-Lopez, Juan M. Muencamino y Crispino Reyes cooperaran en el concierto. El programa se publica a continuacion:

(a) "Tiernos Corazones" — F. Buencamino
Cuatro manos—Ernestina Crisologo Lim y Ester Velasco.
(b) Fur Elise—Beethoven
Piano solo—Ernestina Crisologo Lim.

(*Continua en la página 6*)

Un funcionario de la Policia celebra su cumpleaños este día

Ahora esta de fiesta, el inspector detective Sr. Donato Pacheco, jefe de la division de investigadores de la Policia Secreta de Manila. A felicitarle se apersonaron en su despacho esta mañana muchos amigos y compañeros de oficina, los cuales expresaron su regocijo con calidas manifestaciones de afecto y simpatia. El Sr. Pacheco cumple este dia 45 años.

Reuniones sociales organizadas por la Naval de Concepcion

Una de las reuniones mas amenas y esplendidas celebradas por la fiesta de la naval en Concepcion, Malabon, fue la dada por los esposos Manuel Borja y Leona Roxas de Borja. La fiesta fue amenizada por la orquesta Ilaya. La reunion duró hasta la madrugada. Entre los concurrentes se hallaban:

Srtas. Angela Ampil, Fermina Ampil, Leticia Antonio, Rosa S. Santos, Magdalena Licauco, Concepcion Licauco, Socorro Batiller, Maura Golez, Socorro Ballesteros, Purita Santiago, Patrocinio Bonoan, Avelina Boncan, Clarita Luna, Bety Yaptinchay, Gaudelia Gimenez, Leoni Geronimo, Maura Cruz, Rosalina Siochi, Zita Jose, Pura Gomez, Fe Gonzalez, Lucia Gonzalez, Lucia Gomez, Maria Q. Guerrero, Sras. Remedios Vda. de Gomez, Candida de Licauco, Sres. Augusto Ampil, Jose Pascual, Dr. Paulino Garcia, Dr. F. Magpayo, Fernando Ampil, Fidel Nepomuceno, Francisco del Mundo, Conrado Mauricio, Clodualdo Mauricio, Jose Alberto, Perfecto Mendoza, Jose Arevalo, Aurelio Gomez, Jr., Pascual Bautista, Horacio Santos, Ramon Santos, Damaceno Santos, Horacio Luna, Florentino Santos, Epifanio Truason, Mariano Limcaco, Sergio de Dios, Ricardo Gochuico, Apolinario de Guzman, Mario Ongpin, Jacinto Licauco, Agripino Licauco, Raymundo Relucio, Conrado Pascual, Angel Suaco, Nicasio Sahagun, Salvador Gomez, Nicanor Enriquez, y muchos mas.

Ayudaron en la tarea de agasajar a los invitados la gentil dalaga de la casa Srta. , Purificacion Borja, aventajada alumna del Colegio de Medicina de la Universidad de Sto. Tomas, y sus hermanos.

Notas de Laguna

La Srta. Lily Madrigal, de Pila, hija del ex-vocal de la junta provincial Don Jose Madrigal y señora, contraera matrimonio con el Dr. Generoso Ruiz, tambien de Pila, e hijo del conocido propietario, Don Vicente Generoso. El enlace tendra lugar en la Iglesia Catolica de Pila a las 6:00 de la mañana del 23 de Diciembre. Despues de las ceremonias nupciales, los padres de la novia ofreceran un desayuno en su residencia.

La Srta. Pacita Alagon contrajo matrimonio con el Sr. Juanito Monzon, de Imus Cavite. La novia es natural de Santa Cruz, hija de Don Nicasio Alagon. Oficio en el acto el Rev. Benjamin Bollman, de la Iglesia Evangelica Unida.

Hoy miercoles, 12 de diciembre el pueblo de Pagsanjan celebra su fiesta patronal la Virgen de Guadalupe. Anoche la asociacion "Parents-Teachers" dio un animado baile con ocasion de la fiesta, y este dia el Sr. Pedro Lavadia, presidente municipal y presidente de la liga de presidentes municipales de la provincia, da un banquete en honor de los funcionarios provinciales que se encuentran en Pagsanjan.

La fiesta de este año es sencilla, contraria a los de los años anteriores, que han sido pomposas. Pagsanjan es uno de los pueblos que sufrieron grandes daños por los tifones pasados.

Activas organizadoras de una fiesta anual

Arriba, de izquierda a derecha: señoritas Margot Heredia, Clarita Tan Kiang, Nelly X. Burgos, y Carmen Morales. En medio: Erlinda Nicolas, Lydia Zulueta, y Liwayway Barican. Abajo, Rosario Natividad, Carmen Zabala, y Amanda Amador. Estas son las que componen el comite de señoritas de la U. P. Engineering Association, cuyo baile anual correspondiente a este año tendra lugar el sabado proximo, 15 de diciembre. La fiesta tendra lugar en la terraza del Colegio de Ingenieria de la Universidad de Filipinas.

NOTICIERO RELIGIOSO

Miercoles 12 de diciembre

Calendario de hoy: Ntra. Sra. de Guadalupe. Ss. Sinesio, Crescenciano, Epimaco, Hermogenes y Donato mm. y Mercuria v.m.

Calendario de mañana: Ss. Audberto o.c., Orestes y Antioco mm., Lucia v.m. y Otelia v.

RETIRO ESPIRITUAL

El proximo domingo 16 del actual tendrá lugar el Retiro Espiritual para Caballeros en la Ignaciana, Herran 2821, Santa Ana.

Empieza a las 7 de la mañana y termina a las 4 de la tarde.

El P. Director

POR LA VIRGEN DE LORETO

Actualmente se celebra el novenario a la Virgen de Loreto en la iglesia de Sampaloc.

El ultimo dia de los festejos, el domingo 16, a las 6 de la mañana celebrará la Misa de Comunion General el Sr. Arzobispo Mons. Miguel J. O'Doherty quien a su llegada a la Parroquia será recibido por un grupo de prominentes residentes del distrito.

Por la tarde saldrá la procesion de la Virgen de Loreto. Habrá fuegos artificiales, arcos, concurso de bandas de musica, y juegos populares.

CONGREGACION DE MARIAS

Mañana a las 5:30 de la tarde la congregacion de Marias tendrá su funcion en la iglesia de S. Ignacio encargandose de los cultos los turnos 7 y 10 presididos por Da. Dolores Dominguez y Da. Natividad L. de Albert.

Pilar Camahort ofrece un party infantil

La niña Pilar Camahort, hija unica de la Sra. Lourdes Guzman-Rivas Viuda de Camahort, ofrecio el domingo pasado un esplendido y divertido party infantil en la residencia de su abuela materna, Doña Eulalia Rivas Viuda de Guzman, en Singalong, para celebrar su primera comunion. El grupo lo forman la pequeña anfitriona marcada con una (X) y sus invitadas, casi todas compañeras suyas en el Colegio de Santa Escolastica. Entre las niñas estan Jovita Baumann, Amparo y Pura Caballero y su hermanita, Gloria Mariano, Estela y Catalina Payanott, Estela Arrastria, Josefina, Encarna, Conchita, Carmen, Anita y Lourdes Vazquez, Enriqueta Canovas, Yolanda Friedlander, Isabelita Bañez, Laura, Quiogue, y Blanca de la Rosa.

Ajetreo por los bailes de Noche Buena y del 31

Los Comités Del Club Filipino Completan Los Grandes Preparativos

Manila social se halla atareadisima por los grandes bailes de Noche Buena y despedida de año. Los talleres de modas reciben diariamente encargos para las nuevas creaciones que se estrenaran en esas noches, y que constituiran la fase mas sobresaliente de las pomposas reuniones que se organizan.

En los salones del Tiro al Blanco se daran cita en la noche del 24 los mas conspicuos elementos de la sociedad cosmopolita de Manila. El baile de Noche Buena del Tiro es tradicional, y es considerado como el acontecimiento social mas grandioso entre los muchos que se celebran en la alegre noche del 24. La Junta Directiva presidida por el Sr. Vicente T. Fernandez no escatima gasto ni esfuerzo para mantener en alto el prestigio de la Sociedad 'Tiro al Blanco de Manila' como la mas rumbosa anfitriona en Noche Buena.

Por su parte, el Club Filipino ya tiene completados los preparativos para su gran baile del 31. Varios comites dirigen la fiesta. Estos comites son:

Comite de Damas, Sra. de Felix Hocson, presidenta

Comite de Hacienda, Benito Legarda, jr., chairman

Invitacion, Eduardo Paz Hidalgo, chairman

Adorno, arquitecto Juan F. Nakpil, chairman

Lunch y Bar, Doroteo Bermudez, chairman

Baile y Atracciones, Ramon Zaragoza, chairman

Recepcion, Dr. Pedro Avecilla, chairman.

El concurso de la reina carnavalina de Ilocos, cada día mas animado

Vigan, Ilocos Sur, Diciembre 5, 1934.—Va entrando en su algidez el concurso de reina del Carnaval de Ilocos.

En presencia de los representantes de las candidatas el comite presidido por el abogado Camilo Formoso, presidente municipal Perfecto Faypon y el Dr. Emilio Besa se celebro anoche el segundo escrutinio, que dio el siguiente resultado:

Srta. Lucing Reyes	4,000
Srta. Lourdes Singson	4,000
Srta. Lidia Sambrano	4,000
Srta. Lourdes Rivero	3,500
Srta. Benigna Barroga	3,500
Srta. Nati Crisologo	2,500

Se espera que para el siguiente escrutinio va a haber otra sorpresa.

El concurso de la reina infantil comenzara uno de estos dias y se espera que las niñas mas populares de Vigan participarán en la lid que promete ser muy reñida. La hija del abogado Primitivo Singson es una de las probables candidatas.

Carmeling Hernandez ofrece un party hoy

Este dia cumple años, la gentil señorita Carmeling Hernandez, hija del maestro Juan S. Hernandez, una de las mas destacadas alumnas del Conservatorio de U. P., y popularisima cantante de radio con el hombre de 'Morning Star'..

Por tan grato motivo, Carmeling dara un party en su casa en San Marcelino, esta tarde, a la que asistiran numerosos amigos y condiscipulos, y parientes de la familia.

Velada de Pascua en el Instituto de Mujeres

Las profesoras y alumnas del Instituto de Mujeres organizan en esta temporada como en años precedentes una velada de Navidad en honor a los niños pobres que residen en las calles vecinas del Instituto y a los estudiantes del 'Little Flower Free Night School'. La velada, cuyo programa integro se publica a continuacion, tendra lugar el viernes 14 de diciembre, a las 4 p. m.

I. Bendicion, por el Huesped de Honor, Mons. Jose N. Jovellanos, Prelado Domestico de Su Santidad.

II. Refrescos y juegos.

III. Distribucion de premios a los vencedores en los torneos infantiles.

IV. Palabras de Gratitud—Niño Pedro Dantes, alumno del Free Night School.

VI. Apertura del Bazar de Caridad para los pobres. Los regalos han sido donados por las profesoras, el cuerpo estudiantil y los bienhechores del Instituto de Mujeres.

SOLISTA

La profesora Jovita Fuentes, que cantara la parte de soprano en la obra de Rodolfo Cornejo, 'The Seasons', en el proximo concierto sinfonico. 'The Season' esta escrita para canto y orquesta, y fue ejecutada por primera vez en Chicago hace varios años. La Srta. Fuentes, estamos seguros, interpretara la parte vocal con la delicadeza y brillantez con que siempre sabe hacerlo en las composiciones exquisitas. El concierto sinfonico — el segundo de la temporada 1934-1935 — tendra lugar el martes 18, en el Teatro Metropolitano.

Nominada para Srta. Filipinas de 1935

Srta. PILAR BLANCO

Otra bella debutante acaba de ser nominada para el concurso preliminar de La Vanguardia para Srta. Filipinas y reina del carnaval de 1935. Ella es Pilar Blanco, una de las destacadas pianistas de Sta. Escolastica, miembro de la conocida familia del mismo apellido, de Zamboanga.

Bellas ermitenses tomaran parte en la fiesta del bota-flores con trajes de mestiza y 'balintawak'

Todos los años celebra el antiguo y simpatico distrito de la Ermita una fiesta tipica en conmemoracion de la aparicion en las playas del arrabal de la Virgen de Guia. El comienzo de las fiestas es un bota-flores al que asisten todos los residentes de la Ermita y para el cual es nombrada capitana una de las mas populares chicas de la Ermita.

Este año la elegida capitana es la hermosa señorita Pilar Miranda Martinez de Ubago, que une a sus atractivos personales las simpatias de que goza su familia en la comunidad. La Srta. Miranda es hija del malogrado ex-juez Don Vicente Miranda, fallecido hace algunos años.

La fiesta del bota-flores se ha preparado este año con mayor solicitud y esmero. Hermosas 'dalagas' acompañaran a la Capitana en la procesion, ataviadas con vistosos trajes de mestiza y 'balintawak.' Marineritos y 'dalaguitas' iran arrojando flores al paso de la procesion, a la que asistiran portando faroles, distinguidos caballeros.

Frente a la casa de la Capitana un coro de señoritas entonará gozos a la Virgen, cantandose el Ave Maria de Santiago por la Sra. Vda. de Irureta Goyena, que lucirá su preciosa voz de contra-alto. Dirigirá la masa coral la Sra. Dolores Garcia de Miranda. Un poeta y un literato de renombre cantaran las excelsitudes de la Patrona y pregonaran con frases elocuentes el exito de la fiesta y su Capitana.

Terminada la procesion la Capitana celebrará en su residencia una animada fiesta a la cual han sido invitadas formalmente sus numerosas amistades. Esta fiesta social será el remate de la simpatica celebracion de la aparicion en las playes de la Ermita, de la Virgen de Guia.

Malolos celebra su fiesta patronal con el entusiasmo y la rumbosidad de siempre

Con las solemnidades religiosas de costumbre, el domingo ultimo, 9 del actual, el pueblo de Malolos, Bulacan celebro la fiesta de su Patrona Inmaculada Concepcion. Precediola un triduo con exposicion, adoracion y, a la noche, del tercer dia, procesion de Jesus Sacramentado por los cuatro altares levantados en otros tantos angulos del atrio. En el mismo dia de la fiesta hubo misa solemne, sermon y procesion por las principales calles vecinales. Tambien tuvo lugar en dicha fecha la visita pastoral del prelado diocesano. Todas estas funciones religiosas estuvieron asistidas por numerosos fieles. Una esplendida iluminacion, interior y exterior, del templo, asi como tambien del atrio y de muchas casas de vecindad, mas la asistencia de tres bandas de musica, la 'Republica' y las de Sta. Maria y Sta. Isabel contribuyeron a la mayor brillantez de la celebracion.

Varias familias prominentes del pueblo abrieron las puertas de su casa, con la hospitalidad y la esplendidez de rigor, a sus amistades, descollando entre ellas la hermosa y palacial nueva residencia del Dr. Luis Santos. En ella celebrose el dia, no solo con una reunion social agradable, sino, mejor todavia, con un concierto vocal y musical de lo mas simpatico. Bastante es decir que estrellas del mundo artistico del pais, de la magnitud de Nelia Manalo, Vicenta M. de Eloriaga, Enya Gonzalez, Raymunda Guidote, Octavio Cruz, con los Abdon, Tapales y otros mas, fueron los participantes para apreciar los meritos del concierto. La atenta señora de la casa, en lo social, y el Dr. Santos, un 'dilitantte', en lo artistico, llenaron el papel de anfitriones con exquisitez inolvidable.

Reuniones intimas, familiares hubo en otras muchas, entre ellas las de Da. Laureana T. Vda. de Crisostomo, de D. Graciano Natividad, D. Lino Reyes, las hermanas Bautista y otros donde se dieron cita solo miembros de la familia y demas parientes. En la del Juez Hermogenes Reyes hubo reunion, no social, sino tambien familiar, pero que tuvo sus ribetes de concierto merced a la Srta. Lety de los Santos, una profesora de piano en flor, cultivada en Sta. Escolastica, que interpretó al piano selectas piezas con la maestria caracteristica de las hijas artisticas de Sor Batig. El Juez Reyes y señora, el Dr. Godofredo Reyes y señora, Feling Reyes y demas hijos de los anfitriones se desvivieron por agasajar a sus huespedes.

Qué gran despliegue de **JUGUETES**—de los mejores juguetes AMERICANOS—

Nuestra EXHIBICION se halla abierta al publico, para damas y caballeros, y no cobramos nada, ni imponemos ninguna otra obligacion que la de traer a sus niños.

Fijese solamente en lo que ellos escogerán—una indicacion de sus respectivas vocaciones. Una maquina—será un ingeniero.—Una muñeca—una mujercita de su casa. Una docena de diferentes juguetes seleccionados por un niño demuestra una ambicion sin limites—es posible tambien que sea un signo de querer abarcarlo todo para dedicarse despues al comercio al por mayor, quien sabe!

Compre JUGUETES AMERICANOS—son de buena calidad y precios baratos.

PARSONS HARDWARE CO. 805 Echague Manila.

SABROSO COMO LA MIEL
LAXOL
MEJOR QUE ACEITE DE RICINO
El purgante de confianza
Aceite de Ricino 350.00 gramos, Sacarina 0.50 gramos, Aceite de Menta, 1.00 gramos. Vanillin, 0.06 gramos.

Haga Sus Compras Temprano y Bien
dice Santa Claus
Fogones Juguetes, Scooters, Soldaditos de Hierro, Juguetes de Madera, Botes de Vela, Aeroplanos, Muñecas de Aluminio
El Almacen de Camas Simmons
THOMPSON
Electrical Company
Tel. 2-11-07 Plaza Santa Cruz

UNA NIÑA EN UN "BATHINETTE"
₱.45 para arriba

AQUI esta una muñequita que no podrá menos de adorar toda niña. Es una graciosa muñeca de goma, vestida y en su propio "bathinette" y con su propio "layette"... magnifica indumentaria que consiste de siete diferentes prendas de vestir...sera verdaderamente un maravilloso Regalo para la pequeña "miss".

PHILIPPINE EDUCATION COMPANY
2.o Piso
"Todo para las Pascuas"
Los dias 16 y 23 de Diciembre nuestro establecimiento estara cerrado.

¡qué diferencia!
Con sólo usar la Crema Dentífrica Listerine durante 30 días puede apreciarse como beneficia los dientes y las encías.
...Y PURIFICA EL ALIENTO
ESO
CREMA DENTIFRICA LISTERINE

PARA LAS MADRES QUE DAN EL PECHO Y LOS INVALIDOS
MILK STOUT
Calder's
Despacho gratuito dentro de Manila ₱2.30 por cada docena de botellas pequeñas o ₱22.00 por cada caja de 10 docenas. Fabricada, y embotellada en la Gran Bretaña.
Agentes Exclusivos
The Manila Wine Merchants, Ltd.

TURRONES
Como Todos Los Años Los Mejores y Más Economicos En Plaza

LA PALMA DE MALLORCA
Hotel y Restaurant
PANADERIA—DULCERIA—CONFITERIA
Tel. 2-33-50

TURRONES
Como Todos Los Años Los Mejores y Más Economicos En Plaza

M.E.C.D. 2016

CINCO COGIDOS POR EL CRIMEN DE AYER MAÑANA

Tomas Balais y el promotor principal continuan aún en libertad

Cinco personas ya han sido arrestadas por la Constabularia y la Policia de Caloocan como supuestos coparticipes del terrible crimen cometido contra Victorino Aquino, un cochero, que ayer mañana fue atacado a bolazos por siete personas, mientras estaba en frente de la casa de Miguel Bautista, un dueño de carromatas de alquiler de la Grace Park Subdivision, situada en la prolongacion de la Avenida Rizal.

Los arrestados fueron Delfin Clemente, Pepanio Pascual, Fortunato Pantaleon, Pastor Canario, y Donato Tamaso. Tomas Balais, y otro que solo está identificado con el nombre de Sebio, continuan en libertad. Este ultimo parece ser el promotor principal del crimen, puesto que aun cuando no fue el que riño con Victorino Aquino en la noche anterior de la agresion, sin embargo, fue el que mas se empeño en vengar la ofensa.

Los arrestados no quisieron admitir su participacion en el crimen, pero la Constabularia y la Policia de Caloocan tienen declaraciones de testigos diciendo que estos fueron al Grace Subdivision ayer mañana, no obstante residir en la calle Tayabas. Todos los arrestados son matones de La Loma, y son los que mas han sembrado el terrorismo entre los residentes de aquel distrito.

La comision de este crimen ha sido lo mas horrenda que se ha registrado de un tiempo a esta parte.

Los criminales, embarcados en tres carromatas de alquiler, llegaron a la prolongacion de la Avenida Rizal a las 8 en punto de la mañana, y se situaron en lugares distintos en los alrededores de la casa en que creian que estaria trabajando Victorino Aquino.

Este que estaba con otros cocheros preparando la herradura de su caballo, no se dio cuenta de la tremenda venganza que sus enemigos tramaban contra el y salio un rato en busca algo. Apenas se habia alejado unos cuantos metros de la casa en cuyos bajos trabajaba, fue atacado a bolazos. Fue tan rapido el ataque que muchos no dieron importancia al caso, y creyeron que se trababa solo de una broma. Solo se dieron cuenta despues de haber visto a Victorino sangrar, caer al suelo y levantarse otra vez para echarse a correr. Entonces ya vieron a los agresores correr en diferentes direcciones.

Vox Populi...

(*Continuacion de la página 4*)

crificio, y el sacrificio amor a la patria a la cual, deben su vida, y a la cual, deberán indudablemente los restos de su existencia"...

Por lo que queda dicho, es suficiente para desechar de las mentes de los "ideadores" de tal "petición", pues deben tener en cuenta de to ¿qué dirán de nosotros luego, los "lores" del Congreso de los Estados Unidos? ¿Qué será la opinión que podrán formar de nosotros el pueblo americano, que, después de pedirles con tanta insistencia nuestra independencia que tanto deseamos y cuando nos la dan dentro de un período corto, hemos de "peticionar" que alarguen ese tiempo en 20 años antes de realizar la completa retirada de la soberanía de los Estados Unidos sobre Filipinas? ¡Incongruentes e inconsistentes!, y por consiguiente, inconsecuentes de los principios que tanto hemos sostenido por más de treinta y seis años. Y ¿quosque tandem, quieren dichos señores habremos de vivir por nuestros propios esfuerzos, como pudo vivir la nación que ahora nos concede nuestra independencia completa para que podamos demostrar al mundo que somos dignos de ella? "Ad calendas grecas?"

Diciembre 9, 1934.

Recital De Piano..

(*Continuación de la página 5*)

Torna Amore—Buzzi-Peccia
Vocal solo—Srta. Victoria Saguil
Piano—Prof. Juan M. Buencamino
Vals Db—Chopin
Piano solo—Ester Velasco
Air Varie No. 1—Beriot
Violin solo—Teodoro Estrada
Piano—Francisco Buencamino Jr.
"O Love"—Franz Liszt.
Piano solo—Pilaring Buencamino.
Trovador (Miserere)—Verdi.
Vocal solo—Srta. Victoria Concepcion
Piano—Prof. Crispino Reyes.
Premiere Ballade ap. 23—Chopin
Piano solo—Srta Rraceli Ramirez.
(a) Amor de poeta—Schuman
(b) Serenata—Strauss
Vocal solo—Prof. Asuncion Loanco de Lopez.
Piano—Prof. Juan M. Buencamino.
Rhapsodie Hungraise No. II—Franz Liszt
Piano solo—Francisco Buencamino Jr.
Ensueños Vals lento—F. Buencamino
Vocal solo—Prof. Rosario Dumalao de Ilagan
Piano—Prof. F. Buencamino.
Regoletto—Franz Liszt
Piano solo—Srta. Gloria Posadas.
Theme and Variations—Proch
Vocal solo—Prof. Aranzazu de los Angeles
Piano—F. Buencamino, Jr.

EN LOS CINES hoy

IDEAL—"What Every Woman Knows".
METROPOLITANO—"Servants" Entrance".
LYRIC—"The Pursuit of Happiness".
GRAND THEATER—"Girl in Danger".
FOX—"Private Detective 62".
RADIO—"King of Kings".
SAVOY—"Cleopatra".
TIVOLI—"Drifting Souls".

Million Dollar se estrenara el Viernes

No deseando malograr la felicidad de su hija, un padre resuelve con la mejor y mas sencilla solucion un problema extraordinario.

Podra usted hacer lo mismo?

Vince Shelton, anteriormente monarca del bajo mundo, vuelve de la carcel sin un centimo y descorazonado. Encuentra a su unica hija Francesca, esperandole. No la habia visto desde niña.

Sin querer envuelve a su hija, inocentemente, en uno de los secuestros mas originales de la historia. Vince no creia que su hija se veria complicada tambien.

De como consigue salvarla sacrificando su propia existencia, es una de las partes mas emocionantes de la pelicula 'Million Dollar Ransom' que se estrenara el viernes proximo en el cine Grand.

Es una pelicula Universal con un reparto excelente encabezado por Marie Carlisle, Edward Arnold, Andie Devine, Wini Shaw, y Marjorie Gateson.

Catherine the Great en el Metropolitano

Alexander Korda, el genio responsable de la presentacion de 'The Private Life of Henry VIII', conquista otro triunfo en la pelicula 'Catherine the Great', aclamada como una de las mas grandiosas del año.

Paul Czinner, director de las peliculas europeas que obtuvieron resonante triunfo, incluyendo las peliculas vencedoras en los años 1932 y 1933, tambien dirigio la pelicula actual, cuyo reparto incluye el nombre de Gerald du Maurier, uno de los mejores actores del teatro ingles hoy dia e hijo del autor de la obra inmortal 'Trilby' y 'Peter Ibbetson'. Tambien actua Flora Robson, prominente estrella de las tablas inglesas.

Escenas lujosas aparecen en la pelicula cuyo estreno en el Teatro Metropolitano esta señalado para mañana, Jueves.

"Catherine the Great', presenta a Elizabeth Bergner en el papel de la reina, y a Douglas Fairbanks, Jr., como su consorte, Pedro III. La pelicula fue dirigida por Paul Czinner y distribuida por la United Artist.

El Lyric presenta un programa interesante

America podra tener hoy dia uno de los problemas mas raros, tales como la controversia de la ley seca, el New Deal, y otros mas, pero doscientos años atras, los primeros colonizadores de Estados Unidos, tenian otro topico diario de conversacion y discusion.

Una de las costumbres mas originales de los nuevos colonizadores del nuevo mundo, tal como lo practicaban los primeros habitantes de Nueva Inglaterra constituye una de las partes mas interesantes de la pelicula 'The Persuit of Happiness' que se estrena en el cine Lyric.

Con un brillante reparto, la pelicula presenta las raras costumbres de los Puritanos y de los primeros habitantes de la nacion.

CRONICAS EUROPEAS

de Joaquin Pellicena

Los pueblos necesitan recobrar su sentido historico.—Los factores permanentes y las formas accidentales

Servicio Especial a "La Vanguardia"

Para explicarse de algún modo la confusión general entre los pueblos de Europa, que aparecen hoy como desorientados en un momento culminante de su ruta, hay que recordar, ahora más que nunca, que todas las colectividades humanas, con personalidad definida y propia, han de responder en la trayectoria de su actuación a las leyes rectoras de su sentido histórico. La fidelidad a ellos mismos constituye, en efecto, su lealtad con el linaje. Esta fidelidad y esta lealtad se identifican en una misma interpretación etimológica del sentido más hondo que encierran tales vocablos si se alzan a la categoria de conceptos. La fe y la ley, la fe en los propios destinos y la ley del propio espíritu, son los que elevan la especie al linaje y los que en la vida de los pueblos traducen las ordenaciones providenciales en impulsos biológicos.

Los pueblos de Europa no recobraran su equilibrio ni su norte hasta que vuelvan a encontrar la guia inteligente de su destino histórico. Para ello es necesario que conozcan intimamente cuales son los elementos de permanencia que constituyen la recia e invisible trama de su estructura nacional. Han de saber distinguir, pues, lo que son factores permanentes de su organismo social, y lo que son modas efimeras y fugaces de corrientes exóticas, esto es, ajenas a su propia pensamiento nacional. Si consideramos que hace solo tres lustros, es decir, al enmudecer el cañón y firmarse el armisticio, dominaban en Europa y parecian tener asegurado el triunfo definitivo las corrientes ideológicas favorables a los principios democráticos, y que hoy, en una extensa parte del viejo Continente, prevalecen con ímpetu dionisiaco las ideas de signo más contrario, fácilmente deduciremos de ello la meteorica fugacidad de esos movimientos. Ya lo dijo, Saavedra Fajardo, hablando del hombre: *no tiene mas cambiantes el mar que su condición*. Para recobrar ese sentido histórico es menester que los pueblos se contemplen a si mismos en una vasta perspectiva que enlace el pasado con el futuro en ese puente ideal que es el presente, puente que se rehace y se renueva cada dia, porque el presente no es nunca una solución de continuidad y el dia de hoy era ayer todavia mañana. Por eso todas las violencias, todas las revoluciones, aunque a veces parezca lo contrario, no fuerzan sino que contrarían las etapas de la evolución de los pueblos. Por eso, también, Mussolini se esfuerza en dar a la revolución fascista un sentido institucional, historico, que la solidariza con la concepción imperial de Roma. Por eso, igualmente la Rusia soviética realiza en Asia el pensamiento hegemónico de la Rusia zarista y la diplomacia de Moscou se acerca, como lo hizo la de San Petersburgo, al Gabinete de París. Y en eso radica la tragedia íntima del fracaso político del señor Azaña, que no ha logrado cuajar en una fórmula viable su desesperado empeño de dar a la izquierda republicana un contenido histórico. Azaña siente con tanta intensidad el pasado de España que se cree y se llama *tradicionalista*, y acaso lo es. Pero su tragedia íntima, el conflicto espiritual que no puede resolver, es enlazar ese pasado histórico con su concepción actual de la vida pública española. En algunos aspectos parciales, logra establecerse contacto imprescindible entre la historia y la política, y de ahi sus relativos aciertos. Pero un pueblo es una unidad de espíritu y eso es lo que no acierta a ver claramente y explica el fracaso del conjunto de su actuación.

La fidelidad al sentido histórico de cada pueblo nos haría discernir, sin peligro de error, lo que es en cada pueblo esencial y permanente de lo que es accidental y transitorio. De esa confusión nace la inquietud del ambiente. Hay corrientes ideológicas que cruzan los pueblos con la misma velocidad que las estrellas fugaces el espacio. Estas corrientes ideológicas pueden, en un momento dado, coincidir con el sentido histórico de un pueblo o contrariarlo. Si coinciden con él, y son sagaz o instintivamente aprovechadas, pueden contribuir a acelerar el ritmo evolutivo y el empuje creador de aquel pueblo. Si tales corrientes son contrarias al sentido histórico del pueblo sobre cuyo espíritu gravitan, pueden suceder dos cosas. O el pueblo se somete docilmente a los moldes exoticos que contrarían su propio espíritu, o se resiste a aceptar tamaña deformación. En el primer caso, corre el peligro gravísimo de enagenar el alma propia, esto es, de diluir su propia personalidad en la personalidad ajena. En el segundo caso podrá parecer, aquel pueblo, durante un espacio de tiempo más o menos dilatado, como muerto o sometido, pero después recobrará su propia personalidad con mayor empuje que nunca. Lo importante, pues, lo esencial, es mantener, ante las corrientes ideológicas que cruzan los pueblos, aquella fidelidad al propio sentido histórico, idéntico a si mismo, diferente de todos los otros. Manteniendo esa fidelidad, si las corrientes exóticas coinciden con aquel sentido historico, pueden ser aprovechadas útilmente. En caso contrario, el esfuerzo que se realice para asimilarse las esencias exóticas será infecundo, con la infecundidad de todos los hibridismos, y, además, será contraproducente, porque deformará, y aun acabaría por destruir, si fuera posible, el propio espíritu.

Estas leyes históricas convienen a todos los pueblos. Los que ya tienen una formación secular y han resistido victoriosamente los embates de todas las mudanzas, pueden permitirse algunas veleidades, siempre peligrosas, en este aspecto. Pero los pueblos nuevos o renacidos, esto es, los de formación reciente o los que resurgen tras una larga dominación ajena o una persistente decadencia propia, no pueden abandonarse a tales aventuras sin gravísimos riesgos. Una de las causas más profundas del desasosiego que ahora padece Europa es que los pueblos que a consecuencia de la Gran Guerra recobraron su propia personalidad y su independencia nacional no se organizaron según las leyes de su propio espíritu, obedientes a su propio sentido histórico, sino que quisieron adaptarse a las corrientes exóticas, cuyo contenido era, en la mayoría de los casos, contrario al propio genio nacional. Y como esas corrientes, en el breve espacio de tres lustros, han variado radicalmente, de ahi la actual desorientación. Conviene mucho que Filipinas, en esta hora genesíaca de su historia como pueblo independiente, no olvide tan claras verdades.

EN LOS MUELLES CAMPA YA AHORA EL MATONISMO

Un famulo del vapor "Argus" herido a cortaplumazos ayer tarde

Los matones del muelle, hambrientos por falta de dinero, cometieron uno de sus mas atrevidos desmanes a las 5:30 de ayer tarde, exigiendo comida de un criado del vapor "Argus" que estaba amarrado en el Muelle de la Industria.

Cuando el criado, que se llama Anastasio Cablid, les dijo que no podia darles comida, porque el cocinero no estaba a bordo, los matones se enfurecieron y uno de ellos hasta arrancó su cortaplumas y agredió al pobre famulo, mientras otros le vapuleaban.

La noticia de la agresión llegó sin pérdida de tiempo a la estación policiaca de la Luneta, y cuando el policia Quesada llegó al sitio con varios agentes uniformados para hacer sus investigaciones, se encontró con que la mayoria de los matones ya habian huido, y solo dos fueron hallados en el sitio, sentados en el borde del muelle, como si nada hubieran hecho.

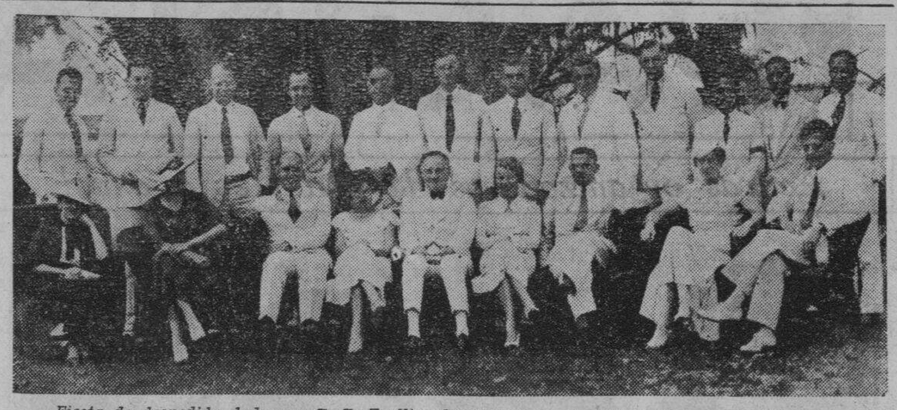
Al ser arrestados, los matones declararon que le principal agresor fué un tal Victoriano Mendoza, alias Bicol, muy temido en el muelle, y que se habia fugado con otros matones mas.

El criado Cablid tuvo que ser enviado al Hospital General para curarse de sus heridas.

El hecho de que los tripulantes del barco no estaban a bordo en aquella ocasión ahorró un encuentro sangriento, porque algunos creen que de haber estado dichos tripulantes en sus sitios, algo grave hubiera pasado.

El problema de los matones está empeorando en todas partes. En los muelles, en los cabarets, y en todas partes, el señorio de esta gente del hampa se está haciendo muy patente, y muchos creen que la policia debe inaugurar una campaña desplegada contra esta gente antes que sea tarde.

Zuellig se despide de sus empleados



Fiesta de despedida dada por F. E. Zuellig al personal de su oficina en su residencia en Pasay el domingo pasado. Los que están en la fotografia son: primera fila de izquierda a derecha—Mrs. Sawyer, Mrs. Bress, Mr. Bruggisser, Mrs. Ibach, Mr. Zuellig, Mrs. Gosch, Mr. Nievergelt, Mrs. Birenstihl y Mr. Vress. De pie en el mismo orden: Mr. Custer, Mr. Gosch, Mr. Haerberle, Mr. Wilzer, Mr. Schenkel, Mr. Ibach, Mr. Christiansen, Mr. Birenstihl, Mr. Lamprecht, Mr. Romero, Mr. Rivera y Mr. Araullo.

PROGRAMAS de RADIO

KZEG

Miercoles, Diciembre 12
2:00 p. m.—Musica popular.
3:00 p. m.—Programa español.
6:00 p. m.—'Variedades.'
6:45 p. m.—Programa patrocinado por Thompson Electric.
7:00 p. m.—Paulo Salvacion, artista huesped, acompañado por Panfilo de Leon—
Mujer Ingrata—D. Arcy
Maawa Ka
Neneng—Anonymous
7:15 p. m.—Programa patrocinado por Porta Pueo y Compañia.
7:30 p. m.—Programa de A. B. Villanueva and Sons.
7:45 p. m.—Repeticiones.
8:15 p. m.—Western Equipment and Supply Company.
8:30 p. m.—Noche de opera—
'Pelleas et Melisande'—Debussy. Cantada por artistas de la Opera Comique, de Paris, bajo la direccion de Piero Coppola.
Papeles principales:
Yvonne Brothers, soprano
Charles Panzera, baritono
Willy Turbiana, baritono
Vanni Marcoux, bajo de la Grand Opera de Paris.

KZIB

Miercoles, Diciembre 12
5:00 p. m.—Notas del mercado.
5:05 p. m.—Programa de Tom Crisostomo y otros.
5:40 p. m.—Programa español.
6:10 p. m.—Programa Filipino—Sampaloc Music Circle.
6:40 p. m.—Informaciones en castellano.
6:50 p. m.—Repeticiones.
7:00 p. m.—Programa Popular.
7:30 p. m.—Programa patrocinado por la Farmacia Dolores Paterno y Zamora.

KZRM

Miercoles, Diciembre 12
4:00 p. m.—Sweepstakes, desde el Hipodromo de San Lazaro.
5:00 p. m.—Programa bailable, del Lyric Music House.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Programa de 'El Meridian.'
7:15 p. m.—Johnny Harris y sus 'Rhythm Kings,' con Edith Compton—
Who Walks in When I Walk Out
With My Eyes Wide Open, I'm Dreaming
Keep on Doing What You Are Doing
Annie Doesn't Live Here Anymore
7:35 p. m.—'Philippine Safety Council.'
7:45 p. m.—Programa de Elizalde y Compañia, con Enya Gonzalez y Lorine Nash.
8:00 p. m.—Max Lazo y sus hawayanos.
8:15 p. m.—Western Equipment and Supply Co.
Fairy Tale, por Medtner—Benno Moisevitch, pianista
Ault Wien, por Godowsky-Heifetz—Jascha Heifetz, violinista
The Captaine of the Marguerite, por O'Hara—Conrad Thibault, baritono
Valse Serenade, por Tschaikowsky—Detroit Symphony Orchestra, bajo la direccion de Ossip Gabrilowitsch.
8:30 p. m.—Cantos populares, por Josephine Wilcox, artista huesped—
Why Do I Dream Those Dreams
Keep on Doing What You Are Doing
I Ain't Lazy, I'm Just Dreaming
Many Happy Returns of the Day
8:50 p. m.—Cotizaciones.
9:00 p. m.—Programa de bienvenida en honor a los pasajeros del 'President Cleveland.'
9:15 p. m.—Noche Ilocana—
Seleccion de piano—Jesus y Arturo Reyes
Ununnoy ni ayat—dayyeng—Tomas Adela Panagsinat' dua a puso—daniw—Leon C. Pichay
Naisangayan a dayyeng—Elvira Farol
Nakaang-angaw a patpatang—Leon C. Pichay y Sra.
Narakrak nga ararapaap—Leon de los Reyes
Sadio yanmo biagko—solo de guitarra—Jose Crisologo
Discurso, por el director general del carnaval ilocano Mariano Donato.
9:45 p. m.—Noche sinfonica—
Egmont overture—Beethoven.
Philharmonic Symphony Orchestra of New York, bajo la direccion de Willem Mengelberg.
Symphony No. 8 in B minor—Schubert
Rapsodie Espagnole—Ravel
Philadelphia Symphony Orchestra bajo la direccion de Leopold Stokowski

Los reporteros prometen gran fiesta al Gobernador General

En un "Wonder Bar" en cuanto a las bebidas, se convertirá el Manila Hotel en la noche del sábado, cuando se celebre la fiesta del Manila Press Club, según declaró aunque no se sabe si con autoridad, el presidente del comité de "Bar y Bebidas", G. Rivera Liuag.

El "Wonder Bar" es uno de los números interesantes, tal vez el segundo en importancia, siendo el primero la sádica ordalia a que los recogedores de noticias o chismes si así se quiere, someterán precisamente al huésped de honor el Gobernador General Frank Murphy.

A primeras horas de ayer tarde se informó y hasta ahora solo está confirmado parcialmente que el General Basilio Valdés ha terminado los arreglos para la asistencia de la banda de la constabularia en el banquete. Se tiene entendido que el General Frank Parker, Comandante General del Departamento Filipino, seguirá el ejemplo dejando prestada al Club la banda del 31 de infantería.

El comité de invitación anunció anoche que como en todas las ocasiones grandes el lema de "El primero que llegue, será el primero en ser servido" se aplicará a los 100 principales contribuyentes de Manila que se hallan en la lista de invitados así como a los miembros del Club. "Mejor es que suelten P7.50 cada uno, señores" chillaba el presidente del comité "o será muy tarde".

Y los que asistan a la fiesta, nada tienen que temer pues el detective No. 1 del Club, J. M. Intengan, con su imponente figura defenderá y protegerá a todos y cada uno de los invitados.

DOS COMPAÑIAS MINERAS LOGRAN MAS GANANCIAS

Benguet y Balatoc ganan este año P1,300,000 mas que el año pasado

Con un beneficio mayor que en cualquier otro año, la Benguet Consolidated Company y su firma subsidiaria, la Balatoc Mining Company, cierran sus operaciones este año, con una ganancia que excede a la del año pasado en P1,300,000.

Mr. John W. Haussermann, presidente y gerente general de las dos compañias mineras anuncio ayer que la Benguet Consolidated Mining Company ha declarado un dividendo de P1,500,000, pagaderos el 20 de Diciembre en curso, lo cual representa una ganancia neta de 25 centimos por cada accion.

Este dividendo declarado por la compañia viene a ser el ultimo del año en curso. Con este P1,500,000 los dividendos distribuidos por la compañia durante el año en curso ascienden a la suma total de P5,500,000, que representan un nueve por ciento anual del presente valor de las acciones de la compañia en el mercado. El total de dividendo distribuido por la Benguet Consolidated durante este año es P900,000 que los dividendos declarados durante el año 1933.

Mr. Haussermann tambien anuncio que la Balatoc Mining Company repartira otro dividendo de P1,300,000 pagaderos el 20 de diciembre, lo cual representa una ganancia de 75 centimos por cada accion. La suma total declarada como ganancias de la compañia durante el año en curso asciende a P4,000,000.

SAVOY
Doble Programa y Vaudeville
"COMING OUT PARTY"
Frances Dee—Gene Raymond
"CALL HER SAVAGE"
Clara Bow—Gilbert Roland
En la escena
"THE MERRY-MAKERS"
con
AMANDING MONTES
Reina del Kundiman
y
DANDY
El Unico Filipino Tap Dancer

LYRIC THEATRE
Hoy
Adolph Zuker presents
FRANCIS LEDERER in "The PURSUIT of HAPPINESS"
with JOAN BENNETT, CHARLIE RUGGLES, MARY BOLAND
A Paramount Picture
y
Revista Paramount
"BABY BLUES"
Novedad en Tecnicolor
Precios:
10 hasta 3:30 p. m. . . . . 30c y 70c
Despues de 3:30 p. m. . . . . 40c y 80c

RADIO
ULTIMOS 2 DIAS!
10, 12:10, 2:20, 4:30, 6:40, 7:50 9:00 P. M.
CECIL B. DE MILLE'S
KING OF KINGS
DRAMA ATRACCION BELLEZA SENSACION
Hasta 4 p. m. 20c—40c
Despues de 4 p. m. 30c—50c
—VIERNES—
BACHELOR Apartment
LOWELL SHERMAN IRENE DUNNE

GRAND THEATRE
ULTIMOS 2 DIAS!
Primera Función 10 A. M.
Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 p. m.
Su casa era de juego donde se reunia gente de mala calaña!
GIRL IN DANGER
RALPH BELLAMY
SHIRLEY GREY
Arthur Hohl
Directed by D. Ross Lederman
COLUMBIA PICTURE
VIERNES
MILLION DOLLAR RANSOM
con
PHILLIPS HOLMES
EDWARD ARNOLD
MARY CARLISLE
Una Película Universal

HOY EN EL FOX
10:00 A. M. Primera Función
Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.
WM. POWELL
"PRIVATE DETECTIVE 62"
A Warner Bros. Hit with the girl you loved in "Cavalcade"—
MARGARET LINDSAY
con
MARGARET LINDSAY
ARTHUR BYRON
RUTH DONNELLY
Un Exito de Warner Bros.
También:
"Foiled Again"
Comedia en 2 Partes
"RUMBLING AROUND RADIO ROW"
(Musical)

ULTIMO DIA
IDEAL THEATRE OF MANILA
10, 11:50 A. M., 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.
Hasta 3:30 P. M.
Butacas . . . P0.30
HAY UNA MUJER DETRAS DE TODO HOMBRE QUE HA TRIUNFADO EN LA VIDA!
Helen HAYES
Toda mujer casada entenderá el drama de una joven que luchó valientemente contra el mundo entero que queria apartarla de su único amor! Se le estremecerá el corazón viendo esta grandiosa historia romántica!
WHAT Every Woman KNOWS
with
Brian Aherne
Madge Evans

—MAÑANA—
La historia no registra un amor mas extraño...
que lo de Catalina que se elevó para gobernar cien millones de almas, pero no podia gobernar su propo corazon!!
Douglas FAIRBANKS JR.
Elizabeth BERGNER
Catherine THE GREAT
Directed by Paul Czinner
Produced by ALEXANDER KORDA
WHO GAVE YOU "HENRY VIII"
Released thru UNITED ARTISTS

—ULTIMO DIA—
Janet GAYNOR
Lew AYRES
Servants' Entrance
with
NED SPARKS
WALTER CONNOLLY
G. P. HUNTLEY, JR.
1:00 P. M. Primera Función
Después: 3, 5, 7, 9:00 P. M.
EN EL
METROPOLITAN

TIVOLI
Doble Programa
"CENTRAL AIRPORT"
con
RICHARD BARTHELMESS
y
"HONOR of the FAMILY"
con
Warren William
Bebe Daniels

M.E.C.D. 2016

LA VIUDA ALEGRE COMENZARA A EXHIBIRSE EN FUNCION REGULAR MAÑANA EN EL IDEAL

Una magnifica version de la famosa opereta

Chevalier, Jeanette McDonald, protagonistas.—Escenarios fastuosos

El café "Maxim", famoso centro de reunión de la aristocracia parisiense... el cancán, el baile más atrevido de aquellos días... originales innovaciones cinematográficas que transforman la ropa negra—y hasta un perro lanudo del mismo color—en blanco... enormes escenarios reproduciendo ora una aldea, ora un castillo feudal o un jardín en la falda de una montaña... no son más que algunos complicados detalles que forman parte de la producción de "La Viuda Alegre", celebrada opereta cuya filmación Ernst Lubitch ha dirigido en los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer. La versión, cinemática de "La Viuda Alegre" se exhibirá en función regular desde mañana, jueves, 13 del actual.

Escenarios de los más suntuosos

Esta película, de la que Irving G. Thalberg es director ejecutivo, hará gala de los escenarios más suntuosos que se hayan visto en la pantalla en muchos años.

Entre las reproducciones figuran los lugares más frecuentados de París, un castillo feudal del reino imaginario en que se desarrolla la historia, una copia fidelísima del "Maxim" tal como era en 1885 y otros escenarios por el estilo, que mantienen en constante actividad a centenares de obreros encargados de construirlos para esta producción en que Maurice Chevalier y Jeanette MacDonald aparecen al frente de un selecto reparto.

Bellas melodías se conservan intactas

Otro aliciente de la versión sonora de "La Viuda Alegre" es que conserva intactas las bellas melodías de la aplaudida opereta de Franz Lehar, las cuales han sido adaptadas al cine por Herbert Stothart, famoso compositor norteamericano, en otro tiempo colaborador de Lehar en Europa. Varias orquestas de campesinos, con los originales instrumentos musicales que solían fabricar ellos mismos, participarán en el episodio en que Miss

Jeanette MacDonald, Maurice Chevalier y el cuerpo de bailarinas en el gran numero del vals de La Viuda Alegre.

Una Merkel y George Barbier en La Viuda Alegre.

MacDonald canta el número conocido por "Vilia". Otra orquesta magnífica, al estilo corriente en Viena, acompaña a Maurice y Jeanette cuando los dos célebres artistas entonan el famoso vals, y también ejecuta los acordes de los sensacionales bailables preparados por Madame Albertina Rasch.

Cancán reproducido con toda propiedad

El cancán, que hiciera verdadero furor en París, va a representarse con toda propiedad, a cuyo efecto la orquesta que participa en esa escena será copia exacta de la que tocaba para los alegres concurrentes al original "Maxim".

Uno de los más singulares detalles relacionados con la película es la construcción de una locomotora completa en los talleres de los estudios.

La historia, que como hemos dicho, se desarrolla en un reino imaginario de Europa en 1885, exige un tren de aquella época para el episodio del viaje de Chevalier a París. Las locomotoras de ese tipo no existen actualmente, y fueron varias todas las pesquisas para encontrar alguna.

Antigua locomotora

Por consiguiente, y con el objeto de ajustarse hasta en los más insignificantes detalles a las exigencias del argumento, no quedó otro remedio que reproducir en los talleres del estudio una antigua locomotora francesa de combustión de leña, la que aparecerá en la película impulsada por su propio vapor.

Para otro episodio de la producción se ha construído una aldea completa, en las faldas de una montaña. Lubitch, personalmente, colaboró con Cedric Gibbons y Frederick Hope, los directores artísticos, en la confección de los diseños. En este escenario tienen lugar dos episodios, uno a la luz del sol y otro durante la noche, con luces en todas las ventanas y encendidas también las raras y antiguas lámparas de gas que se usaban para el alumbrado público en aquel tiempo.

Chevalier se quita el sombrero

"¡Ante esta *viuda*, me he quitado gustoso el sombrero....!"

Dijo recientemente Maurice Chevalier, al acabarse de filmar "La Viuda Alegre" en los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer.

Y en su caso la frase tiene doble sentido.

Porque no sólo expresa el entusiasmo de Maurice por esta nueva y excelente producción de Ernst Lubistch, sino también que para trabajar en ella ha prescindido del célebre sombrero de paja que en todas sus demás obras le acompañara.

Más que un simple sombrero, el de Maurice había llegado a ser algo así como su "marca de fábrica".

Y también un complemento de su personalidad histórica. Con ladearlo desenfadadamente acentuaba el

(*Continua en la página 8*)

Encantadoras muchachas en bailes esplendorosos

Un grupo de encantadoras muchachas toma parte en esplendidos números de baile de "La Viuda Alegre", con Maurice Chevalier y Jeanette MacDonald al frente de un excelente reparto.

En uno de los amplios salones de ensayo que hay en los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer, la famosa Albertina Rash dirigio personalmente los bailables que ha ideado ella misma, y que contribuyen al mayor lucimiento de la bella opereta de Franz Lehar. El lujo del vestuario y de los escenarios agregaran a la pelicula una nota de refinado gusto.

El *ballet* de Albertina Rash, que fué organizado en 1926, y se considera el primero entre los mas notables en los Estados Unidos, está formado de muchachas seleccionadas en todo el pais. Muchas de dichas jovenes son consumadas deportistas, pues la célebre directora cree firmemente que las personas aficionadas a los ejercicios al aire libre tienen más vigor y agilidad. Algunas de las chicas siguen la tradición de familia, descendiendo de bailarines.

Madame Rash tiene por costumbre ejecutar personalmente cada baile, y después ensaya a las muchachas marcando el tiempo en el suelo con una bruñida varilla de madera.

Albertina Rash empezó a cultivar el arte de Terpsicore en Viena, en la famosa Escuela Imperial de Ballet, cuando contaba so'amente siete años de edad. Durante mucho tiempo estuvo recorriendo el mundo entero, como bailarina eminente. Fué ella quien organizó el cuerpo de baile del teatro "Hipódromo" de Nueva York, uno de los grupos artisticos que ha cosechado más aplausos desde su primera presentación.

A Chevalier le divierten sus imitadores

Del director Lubitsch, el actor dice: "Es un gran hombre!"

Por DEMETRIO LEON

La celebrada personalidad de Chevalier llenaba su habitación del hotel en días pasados, mientras recibía a los reporteros en medio del alboroto de hacer sus maletas disponiendo su partida a Hollywood.

Saboreando lentamente una copa de champagne de 1911, el astro francés hablaba de su reciente estadía en Europa, de sus imitadores, sus planes para lo futuro, del chico Leroy y, naturalmente, de "La Viuda Alegre", que la Metro-Goldwyn-Mayer ha puesto en la pantalla Entonces no había sido escogida aun Jeanette MacDonad para ser la heroina de "La Viuda Alegre".

"Mr. Thalberg, el director ejecutivo y Ernest Lubitch, el director de la película, decidirán entre Joan Crawofrd, Jeanette MacDonald y Grace Moore", dijo. "Confío absolutamente en su juicio. Podeis estar seguro de que, quienquiera que sea la elegida para heroina de "La Viuda Alegre", será la que mejor se adapte a ese rol".

Aunque es la primera vez que Chevalier se presenta bajo los colores de la Metro-Goldwyn-Mayer, ha trabajado con Ernest Lubitch varias veces antes de ahora. El simpático francés describió simple y sinceramente al director en dos palaoras, diciendo: "¡Es un gran hombre!"

Refiriéndose a sus vacaciones de tres meses, Maurice nos dejó saber que había alternado el descanso con los negocios.

"La mayor parte del tiempo lo pasaba en mi casa de Cannes", explicó. "Canté dos veces en funciones de beneficio: una en Niza y otra en la Salle Pleyel. En París tuve ocasión de hablar con René Clair, el director francés. Espera venir algún día a dirigir películas acá. ¡Ojalá que lo haga! Estoy seguro de que su genio brillaría en Hollywood, lo mismo que se ha destacado en toda Europa.

Tantos han tratado de imitar al célebre ídolo de **vaudeville**, que quisimos saber lo que pensaba a este respecto.

"No, no me molestan los imitadores... más bien me divierten", dijo sonriendo. "Me gusta imitar la manera como me imitan, ¿sabe usted? A quien admiro en particular es al más joven de todos... el chiquillo Leroy.

Chevalier vino a los Estados Unidos en 1928 y apareció en "Los Inocentes de París". Esto lo estableció como estrella de Hollywood. Siguieron películas como "El Desfile del Amor", "El Teniente Sonriente", "Una Hora Contigo" y "Amame esta Noche".

Agrádale muchisimo, y lleva hasta donde le es posible, una existencia al aire libre. El pugilismo es su deporte favorito, y se le considera una autoridad en esta materia. En Francia solía boxear con George Carpentier, uno de sus amigos predilectos.

Jeanette MacDonald, Maurice Chevalier y Minna Gombell en La Viuda Alegre.

Jeanette MacDonald y Maurice Chevalier en La Viuda Alegre.

Los trajes y el decorado, estupendos

Chevalier y Jeanette McDonald aparecen en bailes fastuosos

Maurice Chevalier es el héroe de esta versión cinematográfica de "La Viuda Alegre". Los trajes y el decorado son de un lujo extraordinario. Albertina Rasch la bailarina de fama mundial, ha dado lecciones especiales a Miss MacDonald y a Chevalier para el célebre valse de "La Viuda Alegre". Además, el cuerpo de baile que ella dirige toma parte en varias escenas.

Obtenidos los servicios de Lubitsch y preparados los planes preliminares para los escenarios, Herbert Stothart, anterior asociado del compositor de "La Viuda Alegre" fué asignado a encargarse del arreglo musical y la dirección de las orquestas, que él había unificado. Estas comprenden desde una completa orquesta sinfónica hasta unidades musicales especialistas en aires rusos, gitanos, vieneses y otros tipos, para tales cantos como "Vilia", "A Restoran Maxim" y otros. El número del vals se ejecuta de acuerdo con una copia escrita por la misma mano del compositor.

Lubitsch comenzó con una semana de ensayos, seguida de la producción. Hay un coro de hombres de cien voces, un coro de habitantes de una villa y orquesta y también un coro de mujeres para un número de Chevalier.

Las danzas han sido encomendadas a Albertina Rasch, la más prominente exponente del ballet americano. Sus danzarinas aparecen en el atrevido "Can-Can", ejecutado en el establecimiento de Maxim's en París; el ballet nacional en el gran salón de baile, el espectáculo de waltz y otros brillantes entretenimientos.

Ideas y efectos extraordinarios incluyendo la retrospectiva musical en la escena, en la corte, la formación danzarina de "el tejido de cesto", el acompañamiento de "pies acompasados" a "Girls, Girls, Girls" y otros efectos especiales tanto para la vista como para el oido.

Chevalier y Miss MacDonald disfrutarán bajo la dirección personal de Mme. Rasch por tres meses en preparación al número de waltz en escena cumbre de la obra. Famo

(*Continua en la pag. 8*)

MAÑANA

IDEAL THEATRE OF STARS AIR-COOLED

PRIMERA FUNCION A LAS 10 A.M.

Despues 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9 P. M.

NO HAY PRECIOS DE MATINE

Butacas P0.50
Palcos 1.00

EL GRANDIOSO ESPECTACULO DE MUSICA, AMOR y RISAS!

MAURICE CHEVALIER
JEANETTE MacDONALD

Merry Widow

RINDASE a la majestad de la belleza y de la risa... cuando vea "la gran noche" en el Maxim y la vida alegre parisién!

RINDASE a las exquisitas armonías de "Vilia", "El Vals de la Viuda Alegre" y otras preciosas melodias!

RINDASE ante el brillante espectáculo, con un reparto de centenares de personas, en la más grandiosa pelicula de su género!

18 Meses en la Filmación!
Reparto de 485 Personas!
Albertina Rasch, Primera Bailarina de Ballet!
Orquesta Sinfónica de 100 instrumentos!

Cantos que tarareara Ud. al retirarse a casa:

"La Viuda Alegre"
"Mujeres, Mujeres, Mujeres"
"Las Viudas son Encantadoras"
'Al Restaurant Maxim'
"Vilia"
"Debe ser Amor"

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS *de* *la* EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

¿Desea que su marido sea amable y considerado para con usted pero áspero y poco afectuoso para con las otras mujeres?—Esto no es posible, porque el hombre que es un marido amable, es igualmente afectuoso para otras mujeres.

UNA MUJER SE QUEJA de que es muy infeliz porque el hombre de quien está enamorado simpatiza con todas las mujeres que están en pena y trata de ayudarlas. Mi comunicante considera esto como un defecto grave en el hombre y me pide que le diga como puede curarle de este defecto.

UN DEFECTO para un hombre el lamentarse por una mujer en desgracia? Desea corregirle de esto? Desea reformarle? Mujer! Quítese la viga de sus ojos para ver que tendrá por marido a un hombre amable y caballeroso, y póngase de hinojos y dé gracias a Dios por su buena suerte.

UN HOMBRE que simpatiza con toda mujer en pena, cuyo corazón se ablanda cuando ve a una anciana mujer canosa arrastrándose por la calle bajo el peso de un enorme trabajo diario; un hombre que se apiada de la niña fragil, pequeña y de cara blanca que trabaja junto a él y la ayuda en su tarea—ese hombre es uno de los nobles de la Naturaleza, y es feliz y afortunada la mujer que le consigue por marido.

EN GRACIA a la piedad—y en gracia a sí misma—no trate de cortarle el hábito y matar su simpatía por las mujeres, porque llegará el tiempo, hermana, en que casándose con él necesitará de toda la ternura y la simpatía que este hombre posiblemente puede poseer. Le tratará a usted de la manera como trató a otras.

DESD ELUEGO, usted cree que por más tenaz y duro que fuese su marido para con las otras mujeres, él estará rebosante de compasión por usted. Pero esto no pasará, porque a menos que un hombre esté poseído de una divina piedad y comprensión de todo lo que las mujeres han de sufrir y soportar, él muestra a su esposa la misma actitud rígida que tiene por el resto de su sexo.

TODA MUJER en el mundo cree que tiene asegurado el milagro de casarse con un hombre que es todo afecto para con ella e indiferente y frío para con las demás mujeres, un hombre tan duro como el hierro para con todo el mundo y mera arcilla en manos de ella. Pero ninguna mujer ha llegado a realizar hasta ahora este fenómeno de la Naturaleza hasta el altar. De la manera como un hombre trata a las otras mujeres, así trata a su esposa, solo que se exceda un poquito más.

EL HOMBRE que es tenaz y poco compasivo para con sus empleadas es brutal para con su esposa. El hombre que es considerado y amable para con sus despachadoras y taquígrafas, rodea su esposa de todo cuidado y protección. El hombre que trata de adelantarse a las mujeres para ocupar el mejor asiento en el tranvía es la clase de hombre que se traga lo mejor en la mesa y va en un taxi mientras su esposa tiene que caminar para ahorrarse el pasaje del tranvía.

EL HOMBRE que simpatiza con toda mujer en pena tiene por su esposa un sentimiento que es tan acogedor como la ternura de Dios. No trate de reformar a un hombre que se apiada de las mujeres y que es amable para con ellas, hermana. Hay muy pocos de ellos en estos días en que se nota falta de caballerosidad. Si admira al hombre que es descortés en el tranvía, cásese con él, pero no trate de convertir a un caballero en un hombre descortés. Es un sacrilegio.

EVIDENTEMENTE, lo que pasa con mi comunicante es que está celosa. No objeta a la simpatía del hombre cuando se le prodiga a ella, pero no desea hacer partícipe a cualquiera otra mujer. Es una tonta, una monopolizadora que cree que puede endurecer el corazón de un hombre para que se olvide de que existe otra mujer en la tierra.

HAY MUCHAS MUJERES como esta. Piden que sean el todo para con un hombre. No se contenta con ser la mejor amada, la que su marido escogió de entre todo el mundo por su esposa. Se siente infeliz si su marido observa alguna vez a otra mujer, si se apiada de una mujer que llora, o se alegra por una mujer que se regocija.

ANTES DE CASARSE, estas mujeres se ponen histéricas, si el nombre se muestra cortés para con cualquiera mujer a quien llega a conocer. Después de casadas, largan un sermonazo a sus maridos si el pobre hombre hace tan solo una lisonja a otra mujer. En vista de que los hombres y mujeres llegan a estar continuamente juntos en el curso ordinario de la vida y de los negocios, tales mujeres obligan a sus esposos a ser mentirosos y falsarios, porque ningún hombre dirá la verdad sobre las mujeres con quien se ve, si sabe que diciéndolo, podrá causar una tormenta.

COMO una simple proposición, cualquiera mujer puede anotar en su cuadernito que ninguna mujer podrá constituir el todo para su marido. Ella no podrá llevarle a una isla desierta donde será la única mujer, y si lo hiciera, se hartaría tanto de ella que se ahogaría a sí mismo tan solo para librarse de ella.

POR TANTO, depende de toda novia o esposa el resolver el problema de "la otra mujer" con un poco de sentido común si desea evitar que el hombre a quien ella ama le considere como una tirana.

CIERTAMENTE, una mujer no puede escoger un medio más seguro y expedito de matar el amor como el que está fastidiando continuamente a un hombre por cuestión de otra mujer, mostrándose a sí misma tan pobre de espíritu y tan poco digna de un corazón generoso hasta escatimar inclusive la simpatía que un hombre caballeroso demuestra a las débiles y desamparadas de su propio sexo.

POR MI PARTE, creo que uno de los actos más hermosos que jamás he presenciado fué cuando ví a un joven recoger a una anciana mujer borracha del suelo de un restaurant. Le habló con amabilidad, como un hijo hablaría con su madre, y en su cara se reflejaba una compasión que le glorificaba.

SE que ese hombre resulta un buen marido porque tiene compasión para todas las mujeres inclusive para las que van por el mal camino.

DOROTHY DIX.

Una Magnifica..

(*Continuación de la página 7*)

sabor de una canción. Con ponérselo así, o asá, o del otro modo, lograba centenares de efectos cómicos.

Y sin embargo.... Chevalier está muy contento de no llevarlo en su nueva película Metro-Golwyn-Mayer.

"Tengo horror a ser siempre el mismo", nos confiaba hace poco. Por eso, cada vez que me sorprendo repitiéndome con exceso, hago un cambio inmediato y radical. Afortunadamente, hasta ahora todas esas mutaciones han sido favorables para mi carrera.

"La primera tuvo lugar después de la guerra, cuando abandoné la nariz encarnada, junto con todas las demás caracterizaciones grotescas, y ensaye presentar mis canciones sin artificio alguno. El éxito fué completo e inmediato. Vino después otra mutación: la de mi entrada al cine, cuando hube de empezar nuevamente a caracterizarme."

Hablando luego de "La Viuda Alegre", Chevalier agrega:

"Es la última de mis mutaciones radicales. Ante todo, tengo más fé en esta que en cualquier otra de mis obras. Considero que el libreto es admirable, la música preciosa, y Jeanette MacDonauld tan preciosa como la música. Además, muy pocas veces se ve decorado tan estupendo en una película, y pocas veces, también, ha dirigido Ernst Lubistch una producción con igual derroche de ingenio.

"Le confieso que desde hace mucho, los tres—Jeanette, Lubistch y yó—estábamos deseando hacer una [illegible] película dist[illegible] que venía [illegible] mos haciendo por años. "La Viu-

TARZAN EN EL INTERIOR DE LA TIERRA — *Por Edgar Rice Burroughs*

A bordo del 0-220 se abrigaron grandes temores por los trece miembros desaparecidos de la tripulación del dirigible. Cuando Jason Gridley dejó de volver dentro del límite de tiempo que había fijado, estos temores se convirtieron en un convencimiento de que hubo desastre. El capitán Zuppner envió otra comitiva de buscadores, pero estaban tan asediados por las bestias salvajes que no descubrieron nada y volvieron convencidos de que Tarzan, Gridley y Waziri, todos habían quedado barridos por los tigres de Pelucidar. No parecía posible otra conclusión.

"Hasta que tengamos prueba de eso, no debemos abandonar las esperanzas", dijo el capitán Zuppner, "ni debemos cesar nuestros esfuerzos para encontrarlos, ya vivos o muertos, y eso no lo podemos conseguir quedándonos aquí". Así que se decidió que el 0.220 debe hacer vuelos alrededor en un intento de seguir la pista de sus compañeros que tan misteriosamente habían quedado todos absorbidos en este mundo interior. Los motores fueron calentados, y se quito el aire de los tanques de abajo. Luego la gran aeronave subió lentamente en el espacio.

Después que Skruk y su compañero habían dejado el campo al americano triunfante, este ultimo volvió a poner su revolver en su vaina y se puso frente a la niña. "Bien", dijo, "de aquí a donde vamos?" Ella agitó la cabeza, incapaz de comprenderle, pero señaló los picos elevados donde se halla Zoram. Luego él sonrió y le tomó la mano. Lo que él desea principalmente ahora es localizar su aeroplano destrozado. Le recompensó su búsqueda de media hora y Gridley dió un suspiro de alivio cuando recobró su rifle y todas sus municiones.

Gridley se volvió ahora en tono interrogante a la niña. El señaló primero en una dirección, luego en otra, tratando de decirla de ese modo que estaba dispuesto a salir. Jana señaló las montañas de Thipdar. "Allí", dijo ella, "está Zoram, la tierra de mi gente". "Ya quisiera poderte comprender", dijo riendo Jason, "porque cualquiera tan hermosa debe tener algo interesante que decir". Toda esta lisonja iba dirigida a la Flor Encarnada de Zoram. Pero sin esperar mas tiempo, ella emprendió su camino hacia Zoram y tras de ella siguió gustoso el californiano.

CONNIE — *Por Frank Godwin*

CONNIE: Qué barbaridad! Qué hombre mas alto. Mira su pecho gigantesco. Son asi todos los hombres de mar?
AHLDA: Muchos de ellos lo son. Sus pulmones están grandemente desarrollados por nadar largas distancias debajo del agua.

AHLDA: La entrada a las cuevas del mar está tan solo al otro lado de esa laguna. Las leyes de Ah-tel-londo no me permiten que vaya más allá con Vds.
CONNIE: Has sido muy amable en venir hasta aqui. Si logramos rescatar a nuestros amigos, te visitaremos de nuevo.

CONNIE: Pues, Jack. Ahora depende de nosotros. Y parece que las probabilidades nos son adversas.
JACK: Si, tienes razon. Y quiero decir ahora mismo que tienes más valor que la mayoría de los hombres.

CONNIE: Ese "hombre de mar" está saliendo ahora del lago. Mira a donde va. Esa será probablemente la entrada a las cuevas.
JACK: Qué barbaridad! Qué hombre! Debe tener 7 pies de altura.

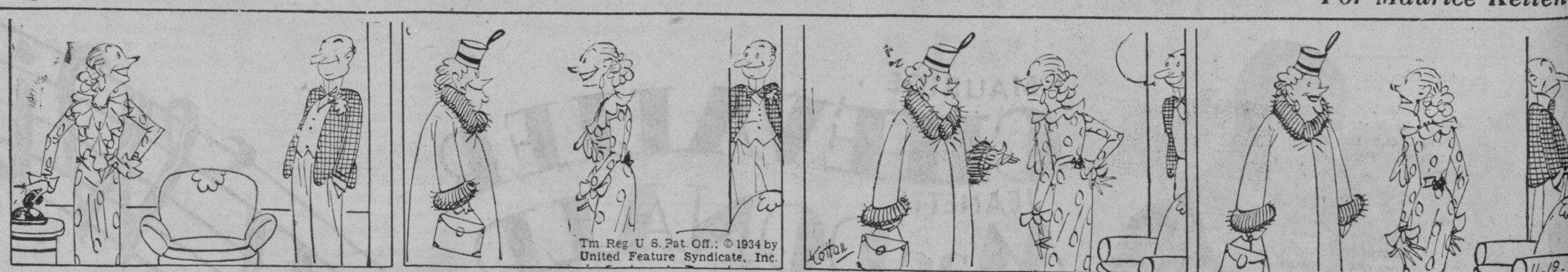
FRITZI la corista — *Por Ernie Bushmiller*

LUCAS: Sí, vi su anuncio y quisiera comprar su mono para mi vodavil.
FRITZI: El precio es cincuenta dolares.

EL MONO: Oh, cá! No valgo tanto.
FRITZI: Socorro!

LUCAS: Heh heh! Era solo una bromita. Soy Bosco, el ventrilucuo.
FRITZI: Dios mio! Puede tenerle gratis. Tengo miedo de él ahora. Me da susto.

¿LO HAS VISTO? — *Por Maurice Ketten*



MARY: Mrs. Jim vendrá. Me preguntó si vamos a tener una cena de acción de gracias en casa.
JUAN: Apuesto que viene a invitarnos para la acción de gracias.

MRS. JIM: Voy a dar una gran cena de acción de gracias si Vds. no tienen ningún plan de dar una cena.
JUAN: Estamos libres.

MRS. JIM: Puedo contar con Vds?
JUAN: Ya lo creo.

MRS. JIM: Pueden cederme algunos platos?
JUAN: Qué barbaridad!

Los Trajes Y...

(*Continuación de la página 7*)

músicos, como Bela Loblov, traido de Nueva York, Chica di Verdi, Sam Fiedler, violinista de la N.B.C., de Chicago y otros fueron especialmente contratados para la obra.

[illegible] cumplida realización [illegible] Tal efecto lo acentúan el vestuario de los demás actores y el decorado escénico, que están estrictamente de acuerdo con el espíritu de la opereta, tal como la concibió Lehar.

A su vez, el rol que Chevalier desempeña es mitad el de amante dramático y mitad el de frívolo galanteador. Una mezcla muy simpática de lo romántico y sentimental, con lo chistoso y leve.

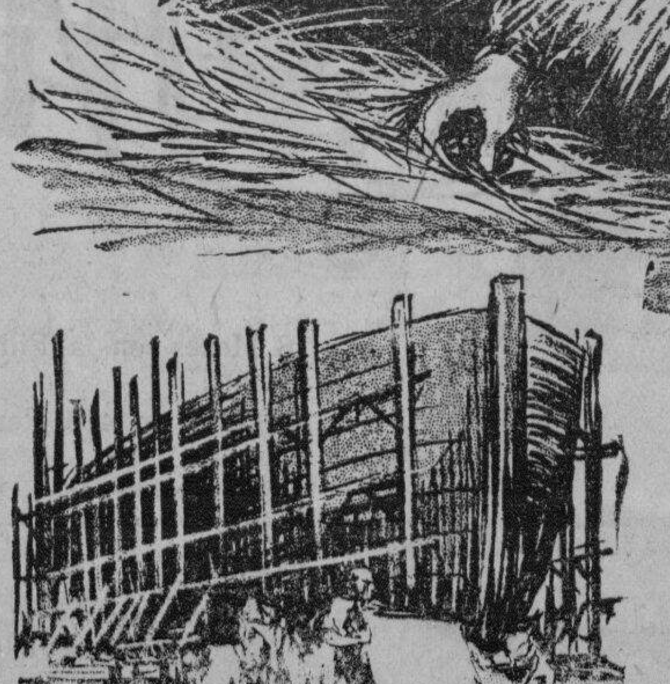
Lubistch ha usado su fértil imaginación para aumentar el efecto y brillantez de la obra, pero respetando la esencia y los detalles principales, cosa que no se hizo cuando "La Viuda Alegre" fué filmada para el cine mudo.

Flamantes uniformes, espléndidos trajes, decoraciones de grandioso efecto y un magnífico cuerpo de baile—el que dirige la famosa Albertina Basch—completan el conjunto de "La Viuda Alegre", que según parece, será uno de los más ricos que se hayan visto en la pantalla moderna.

Irving Thalberg fué el compañero de Lubistch en la producción de esta obra, como director ejecutivo. En el reparto figuran Edward Everet Horton, Una Merkel, Minna Combell, Sterling Holloway, George Barbier y otros.

PREPARAR LA CAMA

En la edad media escaseaban las camas y los invitados extras tenían que ser acomodados haciendo una cama de paja en el suelo. Es la razón de que aún se dice "we make a bed" aún cuando se arregla la cama.



FORRO DE COBRE EN LOS BARCOS

El forro de cobre en los barcos comenzo en Inglaterra en 1761 cuando se utilizó en el buque de guerra "Alarm" y en 1765 esto se convirtió en una práctica general.

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

Cuento para Niños — LA FLECHA

—Es más fuerte que el arco que usaba Robin Hood y que el de todos sus compañeros!—exclamó Tomás Root mostrando a su amigo el arco que había hecho unos días antes.

Eran dos grandes amigos y Bob había venido en su lancha a visitar a Tomás, que le esperaba en el desembarcadero.

—¿De qué es la madera?—preguntó Bob examinándola—. Tiene bastante elasticidad.

—Es palo de lanza—respondió Tomás—, lo más resistente que he podido encontrar. He pasado una tarde entera buscándola.

—Dime, Tomás, ¿has notado el humo que sale detrás del desfiladero?—

Y el joven señaló una espera columna de humo que efectivamente se veía entre las rocas.

—Hardy está quemando su campo.

—Pero es demasiado temprano para hacerlo.

—Sí. Pero dice que ha tenido un año tan malo que si no se apura en hacerlo, no podrá sembrar hasta tarde y quiere limpiar de una vez el campo.

—Pero es muy peligroso. Si se levanta viento, Dios sabe hasta dónde correrá el fuego.

—Vamos a casa y probemos el arco, Bob. A ver qué te parece.—

Los dos compañeros se dirigieron a la casa donde tomaron unas seis flechas, y colocando una lata de dulce vacía sobre un poste se pusieron a tirar.

—Vamos a ver si le pegas, Bob... El joven Brice tiró tres flechas, pero ninguna dió en el blanco.

—A ver si tú le pegas. Yo no consigo hacerlo.

—Es muy fácil. Pronto aprenderás—dijo Tomás tomando el arco y apuntando.

Disparó la flecha y ésta pasó una pulgada más baja que la lata, clavándose en tierra, pero la segunda vez dió en el blanco, saltando la lata por el aire.

—Muy bien—exclamó Bob—. Déjame probar a mí y... ¿Qué pasa?...—

El galope precipitado de un caballo que se acercaba se hizo sentir y los dos muchachos corrieron hacia el cerco para ver quién venía con tanto apuro.

—¿Qué pasa, Guillermo?—preguntó el señor Root que al oir la corrida de los muchachos había salido precipitadamente de su casa.

—El fuego de lo de Hardy se ha extendido hasta el desfiladero. El puente se ha empezado a quemar y Juan con su compañero no pueden pasar. Estaban arreglando el dique y no vieron lo que ocurría hasta que se incendió un montón de pasto seco frente a ellos. No pueden saltar desde allí y no tienen sogas.—

El señor Root permaneció un momento silencioso y luego murmuró:

—¿Cómo podríamos tirarles una soga?

—Con mi arco y mis flechas—exclamó Tomás—. Pronto, pronto, busquen una soga gruesa y un ovillo de hilo de carrete de la tienda. Bob nos llevará en su lancha hasta el puente; yo tiraré el ovillo con una flecha y luego ellos subirán la soga.—

Guillermo partió a galope al pueblo en busca de esas cosas y volvió a los pocos minutos trayendo lo necesario. Poco rato después la lancha salía a toda velocidad en dirección al puente.

—Corre veinte millas por hora—exclamó el dueño de la embarcación—; de manera que en pocos minutos estaremos allí. Pero tenemos que cuidarnos de los troncos sumergidos.—

Más adelante el río se hacía angosto y muy correntoso, lo que obligaba a aminorar la marcha. El paisaje era realmente magnífico, pues la espesa vegetación luchaba desesperadamente contra la invasión del fuego. Un humo espeso salía de las orillas del río y de cuando en cuando un remolino de viento al disiparlo deseaba ver las inmensas llamaradas. Se oían los gritos estridentes de los loros sorprendidos en su calma habitual y muy alto se veían bandadas de pájaros que se alejaban del lugar del siniestro.

Un enorme árbol que parecía una

El fuego se ha extendido hasta el desfiladero.

torre de humo y de fuego se desplomó, precipitándose hasta el río. El fuego avanzaba dejando detrás de sí la desolación y la ruina. Por fin llegaron al puente que parecía feérico, todo rodeado de fuego y de humo. Los dos desgraciados hombres que se encontraban arriba saludaron con grandes gritos de alegría la llegada de la lancha.

—Moje ese saco en el río y cubra con él la maquinaria—ordenó Bob, al ver las hojas encendidas que volaban—. ¿Qué sería de nosotros si se nos incendiara la nafta?—

Mientras tanto, Tomás había preparado la flecha con el ovillo de hilo.

—Pronto, pronto—gritó Juan desde arriba—, el puente puede hundirse de un momento a otro.

—Agarre pronto el hilo—respondió Tomás— se lo mandaremos con una flecha; luego irá la soga gruesa.—

Pero en ese momento un remolino de humo impidió que el muchacho siguiera hablando, y durante unos minutos que les parecieron eternos no pudieron ver nada.

¿Qué sería de los hombres? ¿Caería el puente? Por fin el humo se disipó.

—Rápido, rápido—exclamó el señor Root—, dispara tu flecha, Tomás.—

Casi sin respirar los tre shombres esperaron que Tomás arrojara su flecha, siguiéndola con la vista cuando ésta subió unos veinte pies de altura y luego comenzó a caer del otro lado del puente.

—Ya lo tenemos—gritaron triunfalmente desde arriba.

—¡Gracias a Dios!...— murmuró Guillermo persignándose.

—Tiren pronto que va la soga—gritó Tomás. Y es de imaginar que Juan y su compañero lo hicieron sin perder tiempo.

Un momento después ataron fuertemente la soga y comenzaron a bajar, llegando sanos y salvos a la lancha.

—¡Pronto, pronto!—exclamó Bob. —¡El puente se cae!—

Picaron la lancha lo más rápidamente posible, y cuando estuvieron a unas cuadras de distancia pudieron ver un imponente espectáculo: el puente, envuelto en llamas, se precipitó en el vacío, cayendo con un estrépito indescriptible en el agua.

Cuando estuvieron en seguridad lejos del fuego, Juan puso su mano sobre el hombro de Tomás, diciendo:

—Después de Dios, es a ustedes a quienes debo agradecer, especialmente a estos dos muchachos. Nunca podré...

—No exagere, Juan. No tiene nada que agradecer—interrumpió Tomás.

—No exagera, y por mi parte sólo puedo decirles que hay una mujer y dos pequeñuelos que les quedarán eternamente agradecidos por...—

Pero lo mismo que a su compañero, los sollozos le impidieron terminar y se limitó a abrazar a los dos jóvenes.

Las señoritas deben levantarse temprano y dedicar la mañana a los ejercicios higienicos

Los jovenes han de procurar no imitarlos. La joven soltera, ha de levantarse temprano. Permanecer en la cama una buena parte de la mañana, es dañino para la salud del cuerpo y para la del alma. Sabed que un gran número de enfermedades de las que se ceban, especialmente en los habitantes de las grandes ciudades, se derivan de la falta de un ejercicio higiénico. Las primeras horas de la mañana son las más indicadas para este ejercicio. Todas las jovenes han de salir temprano de la cama, y, después de acicalarse como es debido, han de ir a dar un largo paseo por los alrededores más sanos del punto que habiten. Si se levantan tarde, es imposible que puedan cumplir con ese precepto de la higiene, pues no tendrán tiempo para ello.

Un conocidísimo refrán dice que, a quien madruga, Dios le ayuda. Lo que no dice el refrán es que le ayuda de muy diversos modos, no solo material, sino también moralmente.

Muchas veces le pediréis salud a Dios y está en vuestras manos el tenerla, con solo salir a dar unos paseos matutinos; otras, le pediréis dinero, cuando facilmente podréis ganarlo trabajando por la mañana; otras, le pediréis novio, y puede que ese novio hipotético pase muy temprano por delante de vuestro balcón, mientras vosotras estáis durmiendo en la cama.

En una comedia de un gran poeta un coro de muchachas jovenes que han salido a divertirse en la noche de san Juan, dicen:

"¡Cantemos, bailemos, gocemos esta noche. Renunciemos el dormir que harto dormiremos cuando nos muramos!"—R. A.

Juegos de Niños

"Pronto o Tarde"

Vamos a ver este juego, que es bastante curioso. Se coloca un tablero sobre una mesa y los jugadores se ponen al otro extremo, para que entre ellos y el tablero haya cierta distancia. Un jugador piensa una hora y la escribe sin que los demas la puedan ver. Los demas jugadores tiran botones planos sobre el tablero, por turno y fijandose bien donde cae el boton de cada uno (conviene que cada boton sea distinto de los demas, por su color o su tamaño) para evitar confusiones, que luego son trifulcas y guerras civiles, y tiene que acudir mamá a poner orden y paz, y hasta puede dar al traste con la continuacion del juego.

Cuando todos hayan tirado, se descubre la hora apuntada, y el que con su boton se haya acercado más a la hora señalada, es el que gana. Si no se acierta con la hora exacta, bastara con la que mas se aproxime, pero siendo hora anterior, no posterior.

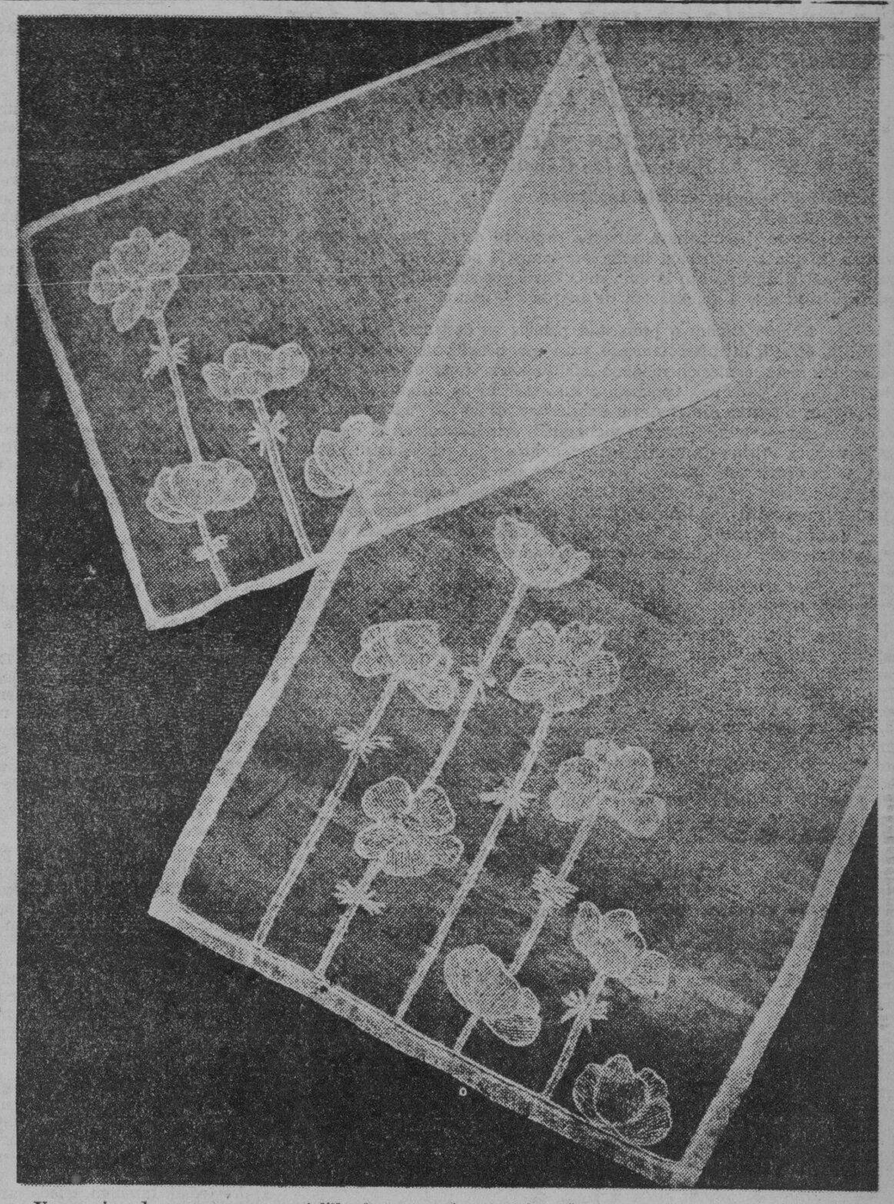
El que dé en la hora exacta, o en la que mas se aproxime, habra ganado. El ganador sera el que apuntará la hora para el juego siguiente, y permanecera sin jugar, divirtiendose mucho al ver caer los botones, puesto que unicamente él sabe la hora que hay que acertar, y sera el arbitro del juego.

El cuadro que marca cada jugador, en su tirada, es aquel donde queda metido el boton o la mayor parte del boton. Hay que señalar solo un cuadro, de modo que si el boton cae en una raya quedando mitad en un cuadro y mitad en otro, se vuelve a tirar, y si cae en un cruce en las mismas condiciones de tener parte iguales en varios cuadros, se vuelve a tirar igualmente.

Si un boton, al caer, da sobre otro y lo hace saltar o correrse, el boton desplazado volverá a colocarse en el sitio que tenia, y el que lo ha hecho saltar se colocara en el lugar adonde fue a parar el otro al recibir el golpe; si es fuera del tablero, el que haya dado al otro boton volvera a tirar.

Con este juego se aprende muy facilmente el movimiento de las agujas del reloj, y se llega a conocer perfectamente la hora, cosa que a los niños les interesa mucho, aprender a saber las horas en la esfera del reloj.

El organdi se puede emplear para la mesa



Un camino de mesa y un mantelillo forman este servicio de mesa individual, de organdi blanco. Ramas de eglantinas abiertas y cerradas adornan el servicio. Los troncos y las flores se perfilan a cordoncillo y después se bordan ligeramente con pasadas encontradas sombreando el dibujo. Las simientes de las flores abiertas se hacen con nudos. El servicio se remata con jaretones sujetos los dos con cordoncillo. Todo el bordado se hace con mouline blanco brillante. Al lavar este servicio hay que tomar ciertas precauciones porque el tejido es fino. Debe plancharse con un poco de almidon para que quede tiesecito como esta la tela antes de mojada.

Ex-colegialas Asuncionistas del "Old-Girls Day"

Este grupo nutrido lo forman las ex-colegialas del 'old-girls day' del Colegio de la Asunción de Iloilo, retratadas durante la celebración de su fiesta anual, el 30 de noviembre de 1934. Entre ellas, figuran, Esther Javellana de Campos, Josefa Oppen de Kramer, Rosario Galatas, Maria Luisa Gomez, Maria Luz de Salvador, Rosario Pradera, Sonia Lizares, Alice Schmidt, Anita de Villanueva, Perla Velez, Manuela de Martin, Isidora Azcona, Carmen Galatas, Teodora Sia, y otras muchas cuyos nombres son muy conocidos en la sociedad.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

"¿TIENE USTED DIFICULTADES CON LA LECHE?.. ¡LEA ÉSTO!

Obtenga una lata de Klim—la famosa leche pulverizada—leche de vaca, *fresca* y pura, de la que sólo se ha extraído el agua. Klim *se conserva siempre fresca . . .* en cualquier clima *. . . sin necesidad de refrigerarla.*

Mezcle usted Klim con agua, y obtendrá leche líquida, alimenticia, para todos los usos. Los médicos la recomiendan mucho para la alimentación infantil. Si no puede usted obtenerla de su abastecedor, sírvase darnos su nombre y su dirección.

Agentes Vendedores
GETZ BROS. & CO.
Manila

LA LECHE QUE SE CONSERVA FRESCA

Pecas

¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

CREMA
BELLA AURORA
Quita las Pecas & Blanquea el cutis

En Ingles, La Crema Bella Aurora se llama "Stillman's Cream"

De venta en toda buena farmacia.
Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ills.) E. U. A.

¡¡NO SUFRA!!

◆ Si tiene dolor de espalda, ese dolor que ahoga, que agota, que taladra, producido por el excesivo trabajo o algún frío, *no sufra.*

◆ Haga que le extiendan un poco de Linimento de Sloan sin frotar. El dolor desaparece. Se deja de sentir cansancio. Proporciona un alivio y un bienestar que no hay palabras con que expresarlo.

◆ Ya sean debidos los dolores al reumatismo, al lumbago, a torceduras, a neuralgias, a cansancio muscular, el Linimento de Sloan lo hace desaparecer. Que no falte nunca en su casa un frasco.

Linimento de SLOAN
MATA DOLORES

Tr. of Tincture Capsicum 13.845%, Ammonia Water 26.0 0.005%, Oil Pine 6.770%, Oil Sassafras 1.230%, Oil Camphor 12.152%, Methyl Salicylate 1.500%.

Un aspecto **FASCINADOR**

...un tejido que **DURA**

Póngase un par de medias Kayser* y se asombrará al ver lo suave y frescas que son —tenues como la luz de la luna en primavera. Se ajustan como una segunda piel, de seda. Tejidas por un procedimiento especial de Kayser—que las hace sumamente duraderas —resisten innumerables lavados y conservan por mucho tiempo su primoroso lustre. En tejidos fino y extrafino y matices de última moda.

★ MARCA DE FABRICA

G-37

KAYSER

TARJETAS DE NAVIDAD
de Superior Calidad
reflejan Personalidad

Una gran variedad de Tarjetas de Felicitación de bonitos paisajes y estilos que escoger.

Philippine Education Co., Inc,
101-103 Escolta Manila

Los dias 16 y 23 de Diciembre nuestro establecimiento estara cerrado.

M.E.C.D. 2016

Recto demanda una investigacion en plena Asamblea

SE LE ACUSABA DE QUERER FAVORECER A 'GRANDES INTERESES'

Un articulo en una revistilla de dos delegados provoca debate sobre libertad de la prensa

CONVENCION NACIONAL
El Proyecto De Constitución

Titulo VII—Departamento Legislativo.

Artículo 5.—

(10) No se desembolsará ninguna cantidad de la Tesorería sino a virtud de una consignación hecha previamente por la ley. (Considerado conclusivamente con la enmienda Dikit por supresión del segundo párrafo referente a publicación de ingresos y gastos.

(11) Ningún caudal o propiedad pública se destinará, aplicará o utilizará, directa ni indirectamente, para uso, beneficio o sostenimiento de alguna secta, confesión religiosa, institución sectaria o forma alguna de religión, ni para uso, beneficio o sustentación de ningún sacerdote, predicador, ministro o dignatario eclesiástico, como tal, "excepto sacerdotes, ministros, predicadores o dignatarios eclesiásticos en el ejército, la marina, la Prisión de Bilibid, los orfelinatos y las reproserías". Considerado conclusivamente con la enmienda por supresión de Maramara, Abella y otros, Millar, Lim y Cuenco, enmendada con otra por sustitución promovida por Cruz, R. y C. y consignada aquí entre comillas.

(12) La imposición de las cargas contributivas se sujetará a una regla uniforme. (Considerado conclusivamente, sin enmienda).

Tras intereses especiales, confesiones religiosas

Esos tres incisos del capítulo legislativo fueron actuados hasta su conclusión, ayer, en la Asamblea. El último se consideró a la tarde y los dos primeros, más otros tres que no sufrieron enmiendas, por la mañana. Comenzó la jornada por la mañana con la moción de reconsideración del inciso (6) facultando al Jefe Ejecutivo a votar por partes leyes arancelarias o contributivas, promovida por Briones.

El proponente apoyó su petición con buena copia de razones, entre ellas, la de que el Jefe Ejecutivo o Presidente de Filipinas debe ser fuerte, pero no tanto que tenga dominado al Poder Legislativo convirtiendo la Legislatura o Asamblea de la nación en academia o ateneo de debate, en tanto el Poder Ejecutivo se erige en dictadura. Reyes (G.) se adhirió a la contención de Briones en favor de la nivelación de los dos poderes, señalando el peligro de que no se pueda quedar inútil el recurso de los dos terceros de los votos de la Asamblea Nacional por encima del veto ejecutivo sobre cualquiera partida de las leyes arancelarias o de impuestos.

—*Locsin.*—Con tales poderes omnímodos, ¿no es posible la prolongación del período de transición por el Presidente del gobierno de Filipinas?

—*Briones.*—Prefiero no contestar la pregunta.

Singson Encarnación, impugnando la reconsideración, trató de demostrar que, con el inciso (6), están nivelados los Poderes Ejecutivo y Legislativo. Ninguno de los dos puede gastar por si solo, ni cobrar un céntimo como arancel o impuesto sin la concurrencia del otro. Y en el debate se sucitaron de nuevo precedentes, como el caso del arancel sobre productos de España y la represalia de esta sobre el tabaco filipino, así como intereses especiales del tejido a los zapatos importados. Al fin, la reconsideración quedó desestimada por 40 votos liberales a favor y 70 votos conservadores en contra.

Tras los intereses especiales, vinieron los intereses religiosos con el inciso (11). Al mismo había una enmienda de Maramara y otros por supresión que Cuenco enmendó de forma que los predicadores, ministros, sacerdotes o dignatarios eclesiásticos pudieran tener opción, cual todo ciudadano, al usufructo y beneficio de fondos y cargos públicos. Invocó Cuenco la libertad religiosa ya consagrada por la Asamblea, los males acarreados por los intransigentes en religión, los principios de la democracia. Un prelado de la Iglesia Independiente, el delegado Castro, se opuso alegando separación de la iglesia y el estado. Millar apoyó la enmienda Cuenco que Cruz (R. y C.) consiguieron salvar con otra enmienda limitando la participación de elementos religiosos en el ejército, la marina, la Prisión de Bilibid, los orfelinatos y las leproserías. Con esta enmienda se aprobó el inciso (11).

El inciso (12) se aprobó igualmente sin enmienda. Cloribel prosperó con su inserción, mejorada por Millar con la reproducción, después del inciso (12), del inciso (4) del Artículo 1 de las Disposiciones Mandatorias de la Ley de Independencia, sobre exención de bienes religiosos adscritas al Proyecto de Constitución como ordenanza. Millar, opinando sobre cuestiones sucitadas, como la del atrio de la iglesia y los bajos de la Casa parroquial, de Sta. Cruz utilizados para fines industriales, así como la de un latifundio con un solar y capilla, dijo que estos no están o no deben estar exentos.

Incidente sensacional sobre la libertad de la prensa

Unas enmiendas por adición de Bautista y de Lorenzo y Joven, limitando la del primero los empréstitos y la de los segundos, aboliendo el "pork barrel", no prosperaron a pesar de los esfuerzos de Bautista, Lorenzo y Araneta para sacarlos a flote. Una buena mayoría de la Asamblea se pronunció primero, en contra da la propuesta limitación de la deuda nacional y, luego, también en contra de la merienda de negros en materia de fondos públicos. Singson, ponente de los preceptos cuestionados, dijo que hay casos de emergencia que demandan empréstitos y que el llamado "pork barrel" es propiamente consignación, no de acuerdo de ningún programa nacional, sino de necesidades locales, para obras públicas.

Rechazadas otras dos enmiendas una de Abaya y otros sobre tasación de bienes raíces y otra de Sotto (V.) y otros, referente a gravamen sobre producto o renta, en vez de terreno fueron rechazadas. En aquel instante surgió el incidente sensacional en que andan, traídos por los intervencionistas, la libertad de la prensa de un lado y el decoro y la dignidad de los delegados y, de rechazo, de la Asamblea misma.

La mesa llamó la atención de la Asamblea a una nota de lo que la misma mesa calificó de "papelucho", la publicación "The Constitucionalist", diciendo que afectaba a la dignidad y el buen nombre de la Constituyente. Son editores de esta publicación los Delegados Wenceslao Q. Vinzons y Manuel Abella Imperial. Y se leyó la parte aludida que decía en inglés:

"Mientras se hallaba bajo consideración la enmienda despojando al Presidente del poder de vetar por separado partidas de una ley de tarifas o de impuestos, Recto se mostró en confusión. Inclusive intentó hablar contra la enmienda y trabajo por su desaprobación alegando que envolvía interés de "partido'. La mayoría de los delegados se puso a su lado pero muchos murmuraron que ello entrañaba "grandes negocios". No sabemos si las poderosas corporaciones que son partidarias de ciertos delegados son la causa de todo ello. Por ejemplo, Elizalde y Cía."

Romero.—Propongo el traslado del caso al Comité de Gobierno Interior.

Orense.—Sr. Presidente, ¿dónde está la acusación en forma? ¿Quién es el acusador? Y ¿quién el acusado?

Confesor.—El caso es un ataque directo ya que habla de muñimiento.

Mesa.—No es eso, sino lo de "grandes intereses".

Orense.—La cuestión corresponde a los tribunales de justicia. Se trata de una planteada fuera de esta Asamblea, sin lugar en este recinto. Además, no se debe malgastar el tiempo por tales asuntos.

Reyes (G.)—Protesto enérgicamente contra la moción Romero. El enjuiciamiento de un caso extraño dentro de un organismo político huele a represalia, a venganza personal. La misma mesa hizo un pronunciamiento semejante sobre el caso Lim idéntico al presente. Una publicación es una opinión como cualquiera otra. Si es verdad, el afectado tiene que aguantarla. Si no, despreciarla.

—*Adduru.*—¿No podrá creerlo la opinión pública?

—*Reyes* (G.).—Solo debe temer la opinión pública quien no tiene la conciencia limpia.

Puesta a votación, en medio de un ambiente algún tanto caldeado, la moción Romero fué aprobado por los votos de la derecha.

Conste en honor a la verdad, el Presidente Recto durante buena parte del debate y la votación de la moción Romero, cedió la mesa al mismo Romero, y no votó.

LOS CONCEJALES DECIDIDAMENTE IRAN A MURPHY

Quieren que el Gobernador decida de una vez si el Alcalde tiene razón

La mayoria de la Junta Municipal decidió en un caucus celebrado ayer tarde en la residencia del presidente Manuel de la Fuente, acudir al Gobernador General y presentarle la resolución sobre creación de 4 plazas adicionales de maestros en las high schools y otras seis en las escuelas intermedias. Esta resolución fué ya dos veces vetada por el Alcalde y la mayoría ha decidido reaprobarla.

En el caucus de ayer se acordó celebrar mitines en varios distritos de la capital, con el fin de informar al pueblo sobre la cuestión y denunciar la politica del Alcalde Juan Posadas como "conculcadora de la voluntad del electorado de Manila". Después de los mitings los ediles se proponen ir a Malacañang "por el bien de 1,400 niños que se quedan hoy privados de instrucción".

Traslado de una estación de bomberos

El concejal Celestino P. Ramos propone el traslado de la estación de bomberos de San Lazaro a la calle Tayuman, ratificando lo anunciado hace ya semanas. Dice que los bomberos tardan en llegar a Tondo o a Tayuman, viniendo de la Avenida Rizal y el sitio mas apropiado hoy es la calle Tayuman. La estación de bomberos de San Lazaro se puede utilizar como una escuela vocacional, dice dicho edil.

Herrera revive lo de Morayta

El concejal Mateo Herrera, presidente del comité de obras publicas, ha decidido revivir el proyecto de apertura de la calle Morayta que ha de conectar la extensión de la calle España con la calle Azcarraga, recomendando la compra de un terreno del Sr. José Paterno que importa P46,742. La compra fué suspendida bajo la administración del Alcalde Earnshaw bajo el fundamento de que la ciudad no contaba con fondos.

En relación con este terreno el concejal Vicente R. Alindada sugirió en la pasada Junta Municipal que en igualdad de circunstancias se diera al Sr. Paterno el mismo precio dado a una firma china cuya propiedad tambien queda afectada por la apertura de dicha calle. A los chinos se dió el precio de P10 m. c. y este mismo precio pidió el concejal Alindada para el Sr. Paterno, en vez de P6.00 m. c. La mayoria de la pasada Junta decidió que las condiciones del terreno del Sr. Paterno no justifican el precio de P10 y el entonces Alcalde Earnshaw dio fin al asunto, informando a la Junta que no habia fondos para comprar el terreno.

Piden que se les diga por que son relevados

Los tres detectives miembros de un escuadrón especial contra el vicio, relevados de sus puestos, han pedido una investigación de los motivos de dicha medida inopinada.

Los tres detestives eran los que se encargaban de llevar a cabo órdenes del Gobernador General de coger a los extranjeros, especialmente chinos que mantienen casas de juego y de prostitución, así como a los que se dedican a mantener inyectaderos de opio en Manila.

Sus trabajos siguen aun, declarando ante la junta de inmigración de la Aduana en relación con la deportación de todos los chinos cogidos en casas de vicios.

La orden del Jefe Piatt relevando a estos tres detectives ha causado extrañeza en todo el departamento, y el Jefe Piatt se ha negado a discutir la razón del súbito cambio.

Los detectives afectados por este traslado son Goodrick, Palmer y Buenaventura.

A LAS MADRES y a las que esperan serlo

Durante el embarazo, el organismo necesita fuerzas adicionales para no debilitarse—y para que el ser que pronto ha de ver la luz, venga al mundo con robusta salud. Para este objeto—¡qué notable ayuda es la Emulsión de Scott! Está preparada con el aceite de bacalao más rico en vitaminas A y D, que nutren y tonifican, defienden contra enfermedades y fortalecen los huesos y dientes.

Scott es la única Emulsión que prepara su aceite en Refinerías propias, en las mismas pesquerías noruegas. Como se elabora *fresco*, bajo condiciones especiales y por proceso científico exclusivo, las virtudes del aceite, con sus vitaminas, se conservan intactas.

Otra ventaja de la Emulsión de Scott es su sabor agradable. No produce náusea—y es fácilmente digerible aún por los estómagos más delicados. Este famoso tónico también es una preciosa ayuda para mejorar la lactancia y hacerla más beneficiosa al nene. Toda madre o futura madre debiera protegerse a sí misma y a su nene con la Emulsión de Scott . . . pero ha de ser la legítima, la que lleva la marca del pescador con el bacalao a cuestas. No acepte imitaciones inferiores.

FORMULA OF SCOTT'S EMULSION—Cod Liver Oil, 29.032%; Glycerine, 12.097%; 1% Solution of Hypophosphites of Lime and Soda, 56.937%; Excipient, 1.796%; Flavoring, .138%. *Approved and Registered by the Board of Pharmacy.*

No muy entusiasta es el apoyo que recibe la petición de Aguinaldo

Pero Paredes dice que nada nuevo hay en ella pues los antis lo tienen en su plataforma

Un apoyo no tan entusiasta ha recibido en los círculos legislativos el movimiento por que se acorte el período de transición antes de la concesión de la Independencia, iniciado por el General Emilio Aguinaldo.

El Speaker Quintin Paredes, jefe interino de la Legislatura en ausencia del Presidente Manuel L. Quezon, manifestó anoche que él no sabía de ningún movimiento organizado de parte de los dos grupos políticos principales.

Sin embargo, el Consejo Supremo de la Unión Cívica en una reunión celebrada anoche aprobó una resolución pidiendo que el periodo transitorio de 10 años se reduzca a tres años urgiendo al mismo tiempo que las negociaciones para la reciprocidad comercial y otras cuestiones sobre independencia se difieran hasta el establecimiento de la República Filipina.

También se formó un comité para conferenciar con la Misión Congresional y someter la resolución. El comité está integrado por el Juez Julio Llorente como presidente, y el Dr. Felix de Leon, Mons. Gregorio Aglipay y Francisco Astilla como miembros.

Por su parte el Speaker Paredes hablando del movimiento iniciado por el General Aguinaldo, manifestó anoche:

"La actitud adoptada por el General Aguinaldo es una reiteración de su actitud durante la discusión de la ley Hare-Hawes-Cutting. Al hacerlo asi, el sigue la politica tradicional tomada por los partidos politicos locales incluyendo el nuevo partido de la mayoria.

"La reducción del periodo transitorio se halla en la primera clausula de la plataforma aprobada en la convención del partido de la mayoria en enero pasado en el Rizal Memorial Stadium. En este asunto no veo nada radicalmente malo en la actitud del General Aguinaldo. Deseo decir, sin embargo, expresando solamente mi opinión personal que dudo de que se pueda hacer alguna alteración en la ley de independencia en esta cuestión sin incluir las disposiciones referentes a otros asuntos como las economicas. Podriamos obtener ventajas en nuestras relaciones económicas con América, y conservar aquellas que nos favorecen. Si conseguimos esto y en adición otras ventajas politicas en forma de acortar el periodo transitorio, sin perder las otras concesiones, la actitud del General Aguinaldo no debe ser criticada".

UN MATADOR PROFUGO SE RINDE EN TARLAC

Es el ex-preso que mató a tiros a un vecino mientras comía

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Capas, Tarlac, diciembre 11.—Después de tres dias de esconderse de las autoridades, Teodoro Lacson que mató a Emilio Laxa con una escopeta de calibre veintidos en la mañana del 8 del actual mientras este comia, en el sitio de Mambug, barrio de Murcia, Tarlac, se rindio a los oficiales de la constabularia esta mañana.

Después de la investigación preliminar practicada por la constabularia, Lacson fué conducido a la carcel provincial donde se halla actualmente recluido. Durante la investigación, confesó haber sido el autor del crimen pero alegó que el disparo fué accidental y no intencional. Preguntado por que se fugó después de cometer el crimen, Lacson dijo que tenia miedo de ser atacado por los parientes de la victima.

La escopeta de Manuel Lazatin, de Angeles, Pampanga, usada para cometer el crimen, ha sido confiscada por la constabularia. El asesino ya ha sido convicto tres veces por robo en cuadrilla y solo salió en libertad el año pasado. La querella correspondiente se presentara contra él esta mañana en el juzgado de Primera Instancia.

La libertad que disfrutaban cerdos y otros animales de ir por las calles del pueblo como si fueran dueños y señores de ellas tuvo su fin aqui cuando el Dr. Patricio S. Santos, en relación con la campaña para dominar la epidemia de disenteria y tifoidea, ordenó que se coja a todos los animales sueltos. No se han registrado nuevos casos ni defunciones por las dos enfermedades mencionadas.

El nuevo mercado fue inaugurado aqui con ceremonias y fuegos artificiales ayer. Prominentes personas de diferentes municipios asistieron.

Mariano y Anacleto Nucum, hermanos y terratenientes lanzados de Doña Africa de Santos, estan hoy acusados ante el juzgado local por entrar en las tierras de dicha hacendera sin permiso. Estan encerrados en la carcel pues no han podido prestar fianza.

Datos muy importantes traera el manual-prospecto del Carnaval

Ya ha salido de la imprenta el manual prospecto del Carnaval y Exposición Comercial e Industrial de 1935, y millares de ejemplares se están distribuyendo hoy por todo el país y en muchas ciudades del extranjero. Asimismo se han enviado ejemplares a agentes consulares, cámaras de comercio, compañías navieras, museos y bibliotecas, etc. de Estados Unidos y otros paises, especialmente los vecinos del nuestro.

Este folleto de la Asociación del Carnaval, que contiene una variedad de informaciones utiles y de valor sobre agricultura, comercio, industria y finanza, ha sido confeccionado este año por una de las casas impresoras mas grandes y acreditadas de Manila, y además de las informaciones acostumbradas, contiene otros datos nuevos que no traian ediciones anteriores. La cubierta en cuatro colores, es una reproduccion en miniatura del cuartel anunciador del Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1935 que ya está circulando en todas las provincias y municipios de Filipinas, y del cual hicimos una descripción dias pasados.

Entre otras cosas el folleto trae datos sobre exportación e importación, area, situación y población del archipielago, agricultura y recursos naturales, industrias manufactureras, transportación y comunicaciones, trabajo, bancos, monedas e ingresos del gobierno, comercio local y extranjero, un resumen de las condiciones del comercio domestico, durante los primeros diez meses del año, un directorio de importadores, fabricantes y comerciantes locales, lista de las publicaciones en Filipinas, y notas sobre navegación de alta mar.

EN PALAWAN SE DEBE EDUCAR A NIÑOS INFIELES

Guingona, interpretando el sentir de la provincia, pide una ley

La enseñanza obligatoria entre los niños de las tribus no cristianas que viven en la provincia de Palawan, mediante la aprobación de una ley especial por la Legislatura Filipina, ha recomendado el director de la oficina de tribus, juez Teopisto Guingona, según anuncia en una carta que ha enviado al gobernador y al superintendente de la división de escuelas de la mencionada provincia.

Esta recomendación del director Guingona está basada en una resolución aprobada por la Junta Provincial de Palawan en la cual se sugiere por conducto del Departamento del Interior, la aprobación de una medida semejante, y también de acuerdo con las recomendaciones sometidas por el Sr. Teodoro Malate superintendente de las tribus no cristianas de Palawan.

El Sr. Malate, en un informe sometido a la oficina de Tribus-no-Cristianas, llama la atención hacia el hecho de que una muy reducida proporción de niños de las tribus infieles de la isla acuden a las escuelas publicas, lo cual hace que el promedio per-capita de la enseñanza en Palawan resulte muy elevado.

De acuerdo con las leyes vigentes, el gobierno, por medio de la oficina de Tribus no Cristianas, puede obligar a los niños infieles de las provincias Montañosa, Nueva Vizcaya y Mindanao a educarse en las escuelas publicas, pero estas disposiciones no pueden ser aplicadas a las tribus infieles de Palawan, donde la gran mayoria de la población esta formada por tribus no cristianas.

El General Aguinaldo pide reconsideración

Contra la decisión dictada por el Departamento de Agricultura y Comercio ordenando la confiscación de todos los terrenos de la propiedad del General Aguinaldo se ha anunciado ayer que el General pedirá una reconsideración.

El Secretario Rodriguez ha sido informado ayer por el Hon. Felipe Agoncillo de este paso que el General ha resuelto adoptar. Se ha dicho asímismo que el Departamento ha prometido considerar la petición de reconsideración y si hay suficientes méritos está dispuesto a hacer un nuevo estudio del asunto.

También se ha sabido que respecto al asunto de la Mindoro Sugar Company, el Departamento no ha dado aun a publicidad su decisión. En la conferencia que el lunes por la tarde tuvo el Secretario Rodriguez con el Arzobispo de Manila, la Mitra indicó su propósito de someter al gobierno una nueva proposición de arreglo para el pago de las deudas contraídas con la Oficina de Terrenos por la ocupación de más de 18,000 hectáreas de terrenos en la provincia de Mindoro.

Prominentes personajes apoyan la celebración del Carnaval de Ilocos

Paredes, Singson Encarnación y otros elogian el despliegue del progreso de ilocandia

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Vigan, Ilocos Sur, Diciembre 5.—En las oficinas del Carnaval Ilocano se estan recibiendo cartas de adhesión procedentes de varios puntos de Ilocos y de Manila en que grandes personajes de la región manifiestan de una manera inequivoca su entusiasta e incondicional apoyo a tan patriotico movimiento.

Entre las cartas de adhesión están las del ex-Secretario de Hacienda, Hon. Vicente Singson Encarnación, Speaker Paredes, Director Balmaceda del Buró de Comercio, Director Ramos del Buró de Terrenos, y Hon. Manuel Singson, Presidente General de los Defensores de la Libertad y otros.

El ex-Secretario Singson en su carta felicita al Club de los Bohemios por su feliz iniciativa y aceptó agradecido su nombramiento de Vice-Presidente Honorario del Carnaval Ilokano, y el Speaker Paredes a su vez en su carta de aceptación como uno de los Vice-Presidentes Honorarios del Carnaval, también tiene palabras de aliento y de gratitud a la Directiva del Carnaval por la celebración de una serie de fiestas en que se demostrará el progreso cultural de la Ilocandia. El Director Balmaceda ofrece además la cooperación del Buró de Comercio al Carnaval y Feria de Ilocos, como también el Director Ramos del Buró de Terrenos.

El Presidente Supremo de los Defensores de la Libertad, ex-Gobernador Manuel Singson, hablando en nombre su organización cívico-católica, tiene palabras de encomio al Club de los Bohemios que auspicia el Carnaval Ilocano y entre otras cosas dice en su carta su aceptación, como miembro de la Junta Honoraria.

El Director Asociado Sr. Teodoro Purugganan, declaró que las diferentes comités que dirigen las varias actividades del carnaval ya se han formado y los miembros ya han enviado su aceptación en cartas, entre ellos el Prof. Pablo F. Jurado, el Vocal Eusebio Paz, el Auditor Rufino Arzadon, el Sr. Peregrino Pizarro, Prof. Mena Lardizabal, Prof. Vicente Encarnación, Sr. Mariano de la Cueva, Sr. Herminio Figueras, el Presidente B. J. Bello, Sr. Rosario de Peralta, Sr. Antonio Rivero, Dr. Emilio Beza, Sr. José F. Tongson y otros.

SE ABRIRAN EL 9 DE JUNIO LAS ESCUELAS

El calendario escolar para el curso próximo ya esta preparado

Para el 9 de junio próximo se ha fijado la apertura de las escuelas públicas de Filipinas durante el año 1935-36, según anuncio hecho esta mañana por el director de la oficina de enseñanza. El primer semestre durará hasta el 26 de octubre y el segundo empezará el 27 de octubre para terminar el 28 de marzo. Las vacaciones "chicas" empezarán el 22 de diciembre y terminarán el 4 de enero. Las vacaciones grandes comenzarán el 26 de marzo.

En el nuevo calendario se observarán 14 fiestas oficiales: el 4 de julio, el 13 de agosto, el 25 de agosto, el 28 de noviembre, el 30 de noviembre, el 25 de diciembre, el 30 de diciembre, el 1.o de enero, el 22 de febrero, el 9 de abril, el 10 de abril, el 1.o de mayo, el 30 de mayo y el 31 de mayo.

Otras fiestas que se observarán son: el Día de la Ascención, 21 de mayo el día del natalicio de Rizal, 19 de junio; el día de Pájaros y Arboles, 13 de julio; el día de la Asunción, 15 día agosto, el día de la Salud de Niños, 3 de septiembre; el día de Animales, 4 de octubre; el Día de Madres, 2 de diciembre; la Semana de la Limpieza, 8-14 de diciembre; la semana de la economía, primera semana de enero y el día de la prevención contra incendios, 1.o de febrero.

Para Asma Bronquial
ASTHMABRONCHIN
Alivia y cura rapidamente..
DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE SANTA CRUZ, MANILA

		FORMULA	
Calx.	33 Grm.	Arsen Trios	0.0065 Grm.
Acrid Lact.	33 "	Papaverin	0.132 "
" Phos.	43 "	Excipiens	ad 1 liter
" Hydrochl.	13 "	Papaverin	0.132 Grm. per 1 liter

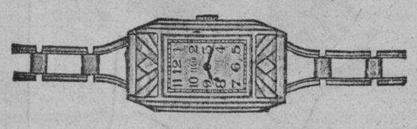
REGALOS DE NAVIDAD

EXPLENDIDO SURTIDO EN RELOJES PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS.

PARA SEÑORAS

RELOJES DE PULSERA DE PLATINO Y ORO CON Y SIN BRILLANTES DE VARIAS ACREDITADAS MARCAS.

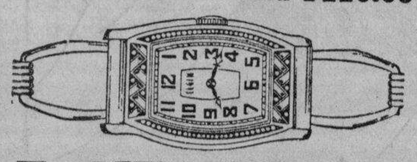
Desde P27.50 Hasta P2,000.00



PARA CABALLEROS Y NIÑOS

RELOJES DE PULSERA Y DE BOLSILLO DE ORO Y PLAQUE, MARCAS "ELGIN", "GRUEN", "HAMILTON", "POLAR" Y "JUVENIR".

Desde P25.00 Hasta P220.00

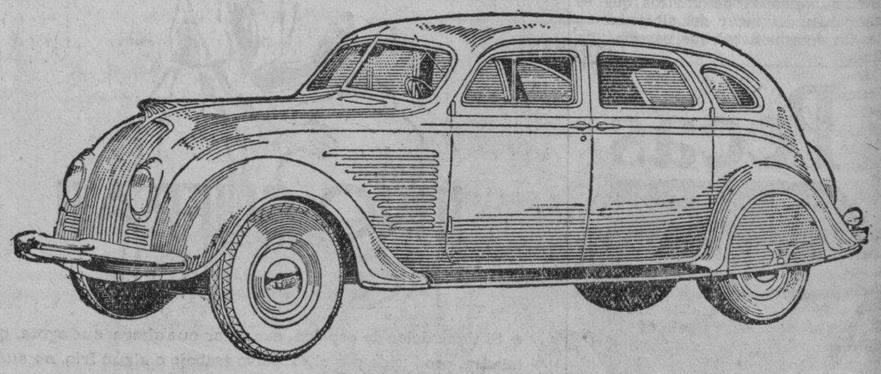


H. E. HEACOCK CO.

MANILA — ILOILO — CEBU — DAVAO — BAGUIO

Economia!

Venciendo las difíciles condiciones del camino y en el manejo, los vientos fuertes, la lluvia, tempestad de arena y calor intenso, un Airflow De Soto Sedan de modelo ordinario cruzó el continente americano bajo la supervisión de la A. A. A. Contest Board, haciendo un promedio de 21.421 millas por galon de gasolina en la jornada de 3,114 millas desde Nueva York a San Francisco. En un Recorrido de Economía bajo la sanción de la A. A. A. Contest Board no se permite ninguna irregularidad y todo se hace de acuerdo con unas reglas estrictas.



Airflow De Soto

MACONDRAY & CO., INC.

STRACHAN & MACMURRAY, ILOILO — 827 R. HIDALGO, QUIAPO, MANILA — VELOSO BLDG., CEBU

TELS.: 2-38-80—2-38-81

¡ADIOS CALLOS!

Nunca he usado nada que quite el dolor y dé fin a los callos tan rápidamente como

"GETS-IT"

Es mejor porque es liquido

Salicilico 14.%; Cloruro de Zinc 2.6%; Eter 7.2%; Alcohol 9.0%; Colodión Elástico q. s.

M.E.C.D. 2016

BABE RUTH QUEDARA ELIMINADO DEL BASEBALL

Famosos deportistas del mundo seran invitados por la P.A.A.F.

PROGRAMA DE JUEGOS PARA EL CARNAVAL

Beisbolistas, tennistas y boxeadores, incluidos entre los que seran invitados a jugar en Manila

Uno de los programas mas grandes trazados hasta ahora por la federación local es el que tienen ahora entre manos los funcionarios de la misma y cuya aprobación se efectuara tan pronto como se hayan madurado todos los detalles sobre el particular. En el mismo estan comprendidas varias invitaciones a famosos deportistas del mundo. Los eventos incluidos seran el tennis, baseball, boxeo y campeonato de pista y campo entre mujeres. Las fechas coincidiran con las del carnaval.

"Nuestra federación atletica hace todo lo posible para dar por el gusto a la afición filipina ofreciendoles lo mejorcito que hay en el mundo "dijo el secretario Antonio de las Alas, presidente interino de la PAAF.

Los oficiales de la Federación entrevistados ayer mañana expresaron satisfacción por el gran exito de la serie de beisbol. Tambien estan muy contentos al saber que Connie Mack tuvo muy buenas palabras para nuestro estadio y nuestros jugadores, el buen juego presentado por nuestros olimpicos y el apoyo del publico aficionado. Se calcula que unas 65,000 personas presenciaron los tres partidos de la serie, un publico tan numeroso como el que presencio los juegos olimpicos.

Expertos locales de beisbol tuvieron palabras de elogio por la calidad de juego ofrecido y presentado por los visitantes. El Dr. Alberto Tupas, recien elegido presidente de la Philippine Islands Amateur Baseball Association dijo que la nueva asociación sera muy beneficiada por la visita de los ligueros americanos. "Haremos todo lo posible para mantener el alto "standard" del beisbol aqui y desarrollar el juego como también mayor numero de jugadores. Nuestra nueva asociación ha invitado a Luzon para participar en un torneo entre equipos de High School en el rombo del Rizal Memorial Field para las fiestas de Navidad, "dijo el Dr. Tupas. Tambien se llevaran a cabo ligas parecidas en Visayas segun el presidente de la nueva asociación.

El Dr. Regino R. Ylanan, director fisico nacional y secretario tesorero de la PAAF ha anunciando que ya se ha comunicado con la Big Six del Japon, liga universitaria para saber definitivamente si viene o no un equipo universitario de beisbol representando a la Big Six este mes. Antes de la venida de los big leaguers, la PAAF y oficiales del Nipon llegaron a un acuerdo para la invasión aqui de un equipo campeon universitario para este mes y los filipinos devolveran la visita, enviando un equipo filipino al Japon durante los meses de verano. En caso de que no pueda venir a Manila el equipo universitario, sera enviado aqui el equipo selección del Japon que midio fuerzas con el equipo americano en el Japon.

Otro cable ha sido enviado recientemente a la Australian Lawn Tennis Association invitando a dos o tres tennistas europeos actualmente en Australia participando en los festejos deportivos de Sydney en relación con el tri-centenario de la fundación de Victoria. Se tiene entendido que Fred Perry, campeon ingles y heroe de la Copa Davis, Menzel, George de Steffani, Brugnon, Boussus estan actualmente en Australia. Miss Round y Miss Lyle raquetas inglesas tambien se hallan actualmente en la tierra del Kangaru. Es el plan de la PAAF invitar a estos para que juegen aqui a su vuelta a Europa. Es el plan de la PAAF y la P. I. Lawn Tennis Association celebrar un magno torneo internacional durante la temporada del carnaval. Dos estrellas del Japon, incluyendo a Miss Hayashi son esperados aqui para el torneo All-Comers, hoy en la posesión del campeon local, Leonardo Gavia. La Federación tambien ha entablado negociaciones para traer a Manila a Ellsworth Vines, Big Bill Tilden, Lester Stoeffen y George Lott, profesionales para venir aqui el año que viene.

En vista de que fracasaron los planes de traer aqui a un equipo español de futbol, una selección de militares ingleses de Singapore como tambien un equipo de China son esperados aqui durante el mes de febrero.

La asociación amateur de boxeo del Japon enviara tambien a Manila un equipo de boxeo japones para el febrero. Los pugiles japoneses llegaran aqui el 14 de febrero a bordo del "President Coolidge." Pelearan con los mejores amateurs del pais segun planes.

Cuando llegue aqui el sub-secretario Jorge B. Vargas, vice-presidente de la PAAF este informara a la PAAF de sus negociaciones con los equipos y atletas de Europa y Estados Unidos.

Manila y Filipinas estaran de enhorabuena el año que viene, pues se asegura que atletas de fama internacional nos visitaran desde los comienzos del año.

El secretario De las Alas muy contento por el resultado de la reciente serie, elogio a Connie Mack y a sus jugadores y asegura que la PAAAF hara todo lo posible para traer a Manila a los mejores elementos deportivos del mundo.

Haciendo algunas declaraciones

Connie Mack, el veterano manager del Philadelphia athletics aparece aqui haciendo algunas declaraciones a un representante de la TVT y al Dr. Alberto Tupas (derecha) presidente de la P. I. Baseball Association.

El torneo metropolitano comenzo ayer tarde en el Laong Laan

Los preferidos ganaron sus respectivos partidos en las canchas del Laong Laan Tennis Club en relación con el torneo Metropolitano de Tennis que comenzo ayer tarde. Se jugaron once partidos singles. Otros 16 partidos singles entre varones hay señalados para esta tarde comenzando a las 3:30.

Los resultados de ayer fueron los siguientes:

J. L. Dayrit derroto a L. Yap.
C. Carmona derroto a P. Sanchez (default.
L. Calixto derroto a F. Ortigas Jr., (default.
M. Sanchez derroto a T. Rivera 6-0, 6-2.
L. Howell derroto a R. Tayag, 6-1, 3-6, 6-0.
F. Hoernlinmann derroto a Jaime Barcelona (default)
F. Aragon derroto a M. Miyoshi, 6-0, 6-0.
L. Lumain derroto R. E. Glazer, (default).
E. Baumann derroto a J. M. Barredo, 6-2, 6-4.
Sam Ang derroto a V. Acebron, 6-0, 6-3.
M. Servillon derroto a G. M. Syquia, 6-3, 6-0.

JUEGOS PARA HOY
A las 3:30 p. m.

L. Gavia vs. M. H. Barredo
A. Diy vs. K. T. Sayahshi
G. Aragon vs. W. K. Royales
K. Kawaki vs. L. M. Syquia
R. Diaz vs. J. M. Ansaldo
L. Dayrit vs. C. Carmona
L. Calixto vs. M. Sanchez
L Howell vs. F. Hoernlimann
F. Aragon vs. L. Lumain
E. Baumann vs. S. Ang
Dr. T. B. Creagh vs. Dr. R. Copiaco
Felix Ampon vs. C. R. Parsons
C. Villareal vs I. Rosal
M. Zamora vs. J. Puentebella
J. Abella vs. W. S. Hurst

Serafin Aquino hara de referee en el torneo atletico de visayas

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Tagbilaran, 7 de diciembre.—La provincia de Bohol esta ya lista a recibir las delegaciones de Cebu, Leyte, Negros Oriental, Samar y Surigao con motivo del 19.o torneo de la Asociación Atletica de Visayas Oriental, que tendra lugar aqui desde el 13 al 15 de diciembre en el campo de la high school aqui. Con un grandstand mejorado, y un campo bien acondicionado, que incluye un sitio espacioso para el baseball, otro para el indoor y otro para el basketball, una buena pista, y varias canchas de tennis, se espera que el torneo entre las seis provincias resulte un exitazo.

La banda de la Constabularia de Cebu tocara durante los tres dias de juego.

Serafin Aquino supervisor de la educación fisica en Filipinas actuara de arbitro, mientras Bruce M. Boyers, superintendente de escuelas dirigira los encuentros. El Dr. George W. Danlap sera el starter.

He aqui el programa completo.

Jueves, Diciembre 13

7:30 a.m.—Track and Field
1. 110 meter high hurdles, Trials
2. Shot Put, Finals
3. 100 meter dash, Trials
4. 800 meter run, Finals
5. Running high jump, Finals
6. 100 meter dash, Finals
7. 400 meter run, Trials
7:30 a.m.—Basketball, A vs. B
8:45 a.m.—Baseball, A vs. B
Indoor Baseball, A vs. B
Basketball, C vs. D
Tennis Matches (Davis Cup System)
10:00 a.m.—Basketball, E vs. F
10:15 a.m.—Baseball, C vs. D
Indoor Baseball, C vs. D
1:30 p.m.—Baseball, A vs. E
Indoor Baseball, E vs. F
2:00 p.m.—Basketball, A vs. C
Tennis Matches
3:00 p.m.—Baseball, B vs. C
4:30 p.m.—Indoor Baseball, A vs. C
Basketball, B vs. D

Viernes, Diciembre 14

7:30 a.m.—Track and Field Events
1. 400 meter run, Finals
2. Discus Throw, Finals
3. 110 meter high hurdles, Finals
4. Pole Vault, Finals
5. 200 meter dash, Trials
6. Running broad jump, Finals
7. 400 meter low hurdles, Trials
7:30 a.m.—Basketball, C vs. F
8:45 a.m.—Baseball, A vs. D
Indoor Baseball, A vs. E
Basketball, B vs. E
8:00 a.m.—Tennis Matches
9:00 a.m.—Indoor Baseball, B vs. D
Basketball, A vs. D
10:15 a.m.—Baseball, B vs. E
10:30 a.m.—Indoor Baseball, C vs. F
1:30 p.m.—Baseball, A vs. C
Indoor Baseball, B vs. E
Tennis Matches
2:00 p.m.—Basketball, B vs. C; A vs. E
3:00 p.m.—Baseball, D vs. E
Indoor Baseball, D vs. F
Basketball, D vs. E
5:00 p.m.—400 meter relay, Finals

Sabado, Diciembre 15

7:30 a.m.—Track and Field Events
1. 400 meter low hurdles, Finals
2. Running hop, step and jump, Finals
3. 200 meter dash, Finals
4. Javelin Throw, Finals
5. 1500 meter run, Finals
7:30 a.m.—Basbetball, B vs. F
Indoor Baseball, A vs. F

EL 11 DE LA FEU, CAMPEON

El formidable once de futbol del departamento de high school de la Far Eastern University, que juega bajo la dirección del coach Jose P. Rocha, se apodero del campeonato de la "Small Nine" cuando ayer tarde vencio al once del St. John Academy en el partido decisivo, llevado a cabo en el campo de los Padres Paules en San Marcelino. El recuento final fue de 2-0.

Rene Nieto, el delantero centro del equipo vencedor fue el que mejor se porto marcando el solo los dos tantos que les dio la victoria. Marco el primer tanto en la primera mitad del juego y el segundo finalizando ya el segundo tiempo.

Esta tarde a las 4 el quinteto del departamento de high school de la Universidad de Santo Tomas medira fuerzas con el de la Far Eastern University en el partido decisivo por el campeonato de basketball de la "Small Nine."

CATORCE CABALLOS EN EL SWEEPSTAKES

Los catorce caballos que correran en los "sweepstakes" ya esta debidamente cualificados y los jinetes que los montaran nombrados, segun se ha anunciado ayer. Los nombres de los caballos que tomaran parte en la carrera que sera de una milla y los jinetes que los montaran van a continuación:

Nombres de los caballos	Pesos	Jinetes
1. Candidata	115 lbs.	.. Adriano
2. Balut	119 "	.. Mendoza
3. Minuto ..	117 "	.. Isaac
4. Mandarin	126 "	.. Atilano
5. Recta ...	119 "	.. Alejandria
6. Moonfort	117 "	.. Sordan (?)
7. Atlas	117 "	.. Ariston
8. Harang ..	114 "	.. Eligio
9. Panguich	117 "	.. Alba
10. Sandok .	119 "	.. Eliseo
11. Kibaritan	117 "	.. Rufino
12. Detroit ..	115 "	.. Ordiales
13. Pony	115 "	.. Torno
14. Viking ..	112 "	.. Florentino

Hasta ahora sin embargo, no se decidido de una manera definitiva si Sordan montara a "Moonfort" pero es muy posible que sea asi.

EL CORONEL BURNS ESTA A LA CABEZA

Del torneo de golf entre oficiales del ejercito.—Consigue el "low medal" y se lleva el premio ofrecido

El Coronel H. Burns, el mas veterano jugador entre los oficiales del ejercito logro aventajar a todos sus adversarios en el torneo anual del departamento filipino del ejercito de los Estados Unidos, haciendo un medal score de 163. Los encuentros se llevaron a cabo en el Wack Wack Gold and Country Club.

El coronel Burns logro marcar un score de 78 por la mañana pero por la tarde solo logro registrar un 85. El score total, sin embargo, fue suficiente para hacerle merecedor del premio para el "low medalist" consistente en una bonita cotelera de plata. Los juegos continuaran este dia en el Wacg Wack.

Los pairings para hoy con los respectivos scores marcados por cada uno de los jugadores mencionados, van a continuación:

7:30 a. m.: Lloyd, 166—Knoll, 178.
7:35 a. m.: Dunlop, 188—Hogar, 175.
7:40 a. m.: Ednie, 166—Schenck, 180.
7:45 a. m.: Besse, 168—Farrell, 182.
7:50 a. m.: Stephenson, 173—Cronkhite, 185.
7:55 a. m.: Francis, 167—O'Leary, 180.
8:00 a. m.: Davis, 173—Leiberman, 186.
8:05 a. m.: Sweeney, 175—Burns, 163.

Segundo Flight (First tee

8:10 a. m.: Col. Wood-Burges.
8:15 a. m.: Finley-Maj. Baldwin.
8:20 a. m.: Johnson-Hartley.
8:25 a. m.: McMoreland-McMaster.
8:30 a. m.: Karrick-Brown.
8:35 a. m.: Robertson-Procter.
8:40 a. m.: Barr-Street.
8:45 a. m.: Moore-Wheeler.

Tercer Flight (Tenth tee)

7:30 a. m.: Kephart-Hall.
7:35 a. m.: Jackson-Moir.
7:40 a. m.: Rush-Beal.
7:45 a. m.: Meyers-Tully.
7:50 a. m.: Hillman-Peterson.
7:55 a. m.: Hill-Brisach.
8:00 a. m.: Morgan-Dewey.
8:05 a. m.: Capt. Wood-Capt. Baldwin.

Cuarto Flight (Tenth tee)

8:10 a. m.: Powel-Hesner.
8:15 a. m.: Stensith-Maly.
8:20 a. m.: Dollard-Richards.
8:25 a. m.: Henry-Weber.

Stevens, bye; Hoyle, bye; Grier, bye; Ginsburg, bye.

El dueño del equipo de los "Yankees" dice que no se le puede hacer manager

Y como Bambino insiste en no firmar un contrato sino como gerente, se hace muy probable su retirada

(De la "Associated Press")

Nueva York, 11 de diciembre.—La situación incierta con respecto a Babe Ruth, que ahora se halla en Manila, ha sido colocada enteramente en manos del coronel Jacob Ruppert, dueño de los Yankees de Nueva York, según se ha sabido este día, al inaugurarse la reunión anual de los ejecutivos de la Liga Americana.

Los magnates hablaron de generalidades en la sesión inicial.

En vista de la gran atracción que es Bambino, la Liga no quiere aun privarse de él. Mientras tanto, según despachos, Ruth ha reiterado en Manila que no firmara ningun contrato para el año que viene, como no sea como manager.

El un tiempo sultan del bateo, el exponente sobresaliente del deporte nacional, ha terminado formalmente su carrera como jugador regular con los Yankees a fines del verano último. Ya con mas de 40 años, todavia puede lanzar la pelota a su talante, pero las piernas le flaquean en el campo y en las bases.

Bambino esta ansioso de ser un manager-jugador bajo un convenio, en que podria figurar en un partido a discreción, no importándole quien quiera sea el club que le contrate.

William Harridge, presidente de la Liga Americana, dijo despues de la sesión de este dia, que la cuestión de Ruth "no ha sido discutida y no lo sera hasta que la suscite el club de los Yankees".

Ruppert comento diciendo que esto no sucederia.

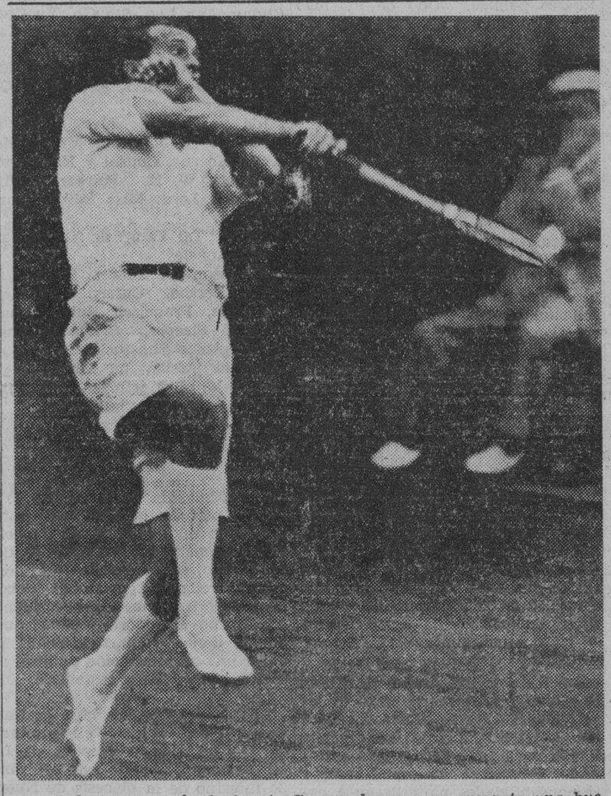
"Babe se halla en nuestra lista de reserva como cualquier otro jugador", dijo Ruppert. "Yo le ayudaré en todo lo que quiera. No se le ha hecho ninguna oferta ni como manager ni como jugador .

"Cuando llegue el tiempo de los contratos para 1935, le ofreceré uno. Yo entraré en tratos con él y si desea continuar jugando con nosotros, buscaré una fórmula de compromiso con él, como siempre he hecho en el pasado.

"En cuanto a que va a ser manager de los Yankees, todo lo que puedo decir es que hasta ahora estoy satisfecho del manager Joe McCarthy. Cuando llegue la hora de elegir a su sucesor, no puedo decir que tenga a Babe Ruth en mayor consideración que cualquiera de los otros diez.

"Yo no le he prometido a Babe que va a ser el manager de los Yankees ni ahora, ni nunca en el futuro".

Posiblemente juegue en Manila



Roderick Menzel, el gigante Czeco-eslovaco que presento una buena lucha en el torneo de campeonato en Forest Hills y que probablemente juegue en Manila invitado por la PAAF. Menzel, con otros tennistas de Europa se halla en Australia compitiendo en el torneo nacional de dicho pais.

BARNEY ROSS RETIENE SU CAMPEONATO

Derrota decisivamente al mejicano de Los Angeles y defiende con exito su titulo junior welter

(De la "Associated Press")

Cleveland, 1.o de diciembre.—Barney Ross, que figuraba esta noche en la pelea principal de un buen card gano por puntos a Bobby Pacho, mejicano de Los Angeles y retuvo su titulo de campeon mundial de junior welterweight. El encuentro duro 12 asaltos.

Era la primera pelea en que figuraba el favorito de Chicago, desde que Jimmy McLarnin recobro su titulo de campeon mundial de welterweight por una insignificante ventaja, en Nueva York, el 17 de septiembre.

Paul Pirrone, Patsy Pirrone y Buddy Baer, hermano de Maxie, fueron tambien victoriosos en sus encuentros.

Ross que pesaba 138 libras llevo la delantera en su encuentro despues del 3.er asalto. No fue una interesante pelea, y el publico que pedia acción, silbaba a los contendientes en los intervales entre asaltos. Pacho pesaba 139 libras.

Paul Pirrone, fornido chico de Cleveland y contendiente para el titulo de middleweight gano por puntos a Lou Halper de Nwark en el semifinal de 10 asaltos; pesaba 160 contra 152 de Halper.

Patsy gano al veterano Johnny Risko de Cleveland por puntos en diez asaltos.

Risko pesaba 195 libras contra 181 de Patsy, pero este resultó demasiado rapido para Johnny.

Buddy Baer, el gigante hermano de Max acabo con su adversario Mickey McGoory en el primer asalto de un encuentro de cuatro. Baer ya ha enviado a la lona a ocho de los nueve contricantes que hasta ahora ha afrontado en el cuadrilatero. Pesaba 238 contra 215 de McGoory.

Buddy gano por K. O. tambien el jueves pasado en Des Moines, a Red Fields, en el primer asalto y tambien a Johnny Baker en Waterloo, por K. O. dos dias antes de su encuentro en Des Moines.

Paul Pirrone ha venido aqui despues de conquistar por K. O. al veterano Mickey Walker en el undecimo asalto en Filadelfia.

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

Cicatriza cortadas, quemaduras y ampollas

El UNGÜENTO ZONITE, es una crema blanca, germicida y calmante que alivia enseguida. Destruye los microbios que causan las infecciones, limpia quirúrgicamente y cicatriza las cortadas o quemaduras.

No es grasienta . . . no mancha.

Muller, Maclean & Co., Inc. Insular Life Bldg., Manila

Potassio Stearate, 10.00 grms.; Acido Stearino, 18.00 grms.; Chloramine, 1.00 grms.; Areite Essential, 1.22 grms.; Agua 67.78 grms.

• UNA "AFEITADA GILLETTE" ES UNA AFEITADA •

El hombre cuidadoso aprecia la higiene y economía de la "AFEITADA GILLETTE"

La limpieza es sólo una de las múltiples ventajas de una afeitada Gillette. También consigue Ud. más comodidad y suavidad, usando Hojas Gillette-Azules en una máquina Gillette.

La calidad de Gillette se basa en algo más que en el mero procedimiento de afilar las hojas. Desde el principio hasta el fin, cada operación fabril es fruto de muchos años de experimentos y mejoras. Ninguna otra hoja goza el beneficio de tal habilidad técnica, combinada con el deseo de producir lo mejor de lo mejor.

Ahora es la ocasión de economizar. A su precio actual, las Hojas Gillette-Azules son las más baratas del mundo.

Agentes:
MULLER & PHIPPS (MANILA) LTD.
National City Bank Building, Manila

Gillette

Gillette

88-65

La verdad escueta sobre la Caspa

Puede ser que Vd. no se figura que la caspa es el precursor de la caida del cabello y la calvicie. Por el bien de su cabello, prevengase contra la misma. Hay una regla muy sencilla que le servira para vencer la caspa, y para conservar en una condición sana su cuero cabelludo. Antes de cada shampoo aplíquese el Tónico "Vaseline" para el Cabello liberalmente y restréguese la cabeza. Frote suave pero firmemente por varios minutos. Eso estimula la circulación, limpia y robustece el cuero cabelludo. ¿Por qué no comenzar estos tratamientos hoy? Chesebrough Manufacturing Company, Cons'd., 17 State Street, New York, New York.

Vaseline HAIR TONIC
TRADE MARK

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS Clasificados

FINCAS

SE VENDE BARATO. — Un lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilometros de los limites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de ₱2.50 a ₱3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.
(24-oct.-h.n.a.)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—En la playa de Pasay Salud 20, una casa "Apartment" recien construida con 3 habitacones, baño y balcón en los altos; sala, comedor, cocina y veranda en los bajos; Garage y espacioso jardín. Razón La Puerta del Sol, Escolta 52. Tel. 2-10-49.
(12-dic.-34)

AVISOS

ALMONEDA
Agencia de Empeños de MOISES VILLAMARIA
No. 153-155 Villalobos, Quiapo, Manila
Se anuncia por medio del presente que venderé en almoneda al mejor postor desde las 8:00 hasta las 12:00 a. m. y desde las 2:00 hasta las 5:00 p. m. de los dias 14, 15, 17 y 18 de Diciembre de 1934, en el citado local, los articulos de plazos vencidos, empeñados desde el mes de Septiembre de 1932 hasta Noviembre de 1933 y Marzo de 1934 inclusive, asi como los demas de fechas anteriores no vendidos aun ni rescatados hasta dichas fechas.
Manila, Noviembre de 1954.
(Fdo.) MOISES VILLAMARIA,
(26-5-12-dic.-34) Propietario.

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS

DEPARTMENT OF JUSTICE
OFFICE OF THE PROVINCIAL SHERIFF
BATANGAS, BATANGAS
FIRST INSTANCE OF MINDORO

LOS ESPOSOS FRANCISCO ARAGON Y MARIA BARRETO DE ARAGON, Plaintiffs,
versus
LOS ESPOSOS EMILIO LOPEZ Y OLBA Y NATIVIDAD RANGEL DE LOPEZ y otros, Defendant.

Civil Case No. 590

Pursuant to a writ of execution issued on October 31, 1934, in the above-entitled case, commanding the undersigned Provincial Sheriff of Batangas, to make out of the properties of defendants EMILIO LOPEZ Y OLBA and NATIVIDAD RANGEL DE LOPEZ et al., the sum of Sixteen Thousand Three Hundred Twenty-Two and 10/100 Pesos (P16,322.10) interests already included minus Five Hundred Pesos (P500.00) which was partly paid by the defendants; and the further sum of One Hundred Forty Pesos (P140.00) for costs of suit, together with the Sheriff's lawful fees for the service of this execution, all in Philippine currency; said Sheriff on this 27th day of November, 1934, levied upon all the right, estate, title, share, inheritance, participation and interest that said EMILIO LOPEZ Y OLBA and NATIVIDAD RANGEL DE LOPEZ have or may have in and to the following described property, to wit:

ORIGINAL CERTIFICATE OF TITLE No. 2132—Decree No. 132235—in the names of the heirs of Maria Castelo, Balayan, Batangas:

A parcel of land (Lot No. 2091 of the Cadastral Survey of Balayan), situated in the Municipality of Balayan. Bounded on the NE. by Lot No. 2987; on the SE. by Dacanlao River and Lots Nos. 2958, 2086 and 2084; on the SW. by Lot No. 2932 and the dry creek; and on the NW. by a barrio road... Containing an area of Five Hundred Fifty-Six Thousand Nine Hundred Fifty (556,950) Sq. m., more or less.

And by virtue of said execution, I will sell at Public Auction to the Highest Bidder, for cash, on Friday, December 28, 1934, at 10:00 a. m., all the estate, right, title, share, inheritance, participation and interest that defendants Emilio Lopez y Olba and Natividad Rangel de Lopez have or may have in and to the above-described property, in this office situated in the Provincial Capitol of Batangas, Batangas, to satisfy said execution and Sheriff's fees and expenses incurred thereby.

Copies of this notice have been published once a week for three consecutive weeks in La Vanguardia, a newspaper of general circulation in this province, and posted in three public and conspicuous places in Balayan, Batangas, where the property lies and in Batangas, Batangas, where the auction sale will take place. Plaintiffs and defendants have also been furnished with copies hereof.

The purchaser must investigate for himself the title to said property and incumbrance thereon, if any there be.

Done at Batangas, Batangas, this November 27, 1934.

ELISEO M. ZAGALA
Provincial Sheriff of Batangas
By:
EUFEMIO S. MADERAZO
Deputy

(5-12-19—Dic.—34)

MISCELANEA

SE VENDE. — El INSULAR BUSINESS COLLEGE, establecido cuatro años, con una reputación excelente. Beneficios sobre la inversión excepcionalmente grandes. Para mas informes Tel. 5-66-16 para una entrevista.
(12 al 19-dic.-34)

GANGAS PARA CABALLEROS

Calcetines de seda	₱0.39 par
Calcetines de algodon finos	0.24 par
Camisadentros de English Broadcloth	1.10 uno
Pajamas de Poplin	1.75 terno
Pajamas de English Broadcloth	2.25 terno
Camisetas de hilo	0.98 una
Polo Shirts algodon	0.59 una
Polo shirts seda con Zipper	1.15 una
Sweaters parte de lana	0.98 uno
Pajamas de seda	3.45 terno
Batas de seda Pura	5.95 una
Capotes de soldado con capucha	5.50 terno

₱1.00 deposito para los pedidos por C. O. D.
WEINSTEIN BROTHERS
621 Ave. Rizal—P. O. Box 921. Manila
Al lado del Cine Fox
(14-nov.-los mier.)

Frente Unido...

(*Continuación de la página 1*)

lipinas; el Presidente Recto; el Dr. Hilario Lara, presidente de la asociación; el Comisionado del Bienestar Público, Fabella; el P. Hannon, el Comandante George Dunham, consejero médico del Gobernador General, y la Srta. Genara Manongdo, vice-presidenta de la asociación.

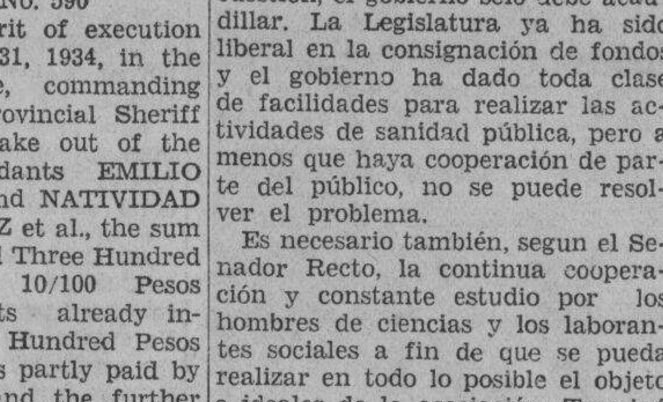
El Senador Recto habló en inglés, declarando que la asociación, que está compuesta de médicos, enfermeros y laborantes sociales dedicados a la sanidad pública, debe merecer el apoyo y el aliento de todos aquellos que están interesados en el interés público. Uno de los más graves problemas del país es la sanidad pública. Es triste manifestarlo pero es la verdad que hay aun mucho que hacer para la solución de este problema.

El orador mencionó el gran promedio de mortandad, particularmente entre los bebes, y la prevalencia de enfermedades peligrosas y contagiosas. Todo esto crea un problema social muy complejo que debe ser resuelto si queremos tener una raza fuerte y viril que pueda responder a las necesidades de una nación que pronto será libre. Por esta razón, debemos unirnos todos para la solución de este problema. En esta cuestión, el gobierno solo debe acaudillar. La Legislatura ya ha sido liberal en la consignación de fondos y el gobierno ha dado toda clase de facilidades para realizar las actividades de sanidad pública, pero a menos que haya cooperación de parte del público, no se puede resolver el problema.

Es necesario también, segun el Senador Recto, la continua cooperación y constante estudio por los hombres de ciencias y los laborantes sociales a fin de que se pueda realizar en todo lo posible el objeto e ideales de la asociación. Terminó deseando éxitos a la asociación en su labor humanitaria.

Después de dar la bienvenida a todos los concurrentes, el Dr. Hilario Lara declaró que la clave de las actividades de la asociación debe ser la tolerancia y la cooperación. Es necesario un personal bien entrenado, consciente de sus deberes y responsabilidades para llevar a cabo los fines de la asociación. Recalcó la importancia de la previsión para evitar epidemias y dijo que es necesario instruir al público para que coopere voluntariamente con el personal sanitario. Dijo que los que se dedican hoy a los trabajos sanitarios difieren de los de antaño en que no hacen trabajos de policía sino mas bien, una labor humanitaria e instructiva. En provincias, agregó, el servicio médico casi brilla por su ausencia. Con el progreso, los problemas sanitarios aumentan y es preciso que los que se consagran a la labor de sanidad pública, estén siempre alerta. Abogó también por una campaña de instrucción y propaganda por medio de las escuelas y la prensa y por que se observen los trabajos de sanidad pública en el Extranjero para aplicar aquí los métodos adaptables a las condiciones locales. Terminó urgiendo un frente unido de los hombres de ciencia, los laborantes sociales y el público, para resolver este problema.

El Comisionado Fabella habló de cuatro problemas principales en relación con la sanidad pública: el medio ambiente, como las casas antihigiénicas, la falta de buenos retretes y de buen agua potable; el control de enfermedades infecciosas, especialmente las que se transmiten de persona a persona; la higiene personal muy importante no solo para enfermos sino también para sanos, con el objeto de evitar enfermedades; necesidad de coordinación en trabajos o actividades de médicos y sanitarios para evitar duplicidad de trabajos.



UN EJERCITO DE PROBABLES COMPRADORES
leera su mensaje de ventas todos los dias en la Página de Anuncios Clasificados del
MANILA BULLETIN
Evangelista y Raon
Tel. 2-11-02
(1)

Pasajeros que llegan y salen

Por el Corregidor, para Iloilo y Cebu:

Sen. S. Osmeña, Mons. McCloskey, Rev. P. Serano, Dña. F. Vidame e hijos, M. P. Monrey, R. P. Tabarres, Sor Eliza, I. Alcruz, Tomas Alonzo, R. Roncal, S. Mori, Srta. E. Gonzaga, Srta. M. Araneta, Sra. N. Vda. de Araneta, C. de Leon, F. Segovia, Sor A. Solidari, E. Garrido, Ong H. Lian, R. S. Recto, J. Cuenca, M. Garcia, F. Alcanta, F. H. Noble, E. de la Rama, Rev. Fr. M. Navarro, Dña. A. Pascual, Rev. Fr. J. Usubiaga, J. Osmeña, Ng Cho Heng, Ng Liong, A. Jereza, M. Mercado, Dña. S. Chin, P. A. Mecenas, G. Tupas, Protacio Ybona, A. Jison, S. Media, Tan Jon, I. Dapok, A. Sadangcal, Tan Tik Eng, J. C. Isada, A. Bautista, R. de la Peña, C. Lazerna, Sy Song Sua, G. Sy, I. Sy, G. Sy, I. Coscolluela, T. L. Siong Oh y señora, L. Lademara, S. Matayoshi, Go Tang, B. Lasala, P. Bansol, E. Bansol, G. Binolerar G. Bubut, G. B. Bolandra, G. Echanova, B. Federico M. Lagtapon, E. Gonzales H. Aragones, A. Afable, Po Lan Tong, B. Savali, D. de Jansoy, M. de Jansoy, Ong Pung, Ong Tong, C. Kim, Y. T. Tiong, G. Santos, C. S. Paz, P. Benedicto, L. Tee, J. Ecarina, D. Sanchez, M. Barcinilla.

Por el Mayon, para Iloilo: L. Hayden, F. E. Greenfield, Gil Jalandoni, Mrs. E. Sornberger, Fred Land, Srta. Purita Lacson, niño Gumersindo Leuterio, Mrs. J. M. Alexander, Miss Ruth Greenfield, Sres. Cesar y Manuel Ramos, R. H. Treash, Herbert Walker, Oscar Ledesma y señora, Juan Ysasi y señora, Pedro Revenga, R. Palencia, A. Schick, K. E. McKenzie, R. Burgos y señora, Srta. Teresit aBurSoan, Vivencio Ibrado, Srta. Ilumi-Ferrer, R. Marino, Srta. R. Seva, G. Naldosa, B. Benuten, Srta. R. Estavillo, Sra. de F. Ferares, E. Jaime, M. Salgado, P. Nonato.

Para Zamboanga: John Meldrum, Jan Mohamed, Geronimo Zabala, Yu Bon Teng, Yu A., Lim Giok, Go Kay, Chong Koe, Yu Chiu, Yu Bong Chong, Ang Lon, Sia Go, Yu Chua Pe, Go Sy, Tan Kim Hay, Han Liu, Chua Tan.

Para Cebu: Mr. y Mrs. J. P. Liggett, P. H. Sanders, Rev. M. J. Oshoughessy.

Ida y regreso: Mrs. A. W. de Wees, C. G. Johnson, Mr. y Mrs. E. W. Hearne, Consul y Harrington y señora, W. K. Fairbanks, Miss Elizabeth Lord, Miss Edith Echryver.

Por el "Tai Yang" de Nueva York y Los Angeles:

Hannison B. Busch, Helen S. Clark, Bertha Curtis, William L. Heinickle, Francisco Rubio, Charlotte H. Sleeper, Sylvia S. Shattuck y Amos Shattuck.

Por el 'Afrika' de Singapur: E. S. Appold, M. Martinez, G. G. Zimmermans, y Marschall Hahn.

Un Cisma En...

(*Continuación de la página 1*)

Obispo, pero ha decidido venir antes a Manila en demanda de justicia. Si la amenaza del sacerdote se lleva a cabo, es de esperar una conmoción religiosa en ambos Ilocos, pues hay informes de que cuenta con muchos seguidores y que el pueblo de donde es párroco acaba de hacer una manifestación pública, resuelto a retenerle y sostenerle.

El Rev. José Pasión, cura de Narvacan, Ilocos Sur, y ex-secretario del Obispo Alfredo Verzosa, de Lipa, Batangas, cuando éste era obispo interino de la diócesis de Nueva Segovia, vino a Manila el lunes pasado y partió para Narvacan ayer tarde para celebrar la fiesta del pueblo.

Otro Debate...

(*Continuación de la página 1*)

nelaje y cuotas agrícolas (esto último, como enmienda de Ocampo; el (14) sobre facultad de la Asamblea de declarar la guerra; el (15) que delega al Presidente ciertos poderes en caso de guerra u otra emergencia nacional, más un precepto por inserción de Araneta, Lim y otros. El precepto inserto dispone lo siguiente:

"En ningun caso el gobierno central podrá contraer una obligación en mayor cantidad del 10% del total del valor amillarado de las propiedades raíces en Filipinas sujetos a amillaramiento, sin el consentimiento de los tres cuartos de los miembros de la Asamblea Nacional".

Cuaderno se opuso a la enmienda por atar las manos a la Legislatura o Asamblea Nacional y por exponer a dudas la solvencia del gobierno de Filipinas. Dijo que la propiedad raiz en Filipinas, sujeta a amillaramiento, importaba en 1932 un valor amillarado de P1,903,000,000, siendo el total de la deuda nacional, deducido al fondo de amortización P110,000,000 ó solo 6% del valor de la riqueza raiz, sin contar con otros recursos, tales como minas, ingresos, etc. La deuda de Filipinas es de P8.15 per capita, contra P66.45 del Japón, P228 de Italia; P296 de Estados Unidos y P1,400 de Gran rBetaña. Con todo se aprobó la enmienda Araneta-Lim-Hontiveros.

El precepto (16) contendido por prominentes elementos de la Asamblea provee a lo siguiente: "La Asamblea Nacional no dispondrá, **excepto por leyes generales,** la formación, organización o reglamentación de corporaciones privadas, a menos que sean tales corporaciones de la propiedad del gobierno o de alguna dependencia suya, o estén bajo su potestad".

Mumar promovió una enmienda por supresión del precepto de marras y Singson Encarnación, con su autoridad como financiero y hacendista, apoyó la enmienda. Alegó que el precepto contendido es una barrera al carro del adelanto económico, hace imposible toda franquicia progresiva y coloca al gobierno en peligro de entramparse para promover mejoras de utilidad pública.

Cuaderno calificó la enmienda de protectora de intereses creados; Sanchez probó que el precepto no es obstáculo al adelanto, y Briones cerró el debate, afirmando, en síntesis, que el precepto no riñe con las franquicias de utilidad pública, ni constituye remora al progreso ya que, al proscribir intereses especiales, promueve sana competencia. Buena porción de la Asamblea aplaudió las declaraciones de Briones.

Orense, con sus humoradas de siempre, intervino diciendo: "Me levanto con temor a que mis declaraciones merecerían un endoso al Comité del Gobierno Interior de la Asamblea, pues en el asunto, dicen, danzan intereses creados, privilegios especiales". Yendo a fondo se adhirió a la enmienda la que, no obstante el sostén recibido, fué rechazada.

Esta tarde se tratará del precepto referente a franquicias.

NOTAS MARITIMAS
DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El vapor ARENDKERK es esperado este dia procedente de Europa y Singapore.

Procedente de Europa via Suez y Singapore, el vapor GLENGARRY llegará esta tarde.

El vapor ETHEL MOLLER llegará este dia de China, Keelung y Takas.

El vapor JAVANESE PRINCE llegará el jueves de Hongkong y saldra el mismo dia para Estados Unidos via Cebu, Davao y Java.

Mañana es esperado el vapor SAARBRUCKEN procedente de Europa. Saldra mañana por la noche para China y Japon.

BARCOS DE CABOTAJE

Ayer tarde zarpo el vapor MAYON para Iloilo, Zamboanga y Cebu. Regresará a Manila el proximo domingo.

Esta tarde levará anclas el vapor ARGUS para Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban.

El vapor RIZAL llegará este dia de Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo.

El vapor CHURRUCA saldrá el proximo viernes para Bulan, Tacloban, Catbalogan, Calbayog y Masbate.

El vapor VENUS saldra esta tarde para Iloilo y Pulupandan, con pasajeros y cargamento.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR

ESTE DIA

Llegadas de—

Japan y China—GLENGARRY.
New York, Forfolk, Boston, Baltimore, Philadelphia y Newport News via Panama—JEFF DAVIS.

DICIEMBRE 13
Europa via Suez y Singapore—SAARBRUCKEN.
Shanghai y Hongkong—JAVANESE PRINCE.
Shanghai, Amoy y Hongkong—TJINEGARA.
Japan y China—ZUIDERKERK.
New York via Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. CLEVELAND.

DICIEMBRE 14
Liverpool via Singapore—AGAPENOR.
Japan y China via Cebu—WASGENWALD.

DICIEMBRE 15
Europa via Suez y Singapore—TENERIFFA.
South Philippine ports—GOLDEN STAR.
Europa via Singapore—CLAUS RICKMERS.
New York via Panama y Honolulu—CHATTANOOGA CITY.

DICIEMBRE 16
Davao, Cebu y Legaspi—MEXICO MARU.

DICIEMBRE 17
Seattle via Japan y China—EVERETT.
Java, Makassar y Balikpapan—TJIKEMBANG.
Japan y China—LIPPE.
Japan via Takao y Keelung—CHICAGO MARU.
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. JEFFERSON.
New York via Panama, Los Angeles y San Francisco—IRISBANK.
Australia via Davao—KAMO MARU.
New York via Panama y Los Angeles—MALAYAN PRINCE.

DICIEMBRE 18
Japan y China—ADRASTUS.
China—CITY OF EASTBOURNE.
Japan via Cebu—ANTILOCHUS.
Europa via Suez y Singapore—BENLAWERS.

DICIEMBRE 19
Portland, Los Angeles y San Francisco—BENGALEN.

DICIEMBRE 20
Cebu y Iloilo—PETER MAERSK.
Amoy—ANKING.

DICIEMBRE 21
Europa via Suez y Singapore—AGRA.
Hongkong—CHANGTE.
...va via D...—ROGGEVEEN.

DICIEMBRE 22
Java via Cebu—PLEASANTVILLE.
Europa via Suez, Colombo, Singapore, Iloilo y Bais—LEVERKUSEN.
Los Angeles y San Francisco via Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. COOLIDGE.
Vancouver y Victoriavia Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—EMP. OF RUSSIA.

DICIEMBRE 23
Shanghai—RABY CASTLE.
Shanghai—SILVERCYPRESS.
China y Japon—TRIER.
Calcutta via Singapore—SAPAROEA.

ESTE DIA

Llegadas de—

Japan via Hongkong y Shanghai—ARENDSKERK.
Shanghai—ETHEL MOLLER.
Havre, Liverpool, London y Glassglo via Cebu, Java y Singapore—DARDANUS.
Kobe y Osaka—TAI YANG.
Cebu—LIBERATOR.
Los Angeles, San Francisco, Portland y Seatle—BINTANG.

DICIEMBRE 13
China y Japon—SAARBRUCKEN.
London, Rotterdam y Hamburgo via Singapore y Suez—GLENGARRY.
China—JEFF DAVIS.
Makassar, Bali y Java—TJINEGARA.

DICIEMBRE 14
Kobe Osaka y Yokohama—AGAPENOR.
Europe via Singapore, Colombo y Suez—ZUIDERKERK.

DICIEMBRE 15
Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama, Tientsin y Dairen—CLAUS RICKMERS.
New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama, Honolulu, San Francisco, Los Angeles y Panama—PRES. CLEVELAND.
New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Nagoya, Yokohama, San Francisco, Los Angeles y Panama—TRICOLOR.

DICIEMBRE 16
Shanghai—CHATTANOOGA CITY.
China y Japan—TENERIFFA.
Japan via Takao y Keelung—MEXICO MARU.
Halifax, Boston y New York via Cebu, Davao, Java, Singapore, Colombo, Port Said y Napoles—JAVANESE PRINCE.

DICIEMBRE 17
Iloilo y Cebu—EVERETT.
Hongkong, Amoy y Dairen—TJIKEMBANG.
San Francisco y Los Angeles—GOLDEN STAR.
Davao, Cebu y Legaspi—CHICAGO MARU.
Japan via Hongkong—KAMO MARU.

DICIEMBRE 18
Europe via Singapore y Suez—LIPPE.
Shanghai y Hongkong—MALAYAN PRINCE.

DICIEMBRE 19
New York, Boston y Baltimore via Singapore, Suez y Genova—ADRASTUS.
Seattle y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe y Yokohama—PRES. JEFFERSON.
Hongkong, Shanghai y Japan—BENLAWERS.
China—IRISBANK.

DICIEMBRE 20
Europa via Kolambugan, Singapore y Suez—CITY OF EASTBOURNE.
Europa via Singapore y Suez—WASGENWALD.
Havre, Liverpool, London y Glasgow via Singapore y Suez—ANTILOCHUS.
Calcutta via Iloilo y Cebu—BENGALEN.

DICIEMBRE 21
Hongkong, Shanghai y Japon ports—AGRA.
Australia—CHANGTE.

DICIEMBRE 22
Amoy—ANKING.
New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Nagoya, Shimidzu, Yokohama, San Francisco, Los Angeles y Panama—PETER MAERSK.
China y Japon—LEVERKUSEN.

DICIEMBRE 23
Europa via Suez y Singapore—TRIER.
Los Angeles, San Francisco y Portland via Hongkong—PLEASANTVILLE.
Vancouver y Victoria via Hongkong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama—EMP. OF RUSSIA.
Capetown via Saigon, Bangkok, Batavia, Peunion, Mauritius, Tamatave, Lourenzo Marquez, Durban, East London, Poot Elizabeth y Mossel Bay—ROGGEVEEN.

DE CABOTAJE

ESTE DIA

Salidas para—

Cebu, Misamis y Iligan—CEBU.
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO
Gasan, Boac, Pitogo, Macalelon, Catanauan y Sta. Cruz—KIM LING.
Donsol, Bulan, Magallanes Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.

DICIEMBRE 13
Cebu, Cagayan de Misamis y Kolambugan—KOLAMBUGAN.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Iloilo—BISAYAS.
Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—LEYTE.
Cebu, Zamboanga y Davao—VIZCAYA.
Macalelon y General Luna—ZAMBOANGA.

DICIEMBRE 14
Bulan, Tacloban, Catbalogan, Calbayog y Masbate—CHURRUCA.
Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo, Caramay y Puerto Princesa—FORTUNA.
Pandan, Currimao y San Vicente (Aparri)—MAUBAN.

DICIEMBRE 15
Bulan, Naga, Daet, Nato y Paracale—PERLA.
Boac, Gasan, Pinamalayan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL II.
Cebu, Kolambugan, Cagayan de Misamis y Bogo—PALAWAN.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—SAMAL.
Pandan, Currimao y San Vicente (Aparri)—ISIDORO PONS.
Legaspi, Tabaco, Virac, Lagonoy y Nato—DOS HERMANOS.

DICIEMBRE 16
Mangarin, Capiz, Romblon y New Washington—ROMBLON.
Iloilo, Zamboanga, Cebu y Iloilo—MAYON.
Iloilo y Cebu—CORREGIDOR.
Tilic, Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pinamalayan, Pola y Naujan—POLILLO.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.

DICIEMBRE 17
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—ARGUS.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Rio Guinobatan, Borongan, Guiuan, Surigao y Port Lamon—REGULUS.
Cebu, Maribojoc, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.
Casiguran, Bulan, Laoang y Catarman—MASBATE.

DICIEBRE 19
Aroroy, Sorsogon, Bulan, Laoang y Borongan—SAMAR.
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU

DICIEMBRE 20
Cebu, Zamboanga y Davao—SORSOGON.

DICIEMBRE 22
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.

ESTE DIA

Salidas para—

Bulan, Tacloban, Catbalogan, Calbayog y Masbate—CHURRUCA.
Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—ARGUS.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Cebu, Maribojoc, Zamboanga, Davao, Ta lomo y Daliao—MACTAN.

DICIEMBRE 13
Cebu, Misamis y Iligan—CEBU.
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Donsol, Bulan, Magallanes Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Boac, Gasan, Pitogo, Macalelon, Catanauan y General Luna—KIM LING.

DICIEMBRE 14
Macalelon, General Luna, Catanauan, Pola y Naujan—ZAMBOANGA.

DICIEMBRE 15
Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—LEYTE.
Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON.
Rio Guinobatan, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—CETUS.
Bulan, Naga, Daet, Nato y Paracale—PERLA.
Cebu Zamboanga y Davao—VIZCAYA
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.

DICIEMBRE 16
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Iloilo—BISAYAS.

DICIEMBRE 17
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—SAMAL.

DICIEMBRE 18
Cebu, Cagayan de Misamis y Kolambugan—KOLAMBUGAN.
Legaspi, Tabaco, Virac, Lagonoy y Nato—DOS HERMANOS.

DICIEMBRE 19
Cebu, Maribojoc, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.

DICIEMBRE 20
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU

DICIEMBRE 21
Rio Guinobatan, Borongan, Guiuan, Surigao y Port Lamon—REGULUS.

DICIEMBRE 22
Cebu, Zamboanga y Davao—SORSOGON.

DICIEMBRE 24
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Miercoles, 12 de Diciembre de 1934

	Precio por 100 K.
Corriente	P5.40—P5.50
Buen Corriente	6.20— 6.30
Semi-resecado	6.50— 6.00
Resecado	6.80— 6.90

ABACA. Precio por pico

Grado AB	P14.50—P15.00
CD	12.50— 13.00
E	9.75— 10.00
F	8.00— 8.25
G	6.50— 6.75
H	4.50— 4.75
I	6.25— 6.50
J-1	5.50— 5.75
S-2	6.50— 6.75
S-3	5.50— 5.75
AS — J-2	5.00—
K	4.00—
L-1	3.50—
L-2	3.00—
M-1	3.50—
M-2	2.75—
DL	2.75—
DM	2.50—

Precio por fardo

Ovil 1	9.00—
2	7.00—
3	4.75—
Damage 1	11.00—
2	8.50—
3	6.00—
4	4.50—
Tow 1	6.50—
2	5.25—
3	4.25—
Canton No. 1	6.25—
2	5.50—
3	5.50—
4	5.00—
Manila Maguey No. 1	P....—
2	3.25—
3	3.00—
Surtido	2.75—
4	3.00—

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Firme.
Id. de Abaca—Quieto.
Id. de O. T. Y.—Nominal
Id. de Canton—id.
Id. de Maguey—id

PRECIOS DE LA CARNE

Diciembre 12

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

Cerdo primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; carne nativa primera P0.50-P0.60; segunda P0.45-P0.50, tercera P0.40-P0.45.

Carne importada: primera P0.80-P0.90; segunda P0.60-P0.65. tercera P0.50-P0.55.

PRECIOS DEL AZUCAR

Diciembre 12

El centrifugado de exportacion de Manila, sin cotizacion; exportacion de Iloilo sin cotizacion.
Consumo local P6.90-P7.00.

PRECIOS DEL PETROLEO

Diciembre 12

De la Socony-Vacuum Corp.
Gallo—P3.70 dos latas
Cometa—P5.00 caja
White Rose—P5.20 caja
De la Texas Co., Inc.
Carabao—P3.70 dos latas
PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petroleo Crudo Socony — P42.00 tonelada metrica
PRECIO DE LA GASOLINA
De la Socony-Vacuum Corp.
Socony—P6.25 dos latas
0.15 litro
De la Texas Co., Inc.
Texaco—P6.25 dos latas
0.15 litro

Cotizaciones del Arroz

Diciembre 12

Los transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

PRECIOS DE LA
Oficina de Comercio
NUEVA COSECHA

	Primera	Segunda
Elongelong	P4.25—P4.35	P4.15—P4.25
Macan	3.75— 3.85	3.65— 3.75
Ramay	3.70—	3.60—

PRECIOS DE
Casas Particulares

Elonelon—

1.a.	4.40
2.a.	4.35
Segunda Blanco (Bayambang)	3.85
Segunda Blanco (Macan)	3.80
Arroz Tercera	3.65

BANCO NACIONAL

Miercoles, 12 de Diciembre de 1934

Nueva York	G.T.	¾% pr.
Nueva York	A la vista	½% pr.
Londres	G.T.	1/11—13/16
Londres	A la vista	1/11⅞
Amsterdam	G.T.	71⅞
Berna	G.T.	150
Milan	G.T.	570
Paris	G.T.	745
Madrid	A la vista	138½
Singapore	G.T.	119

¿GASES EN EL ESTOMAGO?
Tome MAGNESIA BISURADA
ALIVIA EN 3 MINUTOS
De doble efecto: neutraliza la acidez y corrige la flatulencia, pesadez y malestar.
Formula according to the Bureau of Science of the Government of the Philippine Islands: Magnesium Oxide 62.10%; Sodium Bicarbonate 29.92%; Calcium Carbonate Precipitated, 5.98%; Bismuth Subnitrate, 2%

VALORES Y ACCIONES
MIERCOLES, 12 DE DICIEMBRE, 1934

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23440

Miercoles, 12 de Diciembre de 1934

	Vends.	Compr.	Vend...
MINAS: ACCIONES			
Antamok	.50	.58	—
Atok Gold	.12	.11	—
Baguio Gold Mining Co.	.30	.29	—
Balatoc Mining Company	—	32.50	—
Benguet Consolidated Mining	11.50	11.25	—
Benguet Exploration	.19	.17	—
Big Wedge	.09½	.09	—
Equitable	.12	.09	—
Gold Creek	.22	.21	—
Gold River	.18	.17	—
Ipo	.80	.70	—
Itogon	.36	.35	—
Suyoc	.30	.28½	—
Philippine Syndicate	1.00	—	—
COMERCIALES E INDUSTRIALES:			
San Miguel Brewery	95.00	—	91.00
Varadero de Manila	—	—	—
Compañia Maritima	—	—	—
Botica Boie (Ord.)	—	90.00	—
Botica Boie (Pref.)	—	90.00	—
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	—	—	—
H. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	—	—	—
Iloilo Warehouse Corporation	—	—	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	—	30	—
Philippine Education ompany (Ord.) (Pagado)	—	—	—
Philippine International Corporation	—	—	—
El Hogar Filipino 7%	—	—	—
Insular Drug Store	—	—	—
La Urbana Liberados "C" 8%	—	—	—
El Ahorro Insular	200	—	—
Metropolitan Theatre Company	—	—	—
Manila Electric Co.	—	—	—
SEGUROS:			
Filipinas ompañia de Seguros	—	3.600	—
Insular Life Assurance ompany Ltd.	—	350	—
Philippine Guaranty Company Inc.	—	350	—
Union Insurance Society of Canton	517.00	—	—
BANCOS:			
Banco de las Islas Filipinas	80.00	—	66.00
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	—	1.600	1.5[illegible]
China Banking Corporation	50.00	—	—
Chartered Bank of India Aust. & China	—	—	—
Peoples Bank and Trust Company	—	—	—
OBLIGACIONES:			
Central Azucarera de Tarlac	—	—	—
Pilar Sugar Central	—	—	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
M. E. Company. Ltd.	—	—	—
INDUSTRIA:			
Central Azucarera de Tarlac	110.00	105.00	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Pilar Sugar Central	120.00	—	—
Central Azucarera de Bais	—	—	—
Central Azucarera La Carlota	125.00	115.00	125.00
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	—
Victoria Milling Co., Inc. (Ord.)	100.00	70.00	82.00
Pampanga Sugar Dev.	45	40	42.00
Victorias Milling Pref.	90.00	80.00	—
Hawaiian Philippine	—	—	—
Kabankalan Sugar Co., Inc.	—	—	—
Central Luzon Milling Co., Inc.	—	—	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	—	—
Cebu Sugar Milling Co., Inc.	—	—	—
Nueva Ecija Sugar Mills, Inc.	—	—	—
Luzon Sugar Company	—	—	—
Central Azucarera Mount Arayat. Inc.	40	30.00	—
Bacolod Murcia Millings Company	—	—	—
Malabon Sugar Refining Company	—	—	—
Calamba Sugar Estate (7% Pref.)	—	—	—

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Miercoles, 12 de Diciembre de 1934

MINAS				
Abra Mining Co.	.70 V	.50	—	—
Ambassador	.07 V	—	—	—
Antamok G. M. C.	.59 V	.58	.58½	.58½
Atok Gold M. C.	.12 V	.11½	.11½	—
Baguio G. M. C.	.29 V	.28	.28	.28
Balatoc Mg. Co.	—	33.00	—	—
Benguet Consol.	11.50V	11.25	11.50	11.50
Benguet Ex. Syn.	.19 V	.17	—	—
Benguet Gold.	.08½ V	—	—	—
Big Wedge M. C.	.09 V	.08½	.09	—
Demonstration	.18½ V	.10	.18½	—
Equitable Ex. Co.	.11 V	—	—	—
Fortuna G. M. C.	.11 V	—	—	—
Gold Creek M. C.	.21 V	—	.21	—
Gold Creek M. C.	.22 V	.21	.21	.21
Gold River M. C.	.17½ V	.17	.17½	.17½
Goldwave Ex. Co.	.09 V	—	—	—
Ipo Gold Ms. Inc.	.80 V	.70	—	—
Itogon Mg. Co.	.36 V	.35	.36	.36
Midas Gold M. C.	.85 V	—	—	—
Mineral Res. Inc.	.10 V	.08½	—	—
Salacot Mg. Co.	.14 V	.13½	.14	.14
S. Mauricio M. C.	.15 V	.14½	.14½	.14½
Shevlin G. M. C.	.90 V	—	—	—
Southern Cross	.20 V	—	—	—
States Gr. M. C.	—	—	—	—
Suyoc Consol.	.29 V	.28	.27½	.27½
United Paracale.	.25 V	.24	.24	—
Virac Explo.	.16 V	.12	.14	—
Agno Placer	.10 V	—	—	—
Mankayan Gold	.11 V	.08½	—	—

TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS
236,018

VALOR APROXIMADO
P53.260

AZUCAR			
Bacolod-Murcia	—	9.00	—
Bogo-Medellin Co.	—	—	—
Calamba Sugar (Com.)	$20¼	$19½	—
Calamba Su. (7% Pref.)	—	—	—
Central Azucarera Bais	—	520	—
Cent. Azuc. La Carlota	—	122.50	—
Central Azu. Tarlac	—	95.00	—
Central Luzon Mg. Co.	100	—	—
Hawaiian-Philip. Co.	26.00	24.00	—
Isabela Sugar Co.	—	—	—
Kabankalan Sugar Co.	—	—	—
opez Sugar Cent. Co.	—	—	—
Malabon Sugar Co.	—	—	
Mount Arayat Sug. Co.	—	30.00	
North Negros Sugar Co.	—	—	
Nueva Ecija Sugar Mills	—	—	
Pamp. Sugar Dev. Co.	—	38.00	
Pilar Sugar Central	—	—	
Talisay-Silay Mil. Co.	—	—	
Victoria Mil. Co. (Ord.)	—	—	
Do. Mil. (9% Pref.)	80.00	—	

BANCOS		
Bank of the P. I.	85.00	75.00
Chartered Bank	—	£15¾
China Bank	49.00	47.00
Hongkong Bank (Hk.)	—	$1610
Do. (Londres)	—	£131
Peoples Bank	—	—
BONOS		
Asturias Sug. Cent. 8%	—	—
Azucarera de Tarlac 8%	—	1000
La Carlota 8%	—	—
Manila Electric 5%	—	—
North Negros 8%	—	—
Pilar Sugar 8%	—	—
Polo Plantation 10%	—	—
COMERCIAL E INDUSTRIAL		
Anakan Lumber Co.	—	—
El Ahorro Insular 7%, 8%, 9%, 10%	—	—
El Hogar 7%	—	—
Do. Do. 6%	—	—
Insular Drug Co.	7.75	—
La Urbana Lib. "C" 7%	—	—
Metro. Theater "A"	—	—
Metro. Theater "B"	—	—
Peoples Mort. Inv. Co.	—	—
Do. Do. "B"	—	—
Do. Do. 7½% (Pref.)	—	—
Phil. Education (Ord.)	—	—
Do. Do. (Pref.)	—	25.00
Philippine Int. Corp.	35.00	—
San Miguel Brewery	100	—
Heacock's (Ord.)	—	—
Visayan Electric	—	—
SEGUROS		
Filipinas	—	3600
Insular Life	—	360
Philippine Guaranty	—	360
Union of Canton	$515	—
Canton Insurance	—	—

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Miercoles, 12 de Diciembre de 1934

Bar., Bilbao y Madri.	A la vista	138.50
España Provincias	A la vista	139.00
España Pueblos	A la vista	139.50
Londres	A la vista	23⅞
Londres	G.T.	23—13/16
N. Y. y S. Francisco	A la vista	201.00
N. Y. y S. Francisco	G.T.	201.50
Amoy	G.T.	71.75
Amsterdam	G.T.	71⅞
Amberes	G.T.	208.00
Bangkok	G.T.	100.75
Batavia	G.T.	71⅝
Bombay	G.T.	131⅜
Hamburgo	G.T.	121.00
Hongkong	G.T.	87.00
Kobe	G.T.	58.75
Milan	G.T.	570.00
Paris	G.T.	745.00
Prague	G.T.	1125.00
Peiping y Tientsin	G.T.	72.00

Saigon	G.T.	138¼
Shanghai	G.T.	71.25
Singapore	G.T.	118⅞
Sidney	G.T.	29⅝
Vancouver	G.T.	208.50
Wellington	G.T.	29.00
Zurich	G.T.	150.25
TIPO DE COMPRA		
Barcelona	A la vista	135.00
Kobe	60 d/s L/C	56.75
Londres	A la vista	24½
Londres	90 d/s L/C	24⅝
N. Y. y S. Francisco	A la vista	200.00
N. Y. y S. Francisco	60 d/s L/C	199.00
TIPO DE COMPRA:		
Nueva York	G.T.	495.18
Londres	G.T.	495.65
PLATA EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	0.55
Londres	1 Oz.	24⅝

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Miercoles, 12 de Diciembre de 1934

PLATA:		
Londres	24⅝	24¾
Nueva York	54⅞	

Japon	G.T.	58¾
Shanghai	G.T.	71¼
Hongkong	G.T.	87⅜
India	G.T.	131⅜
Java	G.T.	71⅝
Hamburgo	G.T.	82½

Para retirar letras de cambio sobre E. U.:

A la vista	1⅛% pr.
G. T.	1¾% pr.
Plata, Londres, Al Contado	24⅝
Plata, Londres, Remision	24¾
Plata, Nueva York	54⅞
Descuento del Banco de Inglaterra	—
Plata en barra:	
Nueva York, Londres	4.95
Londres, Nueva York	4.95—5/16

LONDRES—Teleg.	1/11—15/16	P10.02
a la vista	1/11—15/16	10.02
N. YORK—Teleg.	⅛% pr.	
a la vista	⅛% pr.	
FRANCIA—Teleg.	7.50	
a la vista	do.	
ESPAÑA—Teleg.	138¼	
a la vista	138¼	
Provincias	138¼	
HONGKONG		88
SINGAPORE		117⅞
SHANGHAI		132
INDIA		72⅞
JAVA		7.32
DOLLARS ESPAÑA		496
LIBRAS NUEVA YORK		86.2
LIBRAS ESPAÑA		75.0
FRANCOS LONDRES		13.6
PESETAS NUEVA YORK		58
JAPON		72¾
AMOY		

MANILA STEAMSHIP COMPANY

Vapor "VIZCAYA" - - - Saldra para Cebu, Zamboanga y Davao, el Dic. 15, a las 5 p. m.
Vapor "SORSOGON" - - Saldra para Cebu, Zamboanga y Davao, el Dic. 22, a las 5 de la tarde.
Vapor "BISAYAS" - - Saldra para Iloilo y Cebu, el Domingo, 16 de Diciembre, a las 8 a. m.
Vapor "VENUS" - - - - Sale todos los Miercoles, a las 6 p. m. para Pulupandan e Iloilo.
Vapor "CHURRUCA" - - Saldra para Bulan, Tacloban, Catbalogan, Calbayog y Masbate, el Dic. 14, a las 4 p. m.
Vapor "PALAWAN" - - Saldra para Cebu, Dumaguete, Cagayan de Misamis y Bogo, el .... a las doce del dia.

805-05 Muelle de la Industria
Teléfono No. 2-27-94
P. O. Box 121

PARA CARGA Y PASAJE
ELIZALDE Y COMPANIA

M.E.C.D. 2016

Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

ES MENESTER PRESERVAR LOS PECES, DECLARA

La existencia no es inagotable, recalca el Doctor Roxas

El fin que tiene el gobierno es inculcar en la mente de los filipinos la importancia de la producción y cultivo del pescado, dice el Dr. Hilario A. Roxas, jefe interino de la Administración de Pesca y Caza.

El departamento de Agricultura y Comercio esta haciendo todo lo posible para alentar a los pescadores nativos a modificar o mejorar sus métodos de pesca a fin de que aumente en proporción al tiempo y energia gastados. El gobierno tambien esta haciendo igualmente todo lo posible para no se extermine la pesca en nuestros mares.

"Nuestros rios, lagos y mares tienen muchos peces, y todo lo que hay que hacer es cogerlos", es lo que dice el promedio general de los filipinos. No se dan cuenta sin embargo, que la existencia puede agotarse. Y aqui viene uno de los trabajos mas importantes del gobierno. Es un hecho reconocido que los rios, esteros, lagos y mares de nuestro pais, y todos los productos de estos, pertenecen al pueblo. En otras palabras, los pescados en cualquier lago o rio pueden ser cogidos por cualquiera persona. Este derecho sin embargo no debe ser interpretado por ninguna persona como un permiso para privar a sus vecinos de poder obtener pescado.

Si los peces de un rio, por ejemplo, son todos cogidos antes de tener tiempo de echar huevas, tarde o temprano estos peces desaparecerán de ese rio.

Reducción hecha por municipios

Debido a la disminución en la recaudación de impuestos ultimamente, varios municipios de Filipinas, se vieron obligados a disminuir los salarios de sus empleados, quedando afectados hasta el cuerpo policiaco y los maestros municipales.

La disminución de las recaudaciones se hicieron mas palpables en aquellos pueblos por donde pasaron los diferentes tifones que azotaron las Islas.

Los funcionarios municipales se vieron obligados a verificar esta reducción en los sueldos, a fin de poder nivelar bien los presupuestos de cada municipio sin incurrir en un deficit.

Se tiene entendido que otros municipios también seguiran este ejemplo, a fin de poder poner de acuerdo sus gastos con los de sus ingresos.

La animacion del comercio por la temporada de Pascua va acercandose a su apogeo

Ferrocarriles, barcos y autobuses traen gente de provincias avida de hacer compras tempranas

Faltando solo unos cuantos días para las fiestas de Navidad este año, gran animación en el comercio se ha notado, particularmente desde el lunes pasado. En ferrocarriles, en barcos, en automoviles y autobuses, vienen llegando la gente de provincias para hacer sus compras de Navidad lo mas temprano posible.

Algunos comerciantes, sin embargo, se han quejado de que por los tifones sucesivos que azotaron a Filipinas en los ultimos meses de este año, no se ha podido enviar grandes cantidades de articulos a provincias, en especial, las del sur.

Anteriormente, semanas o meses antes de las pascuas, los comerciantes y dueños de tiendas al detal de las provincias del sur hacian sus pedidos por adelantado a Manila, a fin de tener en existencia, para los dias anteriores a la pascua, los articulos mas vendibles en esta temporada. Pero comoquiera que los baguios de este año coincidieron en los últimos meses del año, muchas casas comerciales de Visayas no enviaron sus pedidos por temor de que se echaran a perder.

Diez Mueren Por..

(*Continuación de la página 2*)

de Valeriano. No teniendo a quien confiar sus cuitas, las contó a sus convecinos, en el barrio de Kogon, Cagayan. Apersonóse también en la oficina del jefe de policia y suplico a este que interceidiese. No tenia intención de presentar denuncia—según élla—sino suplicar que el jefe hiciera salir a Victorina de su casa y diera consejos a Valeriano. Rogó e insistió de modo pertinaz, manifestando por último que, sino le atendieran, *tal vez ocurriria alguna desgracia.* Esto fué anteayer, fecha 20, por la mañana. El jefe de policia mandó llamar a Victorina y Valeriano pero ambos no comparecieron, aquella por indisposición y el último por estar ausente. El jefe creyó haber cumplido con su deber; pero a las 8 de la noche de aquel día, Maura se apersonaba en la estación de policia, manifestando que Victorina estaba muerta en su casa, y que la protejiesen, pues su marido le iba a dar tajos. Y alla fueron. Hallaron a Victorina ya muerta.

La primera versión que corrió entre la gente del barrio fué que la occisa habia fallecido de muerte natural, asi que, al dia siguiente, Victorina fué llevada al Hospital Provincial para la autopsia. Verificada ésta el doctor certificó que Victorina murió estrangulada. Y Maura, ya puesta bajo recaudo, confesó al jefe de policia que era ella la que la estranguló.

—No era mi intención matarla", reveló al corresponsal.

La hice preguntas tendentes a aclarar el misterio de que era protagonista. Sus contestaciones fueron despectivas, insinuantes y retadoras. Completamente cegada me abalancé sobre ella, cogiéndola del pescuezo y apretándolo. Debieron haber sido tan fuertes mis esfuerzos que, cuando la dejé, ya no respiraba.

—Como pudo Ud. sujetarla siendo ella mas alta y de mayor cuerpo y Ud. pequeña y delgada?—interrogué.

—El dolor y la furia debieron haber sido el acicate que me dieron fuerza sobrenatural—respondió.

—No embistió ella?

—Si, forcejeó e intentó levantarse pero la dominé.

—Después, no se arrepintió Ud.?

—Ignoro lo que sentí en aquellos momentos. Lo que hice fué bajarme y avisar a mi marido de que "su amante estaba muerta". Después fuí a la estación de policia.

Pasemos al otro suceso. Qué fué? Envenenamientos por haber las victimas comido "atul".

El "atul" es de la familia de cangrejos crustáceos y se encuentran en los rios de agua clara y dulce. Aparece de año en año en bandadas y su aparición dura dos o tres semanas. Es un manjar apetecido por la gente del pueblo del que se sirve a la manera que le convenga: asado, con caldo, con manteca o guisado. Tambien es celebrado por la chiquilleria, pues se coje con facilidad, encontrándose, precisamente, en las aguas bajas. Los cazan, los persiguen entre zambullidos y gritos de regocijo. Todo lo que tienen que hacer es evitar que sean cogidos por las tenazas del crustaceo pues pellizcan fuertemente.

El martes, 20 del actual, el Hospital Provincial recibió aviso de estos casos de envenenamiento. Envió a un miembro de su cuerpo médico, el Dr. Alcoceba. Cuando llegó a las casas de los pacientes halló a los tres fallecidos relacionados arriba en estado gravisimo. Siendo ya imposible su salvación el doctor ordenó la remisión de los demás intoxicados al Hospital, administrando a aquellos los últimos remedios y dejándolos al cuidado de sus parientes. El Hospital Provincial tiene la satisfacción de haber salvado a todos los que acudieron y fueron recogidos por el.

Preguntado el Dr. Rabe, de dicho Hospital, qué opinaba de aquellos casos, contestó:

—El "atul" es inofensivo, tanto es asi que cuando era niño, lo cogia por mi mismo, lo echaba al fuego y lo comia. Y no solo esto, sino que cuando no hallaba fuego, lo comia crudo. Yo creo que se habrá mezclado otra clase de la misma familia, que es reconocida venenosa: el "kalomanggi", por ejemplo, y el "goong". Segun mis informes todos estos intoxicados adquirieron el "atul" por compra en los mercados públicos.

El Dr. Marfori, jefe de sanidad municipal, ordenó la prohibición de la venta del "atul" en todos los mercados del municipio de Cagayan.

PRECIOS DE LEÑA Y MADERA EN OCTUBRE

Cotizaciones publicadas por la oficina de Comercio de Filipinas

Los precios de la madera, leña y rajitas, que reinaron en el mercado local, durante el mes pasado de octubre, va a continuación, segun un informe de la Oficina de Comercio:

Madera aserrada—Por 1.000 pies cuadrados:

Primer grupo—	
Tindalo	₱300-
Molave	300-
Narra	200-
Ipil	135-₱140
Akle	110- 120
Yakal	110- 120
Segundo grupo—	
Guijo	₱90- ₱95
Manggachapui	90- 95
Tercer grupo—	
Lumbayau	85-
Pagatpat	80-
Tañgile	60-
Red Lauan	55-
Apitong	45- 50
Palosapis	45- 50
Cuarto grupo—	
Almon	45-
White Lauan	45-
Trozos—Por metro cúbico—nominal:	
Molave	₱42-
Tindalo	46-
Ipil	27- 30
Narra	27- 33
Kalantas	14- 26
Yakal	25- 27
Akle	32-
Guijo	₱20.00-₱23.00
Apitong	10.50- 12.00
Tañgile	10.50- 12.50
Red Lauan	10.00- 12.00
Palosapis	8.00- 9.00
White Lauan	8.00- 9.00

Leña—Rajas, por 100 piezas, surtido, 1 metro de largor aproximadamente—

Tañgal	₱6.00-₱7.50
Bakawan	5.00- 6.00
Rajitas—por 100, atados:	
Bakawan: 75 cm., cir. 90 cm.	₱17.00-₱18.00
Tañgal: 75 cm., cir. 90 cm.	₱20.00-₱21.00.
Carbon—por saco:	
Bundok	₱1.20-₱1.30
Bakawan	2.00- 2.20
Aceite de Lumbang—Por kilo (s):	
1.a clase	₱0.18
2.a clase	0.16
3.a clase	0.14

Dos millones y medio en emprestitos

Desde el año de 1919, el total de emprestitos facilitados de los fondos de palay y maiz, ascendió a dos millones y medio de pesos, segun los datos compilados de los fondos.

De esta cantidad mas de un millon y medio de pesos fueron pagados; asi es que durante el mes de diciembre de 1933, el balance en pie era de ₱886,471.27.

Los emprestitos de los fondos de palay y maiz concedidos de año en año desde 1919 hasta 1933, y las recaudaciones hechas van a continuación:

	Emprestitos	Recaudaciones	Balance
1919	₱818,200.00	.....	₱818,200.00
1920	239,500.00	₱74,420.00	983,280.00
1921	138,000.00	90,578.97	1,030,701.03
1922	83,300.00	101,800.78	1,012,110.25
1923	166,940.00	148,718.50	1,030,331.75
1924	115,305.00	178,334.59	967,302.16
1925	86,050.00	222,910.82	831,341.34
1926	89,100.00	170,310.30	750,131.04
1927	138,845.00	130,303.87	758,672.17
1928	37,850.00	123,977.80	672,544.87
1929	30,000.00	140,402.28	562,142.59
1930	179,980.00	106,697.25	63,5425.34
1931	307,060.00	26,647.71	915,837.63
1932	33,504.00	21,811.81	927,529.82
1933	8,265.89	49,324.44	886,471.27
Total	₱2,472,799.89	₱1,586,328.62	.....

CABANATUAN CONSERVARA SU TRADING CENTER

No vendera al detal pero expondra productos del país

Por mas que estan en estudio varios problemas pertenecientes al mantenimiento del Centro de Contratación de Cabanatuan, este centro continuara en la cabecera de Nueva Ecija, según manifestaron tanto funcionarios del gobierno como comerciantes de la provincia.

El Centro de Contratación de Cabanatuan, si bien es verdad que no paga alquiler, puesto que el sitio que ocupa fue donado por el municipio de Cabanatuan, tiene un gasto de P40 mensuales para su mantenimiento, consistente en sueldos de los empleados del local, gastos de alumbrado y otros.

Los funcionarios del gobierno y los comerciantes tienen el plan de convertir este centro en una especie de museo en que estaran expuestos los productos fabricados en el pais, el cual debido a la situación de Cabanatuan en el Centro de Luzon, es de suma importancia. Se cree que no existe necesidad de que el Centro de Contratación venda los articulos a menudo al publico, comoquiera que los comerciantes filipinos alli establecidos tienen los mismos articulos para la venta.

Filipinas aun importa verduras frescas en una cantidad considerable

Estadísticas que demuestran las importaciones correspondientes a diferentes años

Aunque en repetidas ocasiones se ha dicho que Filipinas puede producir facilmente una gran variedad de legumbres y verduras, sin embargo, continuamos importando del extranjero una gran cantidad de verduras frescas, según demuestran las estadisticas.

En 1930, Filipinas importo la cantidad de 924,224 kilos de coles, aumentando a 1,031.049 en 1931, y bajando a 888,183 kilos en 1932. Filipinas importo 9,463,319 kilos de cebollas en 1930, aumentando a 24,052,147 en 1931, y bajando a 12,107,395 kilos en 1932.

A continuación va la importación de Filipinas de coles, ajos, cebollas y patatas irlandesas del extranjero, con la cantidad importada de cada pais:

Naciones de Procedencia	1932 Kilos	1932 Valor	1931 Kilos	1931 Valor	1930 Kilos	1930 Valor
Coles						
E. Unidos	188.168	146.435	1.031.049	191.596	923.755	181.073
China	15	3	.....	.....	50	4
I. Británicas	.....	.....	.....	.....	419	54
Total	888.183	146.438	1.031.049	191.596	924.224	181.131
Ajos						
China	2.989.514	143.683	2.735.174	157.669	1.693.654	117.126
I. Británicas	26	2	.....	.....	.....	.....
Japón	47	7	.....	.....	.....	.....
Total	2.939.587	143.692	2.735.174	157.669	1.693.654	117.126
Cebollas						
E. Unidos	739.307	51.350	715.059	56.886	138.791	15.487
España	.....	.....	1.400	451	.....	.....
Canadá	37.292	2.602	.....	.....	.....	.....
China	1.136.959	56.425	666.503	29.193	1.006.925	54.089
I Británicas	304.508	17.966	199.158	18.115	103.336	11.342
I. Holandesas	137.294	15.938	173.115	25.236	63.215	9.386
Japón	5.555.918	166.436	10.132.764	383.715	5.247.479	289.766
Persia	900	41	.....	.....	.....	.....
Egipto	4.189.732	218.760	12.062.556	103.241	2.392.400	131.481
Australia	5.485	406	91.592	7.320	511.173	30.856
Total	12.107.395	529.924	24.052.147	624.067	9.463.319	542.407
Patatas (de Irlanda)						
E. Unidos	375.045	28.558	253.981	25.373	180.902	27.221
Canadá	629.553	24.454	20.587	1.499	.....	.....
China	3.261.708	125.581	2.023.758	88.773	1.822.656	111.439
Japón	8.159.990	190.604	10.429.534	495.028	7.237.541	475.872
Australia	5.486	439	.....	.....	.....	.....
Egipto	.....	.....	22.500	2.085	.....	.....
I. Británicas	.....	.....	.....	.....	660	66
Total	12.431.782	369.636	12.750.360	612.758	9.241.159	596.598

Cronicas...

(*Continuación de la página 2*)

la carrera en 1915. Por circunstancias ajenas a su voluntad regresó a su pueblo, abandonando esta carrera para dedicarse desde entonces al comercio y a la agricultura. Sus actividades mercantiles y agricolas le pusieron en contacto con toda clase de gente por su trato muy afable y ameno. Por iniciativa del Concejo Municipal de su pueblo fué recomendado al puesto de juez de paz auxiliar, cargo que lo desempeñó con rectitud de justicia por espacio de cuatro años. También fué miembro de la junta local de escuelas y del Centro de Puericultura tantas veces. En los comicios generales de 1925 se presentó candidato a Representante por el Tercer Distrito de Samar con carácter independiente, habiendo triunfado en lucha con Iñigo Abenis, nacionalista-consolidado, Gregorio B. Abogado, nacionalista-consolidado, y Lucio Cruz, nacionalista-consolidado. Abiertas las Cámaras Legislativas se afilió al Partido Nacionalista-Consolidado. En la Séptima Legislatura formó parte como miembro de los Comités de Biblioteca, Comercio e Industria, Obras Públicas y Terrenos de los Frailes. Terminado el período de su cargo, volvió a dedicar su atención a sus intereses propios y económicos. No pudiendo ver a muchos niños escolares en la calle por no haber cabida para ellos en las escuelas públicas el año 1930, abrió un centro docente en su pueblo natal que lleva el nombre de "Guiuan Academy", siendo uno de los fundadores. Actualmente es el Director del mismo. Obligado por el electorado de su distrito a presentarse de nuevo su candidatura en las elecciones generales de 1931 para el cargo de Representante, sacrificó su conveniencia personal en aras de una necesidad común, y lanzose otra vez al torbellino de la política, llevándose el acta de Representante contra Felix Opimo, independiente, Gregorio B. Abogado, nacionalista-consolidado, y Juan Sulce, nacionalista-consolidado, gobernador de la provincia por tres períodos consecutivos. En la Nona Legislativa fué miembro de los Comités de Obras Públicas, Relaciones Metropolíticas, Comercio e Industria y Navegación. Cuando se organizó esta Legislatura en sus sesiones de tercer período, fué elegido por la misma como miembro del Comité de Control. Intentó retirarse a la vida privada para poder atender las necesidades de sus intereses económicos, antes de las elecciones de 1934, pero solicitados sus servicios por la mayoría de su electorado, especialmente los que constituyen la parte sur de su distrito, se presentó a la reelección en los comicios generales últimos, habiendo el electorado de su distrito ratificado en él su confianza contra Iñigo Abenis, nacionalista-consolidado. En esta Décima Legislatura forma parte como Presidente del Comité de Industria y Comercio y miembro de los Comités de Obras Públicas, Relaciones Exteriores, Minas, Navegación, Elecciones No. 1 y Cuentas. El Sr. Morrero es casado y su residencia habitual es Guiuan, Samar.

Buena producción agricola de Bataan

Por más de ser la provincia de Bataan, relativamente pequeña, tuvo una producción agrícola por valor de P2,948.540 en 1932, segun la división de Estadística del departamento de Agricultura y Comercio.

El valor amillarado de sus bienes inmuebles asciende a P17,180,710, teniendo cultivadas 71,494 hectáreas de terreno, y teniendo aun apropiadas para el cultivo agrícola la cantidad de 39,545 hectáreas.

Las recaudaciones de rentas internas en el mismo año ascendieron a P86,502, teniendo 941 establecimientos al detal, 930 de estos de la propiedad de filipinos, 8 de chinos y 3 de japoneses.

El valor de la producción de algunos de los productos principales de Bataan van a continuación:

Cañadulce	₱1,452,820
Palay	962,100
Plátanos	286,790
Mangas	116,120
Piña	37,240
Maiz	30,030
Cacahuete	11,300
Camotes	5,770
Coco	5,020
Ubi	4,200
Rábano	3,480
Kapok	3,410
Pumelos	2,970
Casava	2,430
Papayas	2,420
Tomates	2,280

EXPECTATIVA POR DESTROZOS A COCOTEROS

Comerciantes interesados en averiguar la extensión de daños

Tanto los comerciantes como los productores de copra del pais, se hallan actualmente a la expectativa esperando poder hacer un calculo de la extensión de los daños del tifon a las plantaciones de coco de Filipinas.

Un prominente comerciantes de copra de la localidad, declaro a un representante de este periodico que no se puede aun calcular definitivamente la extensión de los daños del tifon a las plantaciones de coco, puesto que no se sabe aun si los tallos de los cocos, por donde echa la fruta, fueron tambien dañados o solo fueron destruidas las hojas de la planta.

"Esto no se puede saber enseguida", dijo "por la razon de que si despues de algunos dias el tallo se seca es señal de que no dara fruto por un periodo bastante largo, mientras que si por otro lado, continua verde, es señal de que el temporal solo hizo daño a las hojas de la planta".

Esta es considerada de gran importancia, puesto que es de temer una escasez de copra en el pais con motivo de los tifones sucesivos que estuvieron agitando ultimamente.

Por otro lado, considera muy dificil importar copra de paises vecinos, puesto que tendria que pagar derechos aduaneros aqui, y además, al ser exportado en forma de aceite a los Estados Unidos, también tendria que pagar mas impuestos.

Regalos Para Navidades

LA CASA QUE TIENE LAS ULTIMAS NOVEDADES

ABANICOS ESPAÑOLES.—Acabamos de recibir una partida de los últimos modelos para la proxima temporada en España.

BOLSOS PARA SEÑORAS.—También hemos recibido una remesa de las últimas novedades de Alemania.

JUEGOS DE MANICURE, JUEGOS DE TOCADOR y de ASEO y otros muchos artículos propios para Regalo.

JOYERIA FINA.—Hemos recibido una variedad de últimos Modelos con riquisimas monturas igual que de las Joyas de Gran Valor.

NUESTRO GRAN REGALO

Juguetes 40% Descuento

ZAPATOS DE CUERO "ROSENTHAL"
Modelos exclusivos Americanos y Europeos.

Los últimos modelos, los mas fuertes y los más baratos.

PALACE BAZAR

"Arias", Bldg. Carriedo, Manila.

LABSO EMULSION

"Antes de conocer la LABSO EMULSION estaba muy delgado, raquitico; me exponia a la TUBERCULOSIS."

"Desde que comence a tomar la LABSO EMULSION me siento cada dia mas fuerte y estoy siempre rebosante de salud".

Especifico inspirado en la OBRA HUMANITARIA DE LA SOCIEDAD ANTITUBERCULOSA FILIPINA. Preparado por el

LABORATORIO SANTOS OCAMPO

FORMULA: Every Tablespoonful Contains: Irradiated Cod Liver Oil 4.74; Calcium Gluconate 0.30; Calcium Lactate 0.30; Menstruum Aromaticum q. s.

PARA LOS VIEJOS
COMO
PARA LOS JOVENES
EMULSION BOIE

es el mejor Reconstituyente porque sus ingredientes han sido seleccionados y dosificados exclusivamente para las exigencias del clima filipino.

Preparada en Filipinas, para Filipinas.

De venta en todas las Boticas a P1.00 el frasco

Cod Liver Oil 500 cc.; Calc. Hypophos. 10 Grms.; Pot & Sod. Hypophos, aa 5 Grms. Syrup & Flavoring s. q. 1 lit.

UN CUTIS TERSO, SIN MANCHAS

Si sufre Vd. de alguna erupción, o de granos, herpes, eczema, sarpullido, o tiene alguna herida o llaga antiguas difíciles de curar, pruebe TAGUROL. No solo vencerá la enfermedad sino que, usado debidamente, le dejará el cutis limpio y terso sin cicatriz ni señal alguna.

Pídalo en su Botica
Latitas P0.60—Tubos P1.00

PREPARADO EN FILIPINAS, PARA FILIPINAS

WATSONAL TAGUROL

Bal. Peru, Phenol. Pine tar, Menthol aa 1.5; Resorcin, Camphor aa 3; Zinc oxide 5; Sulphur preci. 10; Acid salicyl 2.5; Excip. to 100; Tagulaway 15.0 grams.

FILIPINAS

COMPAÑIA DE SEGUROS

"Filipinas Building"
21 Plaza Moraga, Manila

ACEPTAMOS SEGUROS
CONTRA INCENDIOS, SOBRE MOBILIARIO y EFECTOS, ESPECIALMENTE SOBRE EDIFICIOS.

TAMBIEN CONTRA ACCIDENTES AUTOMOVILISTICOS

OTORGAMOS
FIANZAS Y GARANTIAS

FACILITAMOS
PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Tel. 2-22-42 P. O. Box 745, Manila

Para Regalos

—CUMPLEAÑOS, ONOMASTICOS, y otros acontecimientos... GRATA IMPRESION producira uno o mas de los PRECIOSOS y

Riquisimos Cakes

que hacemos a propósito para regalos

DESDE P0.60 UNO

Una Prueba Le Convencera

DULCERIA Y REPOSTERIA

"PARIS"

PLAZA DE MIRANDA (frente a la Iglesia de Quiapo)—Tel. 2-75-53

TOYO SHIRT

PRECIOSAMENTE HECHAS DE ESTILO MODERNO

Hacemos camisas a la medida por encargos especiales

CAMISAS—PAJAMAS—JACKETS, Etc.

TOYO SHIRT FACTORY, INC.

1044 Azcarraga, Manila—P. O. Box 1543—Tel. 4-96-46

Lea LOS ANUNCIOS

COMPRE SUS REGALOS de PASCUAS en EL BARATO

300 Carriedo, Manila
Telefono 2-65-87

La Joyeria donde todos hacen sus compras por la extensa variedad de las joyas de alta calidad a precios sin rival en Manila.

M.E.C.D. 2016

OTROS NUEVE HAN SIDO EJECUTADOS EN RUSIA

SE HA ORDENADO EL ARRESTO DE MUCHOS OTROS

También se instituye proceso contra 37 considerados "enemigos del pueblo"

(De la "Associated Press")

Minsk, U. S. S. R., 11 de diciembre.—El "terror rojo" soviético, que ha vuelto a sus actividades a raiz del asesinato ocurrido el primero de diciembre en Leningrado, de Serge Mironovich Kiroff, alto funcionario comunista, ha enviado a otras nueve personas ante el pelotón de fusilamiento aquí este día.

Otros tres alegados contra-revolucionarios también fueron condenados a morir, acusados de terrorismo, pero la ejecución ha sido suspendida para dar lugar a una mayor investigación, mientras los nueve son ejecutados.

En vista de esto, el total de muertos desde el día del asesinato de Kiroff ya asciende a 75. La ejecución de 66 en Leningrado y Moscow fué anunciada el 5 de los corrientes.

Un comunicado expedido este día decía que los nueve ejecutados aquí habían entrado en Rusia, procedentes de Polonia, armados de revólveres y bombas.

Mientras tanto, se ha ordenado el arresto para su encartamiento de una multitud más, y todo parece indicar que la "purificación de sangre" excederá de cualquiera otra medida análoga de los últimos años, sin excluir la del 30 de junio en Alemania.

Se ha ordenado en Ukrania este día que se instruya juicio contra otros 37 supuestos "enemigos del pueblo". En Moscow, también se ha dictado una medida igual para 49 individuos acusados de delitos penables con la muerte. Estos comparecerán ante el colegio militar de la corte suprema soviética, por acusaciones de haber fomentado una acción terrorista contra las autoridades soviéticas.

Las noticias de las nuevas ejecuciones en Rusia, que han podido pasar la censura, indican que al presente existe una situación más grave de lo que se creia al principio, cuando Kiroff fué asesinado. Entonces se creyó que su asesino, Leonig Nicolieff, empleado separado del servicio de la oficina de Inspección de obreros y campesinos, podría haber sido simplemente un individuo descontento.

Lo que todavía está ocurriendo detrás del velo de la censura continúa ignorándose.

Karl Radek, portavoz soviético, lanzó la acusación en Moscow la semana pasada de que los relatos publicados en Varsovia, Helsingfors, Riga y Harbin sobre amotinamientos y desórdenes en la U. S. S. R. eran la labor de los enemigos del régimen soviético, que creían poder desbaratar la reaproximación de Francia y Rusia, que ahora se está negociando.

Un despacho de Varsovia había dicho que más de 200 individuos, entre hombres y mujeres, habían sido sumariamente fusilados, como resultado del asesinato, y que Joseph Stalin, el dictador, y otras autoridades, habían llamado al ejército rojo para protegerles.

Unformidad...

(Continuación de la página 1)

nes y datos para la Misión Congresional. Segun informes, esta mañana tuvo una conferencia con el Presidente Rafael Corpus del Banco Nacional. Además celebra frecuentes entrevistas con el Sub-secretario Guillermo Gomez del Departamento de Hacienda, con el Sr. Jose Hilario, administrador auxiliar interino de Rentas Internas y otros mas.

Gibson admira Manila bella

Enamorado de Manila bella, el Senador Ernest W. Gibson, miembro de la comitiva congresional que actualmente se halla en estas Islas, predijo esta mañana un futuro halagueño para esta capital, como emporio de turistas. El Senador, que ha viajado extensamente, comparó a la "Sultana del Pasig", con otras ciudades de China, Japón y hasta los Estados Unidos, y dijo que no tiene nada que envidiar a muchas de ellas. Cree que dando mayor empuje a la campaña de propaganda, sera posible atraer mayor numero de turistas a Manila. Encomio la labor de la oficina de turismo, especialmente la manera en que esta organizada.

Indispuesto hoy, ira a Bulacan mañana

El Senador Gibson, levemente indispuesto por un resfriado, aplazo su viaje a Bulacan, señalado para esta mañana, y ha decidido marcharse mañana por la mañana, antes de las nueve. En una breve entrevista con periodistas locales, el Senador habló también de otro hecho interesante que le ha producido agradable sorpresa: el hecho de que el desempleo en Manila no es muy grave y no se han formado "colas" de hambrientos de pan, esas filas de obreros y otros anegados en la miseria que se ven obligados a mendigar. También admira la estrechez de los lazos de parentesco entre filipinos que socorren a sus parientes y hace posible, que estos, en horas de necesidad, puedan depender de sus deudos en vez de la caridad publica, se alegra asimismo de que la depresión no haya causado estragos aqui.

McAdoo volara a Iloilo tambien mañana

El Senador William G. McAdoo también ha aplazado para mañana su vuelo a Iloilo. Partira en un aeroplano del Ejército en el Campamento Nichols, para dicha ciudad, hacia las siete a. m. de mañana.

Concurrentes a una convencion sanitaria

Enfermeros y laborantes sociales concurrieron esta mañana a la primera sesion de la convencion de la 'Philippine Public Health Association'. La fotografia es una vista general de los concurrentes, en su mayoria, enfermeros y enfermeras de diferentes hospitales.

Dulces de coco exportados pueden salvar la industria, dice un concejo

Mientras los economistas y comerciantes del pais estan pensando en una solución del problema de la limitación de la entrada de los productos filipinos en los Estados Unidos, el concejo municipal de Leon, Iloilo, sugiere una formula salvadora. El concejo ha aprobado una resolución recientemente, copia de la cual fue enviada al gobernador general de Filipinas, a los secretarios departamentales, a ambas Camaras Legislativas y a las juntas provinciales de las provincias productoras de copra y de azucar.

Tan segura esta del exito del plan, que señala tres de los mejores mercados de los productos del pais, que son los tres continentes mas habitados del planeta, America, Europa y Asia.

La resolución del concejo municipal dice en parte:

"Que el gobierno establezca grandes fabricas de conserva en las regiones de Filipinas donde principalmente se producen cualquiera de los productos arriba mencionados (el coco y el azucar). En las fabricas asi establecidas pueden producirse: dulce de coco tierno, pasteles, otras clases de conservas de frutas que necesariamente hara util el azucar, etc."

Dice ademas la citada resolución "que el coco tierno cientificamente convertido en dulces puede considerarse como el mejor dulce del mundo entero", señalando mas despues los tres continentes grandes del mundo donde se podra vender este producto.

Funcionarios de la Oficina de Comercio creen, sin embargo, que antes de soñar en la exportación de dulces a los demás continentes, seria mejor estudiar los gastos de los consumidores locales para abastecer satisfactoralmente antes, el mercado local.

PLANTEA HOY EL CASO ANTE EL...

(Continuación de la página 1)

macion de un comité para investigar al director Cruz si es que no se decide a pedir la dimision voluntaria del mismo.

Se ha sabido asimismo que las organizaciones obreras constituidas en Manila enteradas de la decision de la Corte Suprema y de la censura hecha a las actuaciones del Director Cruz, celebraran reuniones para presentar un memoial ante el Jefe Ejecutivo, pidiendo la separacion del Director del Trabajo.

Alegando que él y demás funcionarios de la Oficina del Trabajo censurados por el Magistrado Geo. A. Malcolm de la Corte Suprema en una decisión sobre la reclamación de un obrero, solo han obrado de buena fé, el Director Hermenegildo Cruz hace los siguientes comentarios:

"La Oficina del Trabajo ha recibido copia de la decisión de la Hon. Corte Suprema de estas Islas en el asunto de petición de *mandamus* presentada por Luis Mangornong contra Hermenegildo Cruz, Director del Trabajo, Hon. Ramón Torres, Secretario del Trabajo; Hon. Serafín P. Hilado, Procurador General, y Hon. José Bernabe. Juez de la Corte Municipal de Manila.

"Ante todo, el que suscribe hace constar su obediencia a la referida decisión de la Hon. Corte Suprema. Sin embargo, por el honor y el prestigio de la Oficina del Trabajo y como funcionario del Gobierno, se permite hacer pública algunas aclaraciones concernientes a las expresadas por la Corte Suprema, todo en interés de la verdad y de la justicia, a saber:

"Que todos los oficiales y empleados de la Oficina del Trabajo que han sido requeridos por el Hon. Juez Bernabé de la Corte Municipal para comparecer ante la misma, mediante citaciones *subpoena duces tecum* en la demanda de Luis Mangornong contra John K. Butler, William H. Babbitt, Montague Lord y Hermenegildo Cruz, han cumplimentado debidamente los requerimientos del Juzgado.

"Que el que suscribe también ha comparecido ante la Corte Municipal de Manila, obedeciendo la citación *subponea duces tecum* para declarar como testigo en dicha demanda. Compareció varias veces en la sala del mencionado Juzgado, pero nunca ha sido llamado para declarar ni para exhibir los documentos que se le habían requerido en la citada *subpoena duces tecum* que ha recibido y que, consiguientemente, estaba dispuesto a exhibir siquiera todos los documentos que se le pedían y que existen en su oficina.

"Que el Director Auxiliar del Trabajo cumplió, de igual modo, la citación *subpoena* y tan es así que dicho Director Auxiliar, que compareció varias veces en cumplimiento de la citación recibida por él, ya fué llamado a declarar, identificando algunos documentos que se le han presentado y entregando al Juzgado mismo todos los documentos que le habían requerido en aquel momento.

"Que el Jefe de la Sección de Archivos, de igual modo, compareció como testigo y declaró ante el Juzgado Municipal en la misma demanda y que si bien no llevó copia auténtica y certificada de los documentos que se referían en la citación *subpoena duces tecum*, se debía al hecho de que el oficial de la oficina llamado para ordenar la expedición de copias certificadas y documentos existentes en ella, no era él sino otro, el Director o el *chief clerk* de la Oficina del Trabajo.

"Que en cuanto a la declaración de la Corte Suprema de que el Director del Trabajo no podía adoptar una regulación *ex-post facto* para comprender un caso que no había sido previamente comprendido, la explicación de dicha regulación es la siguiente:

"En o hacia el septiembre 28, 1933, se ha presentado ante el Juzgado de Primera Instancia de Manila una demanda firmada por Protacio Amonoy, abogado de Luciano Sacaden y Simeon Cabañero, obreros que vinieron de Hawaii contra John E. Russell, John K. Butler, William H. Babbitt, Montague Lord, todos negociantes bajo el nombre de "Hawaiian Sugar Planters' Association" y Hermenegildo Cruz, Director del Trabajo. La vista de esta demanda ha sido pospuesta varias veces a petición del abogado de los mismos demandantes y en la última citación para la vista de la misma, el abogado de los mismos demandantes con la abierta y razonada oposición de protesta de los demandados pidió y obtuvo el sobreseimiento de la misma. El Hon. Juez Moran accedió a la petición del abogado pero en su auto hizo constar que se sobresee el asunto con la oposición de los demandados.

"Más tarde, se presentó otra demanda no ya en el Juzgado de 1.a Instancia de Manila, sino en el Juzgado Municipal por otra persona, o sea Luis Mangornong, alegando los mismos hechos y circunstancias que han sido los principales fundamentos de la referida demanda ante el Juzgado de 1.a Instancia de Luciano Sacaden y Simeon Cabañero.

"En vista de lo ocurrido, los demandados con el que suscribe ordenaron que se practique una minuciosa investigación de las verdaderas causas de estas demandas que no se basan en hechos verdaderos y justos

"Se ha visto en la investigación que algunas personas interesadas han estado viajando, induciendo y malaconsejando a algunos obreros que vinieron de Hawaii que pagaron voluntariamente sus pasajes de ida y vuelta, para que se prestaran a ser instrumentos de ellos en sus injustos y vejatorios procedimientos. Los inductores, para acometer dichos actos han pretendido valerse de documentos existentes en la Oficina del Trabajo, en el Departamento del Interior y Trabajo y en el Departamento del Trabajo, copias de algunos de ellos y hasta originales ya los tienen en su poder sin poder explicar sus posesionarios la procedencia de los mismos. En vista de esto, el que suscribe, como Director del Trabajo, ordenó, con previo conocimiento y con la aprobación del Departamento del Trabajo, que, en adelante, todo peticionario de copia certificada de documentos públicos existentes en la Oficina del Trabajo sea requerido a pagar los derechos señalados para dicho efecto.

"Los papeles enviados por el abogado de Luis Mangornong con petición de que fueran certificados por nosotros, en su autenticidad, son papeles preparados por dicho abogado que, aunque aparentemente algunos de ellos son copias de algunos documentos que existen en esta oficina, otros son papeles que no tienen ninguna copia en nuestros archivos. Un previo examen de dichos papeles, preparados por el abogado de Luis Mangornong, demuestra, evidentemente, que son papeles que no tienen nada que ver con el asunto presentado por Luis Mangornong de demandar a la "Hawaiian Sugar Planters' Association" y al que suscribe para que pueda recobrar su pasaje de ida y vuelta al Territorio de Hawaii. Son papeles más bien preparados con fines tendenciosos para perjudicar la reputación y el honor del Director del Trabajo que suscribe, como tal Director, y en detrimento de los intereses de dicha oficina.

"Razón tiene la Corte Suprema al manifestar que la Oficina del Trabajo ha sido creada para defender los derechos y los intereses de los obreros. En cuanto al que suscribe, manifiesta enfáticamente que ésta ha sido, invariablemente, su norma de conducta. Sus esfuerzos todos, sus trabajos y sus desvelos los ha consagrado enteramente para proteger los derechos y los intereses de nuestra clase desválida. Sin embargo, en su larga experiencia por atender la defensa y la protección de los intereses de los obreros, en el cumplimiento de su deber como Director de la Oficina del Trabajo, ha tropezado con graves dificultades cuando ha querido implantar, sin ninguna excepción, tal política. Hubo ocasiones en que profesionales, autoridades y otras personas, asumiendo la representación de los obreros que, aparentemente, se presentan ante esta oficina y en los Juzgados como defensores de éstos, resultaron ser sus peores enemigos y adversarios. En los *records* de la Oficina del Trabajo constan despojos y defraudaciones de ciertas personas que, so-pretexto de representar a los obreros, lo que hicieron es burlar a éstos, llevándose buenas sumas de las recibidas por ellos en concepto de cobros de salarios y de compensaciones obreras por accidentes, gestionadas por esta oficina.

"En vista de estos hechos, la Oficina del Trabajo guarda cuidadosamente de prestar atención a todo aquel que se presenta ante ella como defensor de los obreros y esto lo hace, precisamente, no para entorpecer ni para obstaculizar la consecución de un derecho que pretende tener el obrero, sino para protegerlo y ayudarle.

"El que suscribe está plenamente convencido que si los hechos expuestos han llegado a la consideración de la Hon. Corte Suprema, las consideraciones expuestas en su decisión que constituyen una crítica a la actuación del Director de la Oficina del Trabajo en este caso concreto, hubieran sido otras muy distintas.

"Con un espíritu de sincera obediencia, acatamos, como ya se ha dicho, la decisión de la Corte Suprema. Con otro espíritu de suma tolerancia apreciamos la crítica que en algunos periódicos se han hecho contra nosotros, basándose, precisamente, en las conclusiones de la Corte Suprema; pero, esperamos que, tanto ésta como los órganos de la opinión pública nos concederán el beneficio de la buena fé y la facultad discrecional que tenemos de defender los derechos y los intereses de los obreros puestos bajo nuestra salvaguardia por la ley, según nuestro leal saber y entender y de acuerdo con una política trazada."

UN RAID MAS POR EL COMITE CONTRA USURA

Agentes del gobierno asaltan una casa en Gapan, de una supuesta prestamista

La campaña que esta emprendiendo el Comite contra la Usura en provincias acaba de obtener otro triunfo en el asalto verificado en la residencia de la Srta. Paz de Leon, de familia prominente en el pueblo de Gapan, Nueva Ecija, como prestamista con intereses excesivos y sin estar provista ademas de la licencia necesaria de Rentas internas.

Los agentes que registraron la residencia de la Srta. de Leon, fueron encabezados por el abogado Mario Balmaseda y los Sres. Victor Villamiel, Alfredo San Miguel, Sotero Alon y Manuel Pilapil con la cooperacion del Teniente Oscar Sales y un sargento de la Constabularia de Cabanatuan para la debida proteccion de los representantes del Comite.

El registro de la residencia de la Srta. de Leon, se debio a las continuas denuncias recibidas en la Oficina Central en Manila. El Sr. Adolfo N. Feliciano, actual Jefe de la Oficina contra la Usura, cree que con la decidida campaña que continuara emprendiendo en las diferentes provincias del Archipielago, se podra al menos minimizar si no cortar a raiz este mal que pone en desgracia inevitable a aquellas personas que buscan un alivio para remediar su infortunio.

Quezon Hablara...

(Continuación de la página 1)

relacionadas con la Ley Tydings-McDuffie, ya habran tenido ocasion de apreciarlas no solo en la capital, sino tambien en varias provincias de las Islas, particularmente de Visayas y Mindanao a donde ha ido el grueso de la Comitiva y alguna que otra de Luzon que visitará un miembro de la misma. De suerte que las declaraciones de entonces por el senador Tydings ostentaran el triple sello de su autoridad como presidente de la Comitiva, como coautor de la Ley de Independencia y, por contera, como conocedor directo de ciertas condiciones de las Islas.

El Presidente Recto cree, salvo arreglos posteriores en contrario, que fuera del senador Tydings y el Presidente Quezon ninguno otro mas dirigira la palabra a los delegados.

Aprovechando la estancia de los Congresistas Americanos y del Presidente Quezon en la Legislatura, ese mismo dia, el Presidente interino del Senado Jose A. Clarin ofrecerá una champanada en honor de los Senadores visitantes.

Con respecto al movimiento iniciado por el General Emilio Aguinaldo para acortar el periodo transitorio a 3 años, el Presidente Clarin, dice que él no solo está conforme con 3 años, sino que si es posible, está dispuesto a aceptar la independencia inmediata.

MAS FONDOS SE REMITEN A CAGAYAN

Ya tienen alimento las víctimas y hoy se busca ropa para ellos

Otros P1,500 adicionales ha enviado este dia la oficina central de la Cruz Roja para socorrer a los miles de victimas de la inundación en la provincia de Cagayan. Los informes recibidos hasta ahora confirman la gravedad de la situación en los pueblos de Alcala y Amuong donde miles de hombres, niños y mujeres estan en completo desamparo y padecen de hambre.

El Gobernador Formoso, en un telegrama a la oficina de la Cruz Roja, da cuenta de haber hecho compras de arroz y alimentos en conserva en Aparri. Dice tambien que se ha podido conseguir en Aparri 420 cavanes de arroz, ochenta latas de pescado salado y otros efectos mas, para los primeros socorros a los damnificados, por valor total de P1,282. El gobernador anuncia igualmente que asegurada la comida de las victimas por una semana, hara compras de ropas hechas para ser distribuidas entre los nueve mil damnificados.

Alarmado por las noticias recibidas sobre los destrozos causados por los tifones en Cagayan, el Senador Melecio Arranz, desde ayer tarde hasta esta mañana ha estado haciendo gestiones para conseguir socorro para los damnificados.

Según telegrama recibido esta mañana por el Senador Arranz, precisamente en su pueblo, que es Alcalá, solamente los casas en la población se quedaron en pie, habiendo sido destruidas todas las que se hallaban en los barrios. El pueblo de Amulong también sufrió grandes destrozos causados por el rio de Abulug.

Esta mañana, segun informes, el Senador Arranz conferenció con varios Secretarios Departamentales y envió varias comunicaciones a varias entidades encareciendo ayuda para Cagayán.

TESTIGOS CONTRA AURIGAS MATADORES, HALLADO

Además de los cinco sujetos arrestados por la División Secreta de la Constabularia ayer tarde, la Policía de Caloocan detuvo a un cochero esta mañana y le entregó a la Constabularia como uno de los testigos principales de la agresión contra Victorino Aquino, el cochero que fué muerto ayer mañana en el Grace Park Subdivision.

Según el cochero detenido por la Policia de Caloocan, la cabeza pensante de aquella agresión, el mismo que fuera agredido a puñetazos por el occiso, es un tal Tomás. Este contrató a los tres cocheros de las carromatas que les condujeron al Grace Park Subdivision ayer mañana. El detenido también declaró que los que tomaron parte en la agresión fueron 9 y no 7 solamente, como se creía ayer.

Se sabe que los cinco que fueron detenidos por la Constabularia se niegan a hacer declaraciones. También se han encontrado algunos de los bolos que se utilizaron en la agresión y estos han sido confiscados por la Constabularia para servir de prueba contra los acusados.

Emision De..

(Continuación de la página 1)

cuando las ordenanzas sobre la reducción de derechos de matadero a dos céntimos y la que permite el pago de la morosidad en el pago de amillaramiento, dentro de un período de diez años, entren en vigor.

El arreglo convenido para la construcción de la adición al puente Ayala era que el Gobierno Insular adelantaría los fondos necesarios y que la Ciudad los reembolsaría, a medida que reciba su participación de los fondos de vehículos de motor y gasolina. De la participación de la Ciudad este año, quedan aun unos P60,000. Su participación de los mismos fondos para el año 1935 llegará a P360,000. El Alcalde propone que estas dos sumas sean destinadas a hacer frente al déficit esperado y que el producto de los bonos de medio millón, se invierta en la adición, cuyo costo se calcula en P540,000.

Construccion de casas de obreros urgida por Murphy

La construcción de viviendas para los obreros autorizados en una nueva ley firmada por el Gobernador General y el problema de los barrios bajos de la ciudad ha sido objeto de una detenida consideración por el gabinete en su reunión celebrada esta mañana.

Se tiene entendido que el Gobernador General ha pedido todos los pormenores en relación con esta construcción de viviendas para los obreros a fin de que el trabajo pueda comenzarse cuanto antes.

Otras leyes aprobadas hace poco por el Gobernador General que necesitan de una acción administrativa también han sido objeto de discusión esta mañana por los miembros del gabinete.

La cuestión del socorro a los damnificados por el tifón en Cagayán también se planteó en la sesión de esta mañana. Sobre este particular, el Gobernador General ha convocado una reunión para esta tarde de funcionarios de la Cruz Roja y del comité de socorro para el envio de la ayuda necesaria a Cagayán.

Cinco legisladores de Michigan perecen en un hotel incendiado

(De la "Associated Press")

Lansing, Michigan, 11 de diciembre.—Arrasado por un fuego devastador, que estallo mientras los huespedes se hallaban durmiendo, el Kerns Hotel era esta noche una pira humeante que ocultaba la suerte de las personas desaparecidas que, segun las autoridades, sumarian de 20 a 30.

Se sabe que once han muerto, cinco de ellos miembros de la legislatura del estado de Michigan.

Los periodicos afirman que no se sabe nada aun de ochenta y un individuos, asi como ya hay 30 en los hospitales.

Ray Gorsline, el investigador, dijo que es posible que haya doce cadaveres bajo el hielo del Grand River, en el que saltaron varios huespedes, pasando por las ventanas, para salvarse de las llamas.

El capitán Laurence Lyon, de la policia del estado de Michigan, ha declarado que "habra entre 20 y 50 cadaveres enterrados en las ruinas," del mismo hotel. Dijo que ya se conoce la suerte de 109 de los 190 huespedes registrados, y que los buscadores probablemente no podrian hacer excavaciones en las ruinas calientes hasta mañana.

El jefe de policia Alfred Seymour dijo que falta aun saber el paradero de 100 huespedes, pues reina una gran confusión. Se espera aun poder hallar salvos a la mayoria de los desaparecidos.

Entre los muertos primeramente identificados en la tragedia figura el asambleista T. Henry Howlett.

El Sorteo Ya...

(Continuación de la página 1)

Suerte los numeros ganadores de premios en el "sweepstakes." La rueda no cesará de funcionar hasta terminar la extracción de 2,475 numeros que van a ser premiados, y que van a ser colocados en otros pequeños tambores que decidiran cuales han de tener oportunidad para ganar los premios mayores y cuales son los que cogerán solamente los premios menores.

Los jueces del "sweepstakes" Thomas J. Wolf y el coronel Livingston, y los representantes de la prensa, miembros del comité revisor, Urbano J. Velasco, Mauricio Zamora y Antonio Serrano, y otros dignatarios, presenciaron las formalidades de depositar los "counterfoils" en el tambor de la rueda de la fortuna.

Cada caja numerada se vació en el siguiente orden:

Caja No. 1 de 10:52 a 10:55; caja No. 2 de 10:58 a 11:04; caja No. 3 de 10:05 a 11:11 caja No. 4 de 11:13 a 11:17; caja No. 5, de 11:19 a 11:20; caja No. 6, de 11:22 a 11:24; caja No. 7, de 11:26 a 11:28; caja No. de 11:29 a 11:30; caja No. 9 de 11:31 a 11:32; caja No. 10, de 11:34 a 11:36; caja No. 11, de 11:36 a 11:38; caja No. 12 de 11:40 a 11:43.

Ocho soldados de la constabularia están vigilando el sitio de la rueda de la fortuna bajo el mando del sargento Fortunato Corpus. Estos recibieron ordenes de estar de guardia hasta las seis de la mañana de mañana, pero pueden ser relevados en cualquier momento, a discreción de sus jefes. Tienen orden de no permitir que ninguna persona extraña se acerque al aparato.

El Dr. Angel B. Trinidad, Secretario de la Sociedad Antituberculosa de Filipinas y Doña Consuelo V. de Ortigas figuran entre las personas que estuvieron a ver como se depositaban los "counterfoils" en el tambor. Ambos se mostraron muy complacidos por la manera como se ha hecho el trabajo y el modo como funciona el mecanismo de la suerte que, dichos se da paso, fué construido por un ingeniero filipino, el Sr. Vicente Zamora.

La extracción de los numeros a las cuatro de esta tarde se hará en forma tal que habrá una completa limpieza en el procedimiento. Todo se hara de un modo mecanico y los jueces no harán mas que recibir los numeros para depositarlos en otro tambiolo antes de seguir el proceso de ponerlos en los tambores finales de la suerte.

Una banda de musica ameniza el funcionamiento de la rueda de la fortuna, y desde este mañana muchos ya comenzaron a ir al Hipodromo de San Lazaro con el fin de ver el gran espectaculo de la fortuna en 1934. El Hipodromo ya está profusamente decorado y preparado para el gran dia 15 de Diciembre en que se harán las carreras de "sweepstakes."

Todos los numeros que desde esta tarde se extraigan del tambor de la fortuna, serán anunciados por radio. Cualquier numero que salga ya tendra un premio asegurado y si tiene mucha suerte puede coger cualquiera de los premios mayores, si no uno de mas de P9,000.

Como ya se ha publicado la extracción de los numeros comienza a las 4 de esta tarde y no terminará sino a las 11 de la mañana del sabado. Las carreras de "sweepstakes" se haran a las tres de la tarde del sabado y poco despues ya se sabrá quienes se llevaron los primeios mayores.

Sin contar con los que hayan participado individualmente, un centenar de delegados a la Constituyente estuvieron poseidos de espectación, interes y ansiedad hondos, al comenzar este dia a mover la rueda de la fortuna, bajo los auspicios del "sweepstakes" que se celebra a beneficio de la Anti-tuberculosa. De los futuros padres de la futura Constitución de Filipinas, unos cien o más con algunos amigos han formado una especie de sociedad y adquirido un total de 84 billetes de "Swepstakes, pagando cada cual desde P1.00 hasta P3.00 o P5.00. Los numeros comprados son:

1565689	1642069	1642081	1665253
1565690	1642070	1642082	1665254
1565691	1642071	1642083	1665255
1565692	1642072	1642084	1665256
1565693	1642073	1642085	1665257
1565694	1642074	1642085	1665258
1565695	1642075	1642087	1665259
1565696	1642076	1642088	1665260
1565697	1642077	1642089	1665261
1565698	1642078	1642090	1665263
1565690	1642079	1642091	1665263
1565700	1642080	1642092	1665264
1665301	1779013	1779025	
1665302	1779014	1779026	
1665303	1779015	1779027	
1665304	1779016	1779028	
1665305	1779017	1779029	
1665306	1779018	1779030	
1665307	1779019	1779031	
1665308	1779020	1779032	
1665309	1779021	1779033	
1665310	1779022	1779034	
1665310	1779022	1779034	
1665311	1779023	1779035	
1665312	1779024	1779036	

Carlos Guison..

(Continuación de la página 1)

arma haya interesado partes vitales del cuerpo, lo cual podria causar la muerte. Hasta la hora de escribirse esta informacion no se habia completado la operacion.

Informes de otras fuentes, sin embargo, dicen que entre Guison, Bonoan y otras personas mas hubo una partida de poker anoche y Guison perdió P52.00 que Bonoan trataba de cobrar esta mañana, apenas le vio en la Plaza Goiti.

Mr. H. M. Goge, un americano que pasaba por el lugar en su coche, vió a Guison sangrando y a punto de caer. Paro su coche, le recogió y lo condujo al Hospital General.

La Policia Secreta esta pasando dificultades por obtener testigos de la agresion, pues las personas que presenciaron el suceso se niegan a hacer declaraciones por no se sabe que motivos. Hasta ahora, no hay ningun testigo que se haya registrado en la Policia Secreta y el asunto sigue aun investigandose. Bonoan no niega, sin embargo, haber asestado el golpe a Guison.

Una puerta defectuosa pone en peligro documentos valiosos

Gracias a la vigilancia del Sr. Ladislao Yap, jefe examinador de Servicio Civil, se evito, esta mañana el peligro de que valiosos documentos de la oficina desaparecieran o fueran robados.

En una inspeccion hecha esta mañana, el Sr. Yap descubrio que la nueva puerta del compartimiento donde estan los documentos del Servicio Civil, aunque esta bajo llave, puede abrirse con suma facilidad desde fuera. De la construccion defectuosa de la puerta, segun se ha llegado a saber esta mañana, es responsable el carpintero que la hizo hace poco.

Pide informes sobre el pago de compensación

El Concejal Mateo Herrera, presidente del comite de ingenieria y obras publicas de la Junta, ha escrito una comunicacion al Auditor Insular esta mañana, pidiendo informes de si las disposiciones de la ley 4085 aun estan en vigor y pueden ser aplicadas a los presupuestos de la Ciudad de Manila para 1935. El concejal se propone insertar en el plan presupuestal la disposicion necesaria para el pago de compensaciones a oficiales y empleados que sean requeridos a dimitir o sean separados del servicio como resultado del plan municipal de reorganizacion.

Papeles sobre un accidente fatal endosados a la fiscalia

Por si alguien es responsable criminalmente del accidente que causo la muerte de un obrero y el envio de otros siete al hospital, en la "Balara Filtration Plant", de Balara, Mariquina, el Sabado ultimo la Oficina del Trabajo envio hoy a la fiscalia de la ciudad, el resultado de las investigaciones practicadas por sus agentes.

El medico de la Oficina del Trabajo esta preparando unas sugestiones que seran enviadas al Distrito Metropolitano de Aguas, para evitar la repeticion del accidente.

HUBO SEDICION DICE HOY EL JUEZ Q. ABETO

Y deniega el sobreseimiento de la causa contra los veinticinco acusados

Declarando probada la comisión del delito de sedición, el Juez Querico Abeto denegó esta mañana la mocion de sobreseimiento formulada por el abogado Perfecto en la presentacion de la mayoria de los 25 acusados por el tumulto frente a La Minerva ocurrido el 17 de septembre.

El Juzgado concedio sin embargo la mocion de sobreseimiento formulada por el abogado Rosauro Alvarez a favor de Lorenzo Villanueva, el cual si bien estuvo en el miting del Jardin Botanico no fue identificado como uno de los participantes en el referdo tumulto en La Minerva. El otro dia el Juzgado sobreseyo asimismo la causa contra Marta Manahan. Con esto el numero de acusados se reduce hoy a 23, incluyendo el alegado líder Pedro Ocampo que fue el unico que no se unió a la mocion de sobreseimiento.

La defensa comenzó inmediatamente a practicar sus pruebas esta mañana, siendo la principal tendencia de la misma el demostrar que los acusados obraron en defensa legtima despues de ser atacados por los policias y que estos dispararon sus armas estando los huelguistas corriendo para salir del lugar y que por este motivo varios de ellos recibieron los tiros en la espalda.

Como primeros testigos de la defensa declararon esta mañana el Sub-Secretario Guinto, del Interior, el Sub-Secretario Aguilar, del Trabajo, y el Dr. Ordoñez, del Hospital General, que atendió a los huelguistas heridos a ser llevados a dicho hospital.

El Sr. Guinto fue rogado a relatar la visita de los huelguistas al Ayuntamiento una o dos semanas antes del encuentro entre policias y huelguistas en La Minerva, mientras que el Sr. Aguilar testificó sobre la conferencia celebrada con el por liders de los huelguistas el 3 de Septiembre. Los huelguistas segun Aguilar, fueron a el para quejarse contra los policias que les vigilaban con excesivo celo sin haber cometido ninguna infraccion de la ley y tambien para protestar contra el empleo de esquiroles por las fabricas. Los Sres. Guinto y Aguilar fueron citados a peticion del abogado Perfecto. Hasta ahora no se sabe hasta que punto pueda favorecer a los acusados la declaracion de estos señores. La defensa piensa asimismo llamar como testigo al Secretario Torres, del Trabajo.

El Dr. Ordoñez declaro sobre las heridas recibidas por algunos de los huelguistas, habiendo manifestado que en el caso de Buenaventura Vitug, la herida recibida por el mismo tenia el orificio de entrada hacia la espalda y el orificio de salida hacia delante y que la persona que le disparo debio haber estado detras de el y hacia la parte derecha.

Un impresor llamado Hilario Cameña, dueño de una miprenta situada en la calle Dasmariñas, fue citado para declarar que la acusada Narcisa Pagibitan estuvo en su establecimiento en la tarde del 17 de Septiembre para comprar mil billetes en blanco de los que se usan en los cinematografos. El testigo admitio sin embargo en repreguntas que no estaba muy seguro y que la mujer que estuvo en su oficina aquella tarde podia ser la Narcisa Pagibitan u otra.

Se inaugura mañana el torneo atletico en el Agno Valley

(Servicio Informativo Exclusivo a La Vanguardia)

Lingayen, Pangasinan, Dic. 12.—El 22.o torneo atletico del Agno Valley comienza mañana con Pangasinan, Tarlac, La Union, y Provincia Montañosa, participando en los encuentros. Los encuentros comenzaran a las 7:30 de la mañana con un total de cuatro finales anunciados en el programa.

Los encuentros principiarán a la hora y se ha decidido no celebrar ceremonias de apertura con el fin de simplificar el programa. El referee en estos encuentros sera Arthur McCann; Mariano Filomeno, starter; Leodegario Victorino, manager; William Black-Ledge, manager auxiliar; Martin Castillo, clerk; Emiliano Sibayan, asistente.

Juzgado por lo bien entrenados que estan los atletas se anticipa desde ahora que muchos records del Agno seran mejorados. Tambien se espera que una gran concurrencia asistira a los encuentros en vista de que los mismos estan despertando el interes popular.

Condenados a prisión por falsificación

Enrique Catindig, Gregorio Miranda, Maximo Samaniego, Leocadio Diaz y Macario Valencia, que han sido acusados por la falsificacion de solicitudes de prestamo de la Asociacion de Prestamos y Ahorros de la Ciudad de Manila, fueron todos condenados esta mañana por el Juez Francisco Enage, del juzgado de primera instancia de Manila debiendo sufrir cada uno una pena indeterminada de un año y un dia a tres años, seis meses y veintiun dias de prision y a pagar una multa de P300.00.

M.E.C.D. 2016